

Moulinex

studio

MINID3SL

LAVE-VAISSELLE
VAATWASSER
LAVAVAJILLAS
MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA
LAVASTOVIGLIE
DISHWASHER



MANUEL D'UTILISATION



HANDLEIDING



MANUAL DE INSTRUCCIONES



MANUAL DE INSTRUÇÕES



MANUALE UTENTE



OPERATING INSTRUCTIONS

TABLE DES MATIÈRES

MISES EN GARDE IMPORTANTES	2
DESCRIPTION DU PRODUIT	5
AVANT D'INSTALLER VOTRE LAVE-VAISSELLE	8
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION	8
AVANT DE CHARGER LES PANIERS.....	9
CHARGEMENT DU LAVE-VAISSELLE	10
UTILISATION DE L'ADOUUCISSEUR D'EAU	13
AJOUTER DU DÉTERGENT.....	14
PROGRAMMES DE LAVAGE	16
DÉMARRER UN CYCLE DE LAVAGE	18
NETTOYAGE ET ENTRETIEN.....	20
GUIDE DE DÉPANNAGE	23
SPÉCIFICATIONS.....	25
SERVICE DE RÉPARATION ET PIÈCES DE RECHANGE.....	27
MISE AU REBUT.....	28

MISES EN GARDE IMPORTANTES
MERCI DE BIEN VOULOIR LIRE LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ
ATTENTIVEMENT AVANT D'UTILISER L'APPAREIL ET CONSERVER
POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

Avertissements


- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que:
 - les coins cuisines réservés au personnel des magasins, bureaux et autres environnements professionnels;
 - les fermes;
 - l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel;
 - les environnements de type chambre d'hôtes.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.
Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- En ce qui concerne les informations détaillées sur la méthode et la fréquence du nettoyage, référez-vous dans la section "NETTOYAGE

ET ENTRETIEN” en pages 20-22.

- Les ouvertures de ventilation ne doivent pas être obstruées par un tapis.
- Les ensembles de raccordement neufs fournis avec l'appareil doivent être utilisés; il convient de ne pas réutiliser les ensembles de raccordement usagés.
- Le nombre maximal de couverts à laver par ce lave-vaisselle est de 3 couverts.
- Il convient que la porte ne soit pas laissée en position ouverte dans la mesure où cela pourrait présenter un danger de basculement.
- En ce qui concerne les informations détaillées sur la façon de charger le lave-vaisselle, référez-vous dans la section “Chargement du lave-vaisselle ” en pages 10-12.
- MISE EN GARDE: Les couteaux et les autres ustensiles pointus doivent être placés dans le panier pointe vers le bas ou en position horizontale.
- La pression maximale admissible pour l'arrivée d'eau est de 1 MPa. La pression minimale admissible pour l'arrivée d'eau est de 0,04 MPa.
- La fiche de prise de courant doit demeurer facilement accessible après l'installation de l'appareil.

Précautions de sécurité

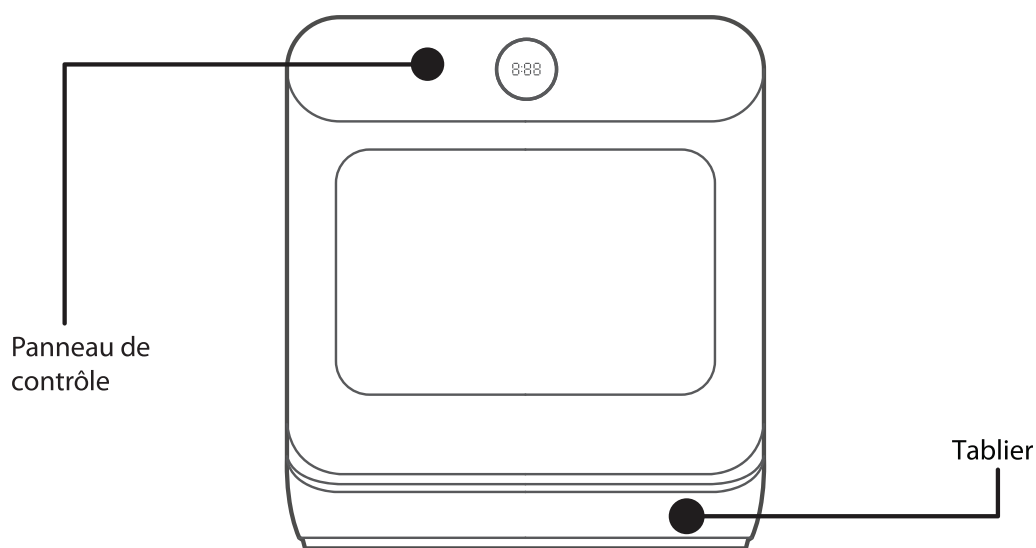
- L'installation et les réparations doivent être effectuées par du personnel qualifié.
- Cet appareil est conçu pour une utilisation domestique seulement.

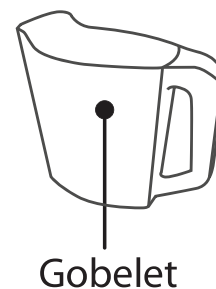
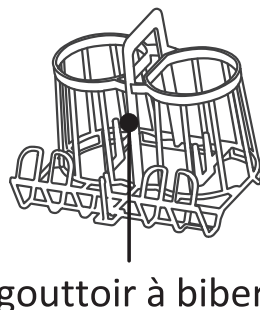
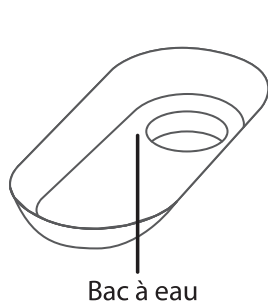
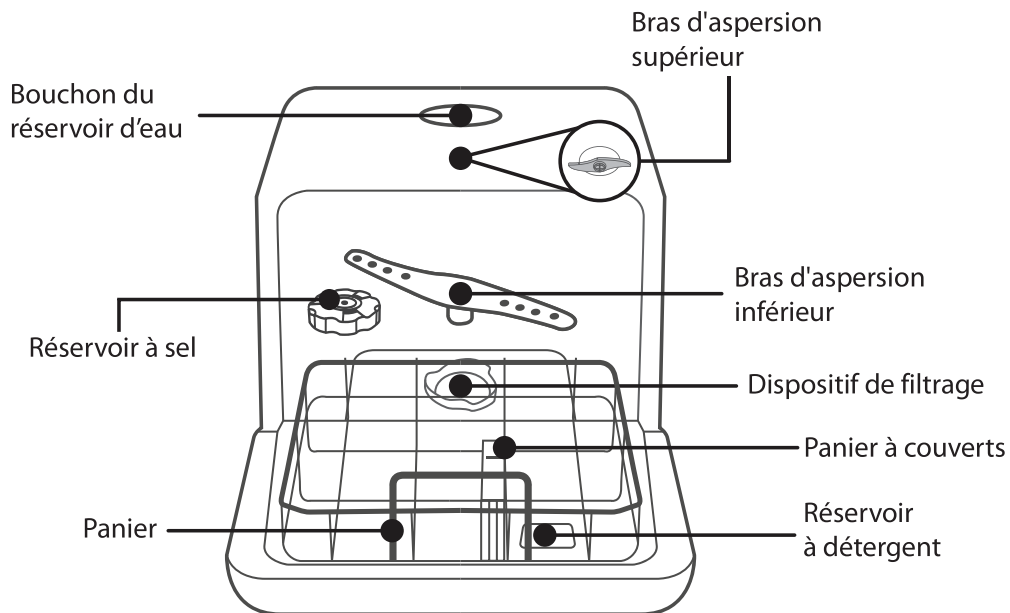
- Pour éviter tout risque de choc électrique, n'immergez pas l'appareil, le câble ou la prise d'alimentation dans de l'eau ou dans tout autre liquide.
- Éteignez et débranchez l'appareil avant le nettoyage et l'entretien.
- Ne vous asseyez pas et ne vous tenez pas debout sur la porte ou sur la grille du lave-vaisselle.
- Ne faites pas fonctionner votre lave-vaisselle si tous les panneaux de l'appareil ne sont pas correctement en place.
- Lorsque vous faites fonctionner le lave-vaisselle, ouvrez soigneusement la porte, car de l'eau peut être éjectée.
- Ne placez pas d'objet lourd sur la porte lorsqu'elle est ouverte. L'appareil pourrait basculer vers l'avant.
- Certains détergents pour lave-vaisselle sont fortement alcalins. Ils peuvent être extrêmement dangereux s'ils sont avalés. Évitez tout contact avec la peau et les yeux et éloignez les enfants du lave-vaisselle lorsque la porte est ouverte.
- Ne lavez pas d'articles en plastique à moins qu'ils ne portent la mention « peut être lavé au lave-vaisselle » ou l'équivalent.
- Utilisez uniquement les détergents et les agents de rinçage recommandés pour un lave-vaisselle automatique.
- N'utilisez jamais de savon, de détergent à lessive ou de détergent pour le lavage des mains pour le lave-vaisselle.
- Ne modifiez pas les boutons de contrôle.
-  Instructions de mise à la terre :
 - * Cet appareil doit être raccordé à la terre. En cas de dysfonctionnement ou de panne, la mise à la terre réduira le

risque de choc électrique en fournissant un chemin de moindre résistance du courant électrique. Cet appareil est équipé d'une fiche de mise à la terre.

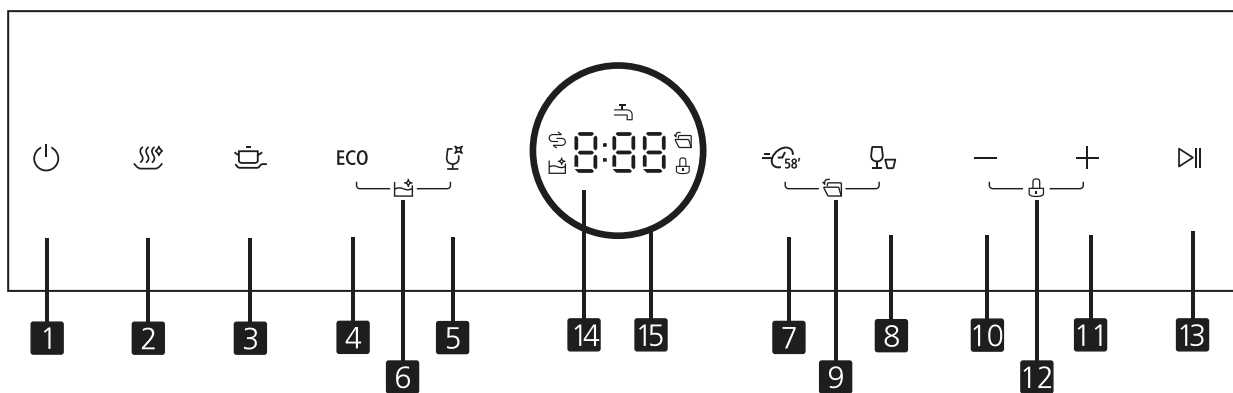
- * La fiche doit être branchée dans une prise de courant appropriée qui est installée et mise à la terre conformément à tous les codes et règlements locaux.
- * Un mauvais branchement de l'équipement de mise à la terre conducteur peut entraîner le risque d'une décharge électrique.
- * Vérifiez auprès d'un électricien qualifié ou un représentant au service de la clientèle si vous n'êtes pas sûr(e) que l'appareil est correctement raccordé à la terre.
- * Ne modifiez pas la fiche fournie avec l'appareil. Si la fiche ne correspond pas à la prise, faites installer une prise appropriée par un électricien qualifié.

DESCRIPTION DU PRODUIT




























Panneau de contrôle



1	⏻	Bouton marche/arrêt
2	☼	Bouton de programme Hygiène 72°C
3	🍽️	Bouton de programme Intensif
4	ECO	Bouton de programme ECO
5	🍷	Bouton de programme Verres
6	🔄	Programme Nettoyage automatique <ul style="list-style-type: none"> Pour activer ce programme, appuyez et maintenez les boutons ECO et 🍷 enfoncés pendant 3 secondes.

7		Bouton de programme Lavage 58 mm															
8		Bouton de programme Lavage rapide															
9		Fonction d'ouverture automatique de la porte <ul style="list-style-type: none"> Pour activer ou désactiver cette fonction dans tous les programmes, appuyez et maintenez les boutons  et  enfoncés pendant 3 secondes. 															
10	—	Bouton - du retardateur <ul style="list-style-type: none"> Appuyez sur ce bouton pour réduire les heures du retardateur pour le lavage. Une pression sur ce bouton réduit le délai de démarrage du lavage d'une heure. 															
11	+	Bouton + du retardateur <ul style="list-style-type: none"> Appuyez sur ce bouton pour régler les heures du retardateur pour le lavage. Vous pouvez retarder le démarrage du lavage jusqu'à 24 heures. Une pression sur ce bouton retarde le démarrage du lavage d'une heure. 															
12		Fonction de verrouillage sécurité-enfant Pour activer ou désactiver cette fonction, appuyez et maintenez les boutons — et + enfoncés pendant 3 secondes. Cette fonction de verrouillage sécurité-enfant vous permet de verrouiller les boutons sauf le bouton  .															
13		Bouton de démarrage/pause															
14	Écran d'affichage	<p>Affiche la durée du programme, le délai de départ différé, le réglage de la dureté de l'eau, les codes d'erreur et les symboles des fonctions et des statuts</p> <table border="1" data-bbox="454 1249 1421 1480"> <thead> <tr> <th colspan="2">Symboles des statuts</th> <th colspan="3">Symboles des fonctions</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Rajouter du sel</td> <td>Problème d'arrivée d'eau</td> <td>Ouverture automatique de la porte</td> <td>Verrouillage sécurité-enfants</td> <td>Nettoyage automatique</td> </tr> </tbody> </table>	Symboles des statuts		Symboles des fonctions								Rajouter du sel	Problème d'arrivée d'eau	Ouverture automatique de la porte	Verrouillage sécurité-enfants	Nettoyage automatique
Symboles des statuts		Symboles des fonctions															
																	
Rajouter du sel	Problème d'arrivée d'eau	Ouverture automatique de la porte	Verrouillage sécurité-enfants	Nettoyage automatique													
15	Anneau d'éclairage	La couleur de l'anneau deviendra rouge si la température de l'eau est supérieure à 59°C.															

AVANT D'INSTALLER VOTRE LAVE-VAISSELLE

Avant de brancher votre lave-vaisselle dans une prise électrique, vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique de votre appareil correspond à la tension du secteur domestique. Cet appareil doit être relié à la terre. Le fabricant n'est pas responsable des dommages se produisant à cause de l'utilisation de l'appareil sans mise à la terre.

AVERTISSEMENT : Coupez l'alimentation électrique avant d'installer votre lave-vaisselle.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Votre lave-vaisselle peut être installé dans différents emplacements de votre cuisine s'il y a un espace suffisant et une bonne accessibilité pour le raccordement / branchement de votre lave-vaisselle à l'alimentation en eau / vidange et à l'alimentation électrique.

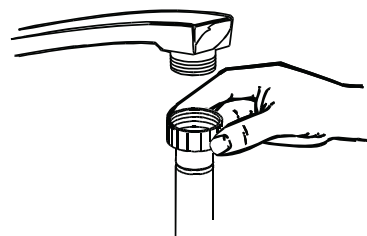
Ne branchez pas l'appareil à une rallonge électrique pour éviter des dangers potentiels.

Raccordement à l'eau froide

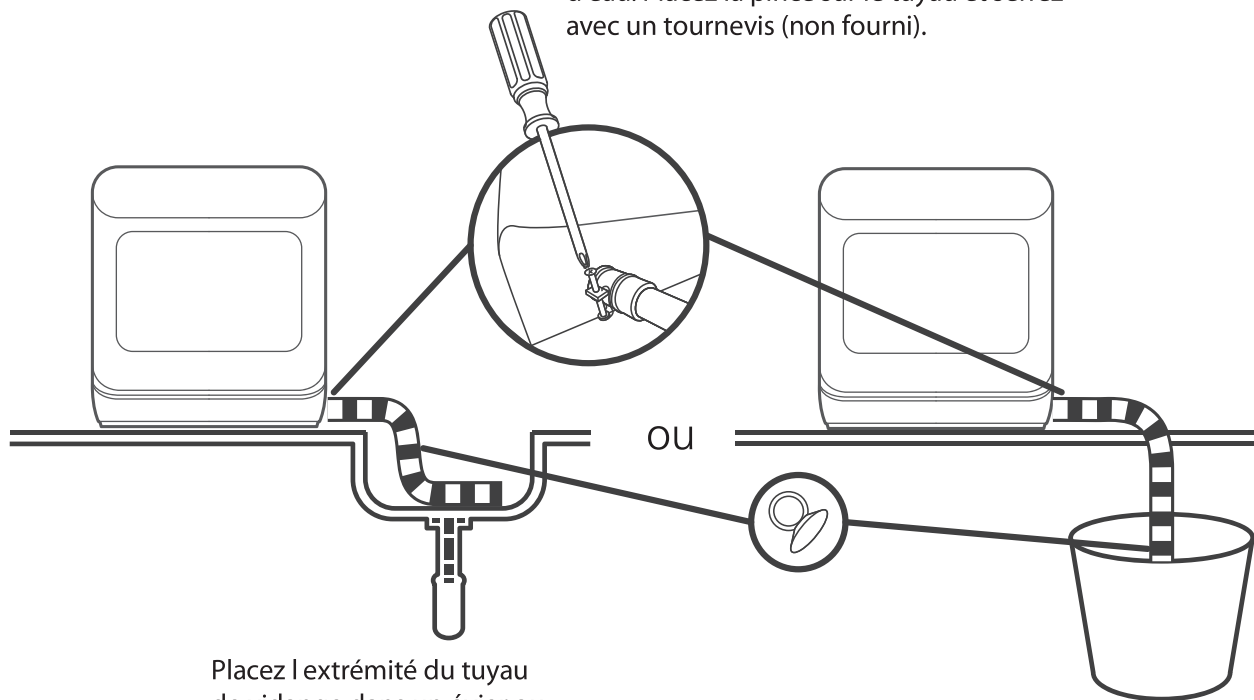
! L'installation du tuyau doit être effectuée par des professionnels.

Raccordez le tuyau d'alimentation en eau fourni à un connecteur fileté de 3/4 " et assurez-vous qu'il est bien serré.

Si les conduites d'eau sont neuves ou n'ont pas été utilisées pendant une période prolongée, laissez l'eau couler pour que l'eau soit claire. Cette précaution est nécessaire pour éviter le risque de bloquer l'arrivée d'eau et d'endommager l'appareil.



Attachez le tuyau d'arrosage à la prise d'eau. Placez la pince sur le tuyau et serrez avec un tournevis (non fourni).



Placez l'extrémité du tuyau de vidange dans un évier ou un seau.

Vous pouvez fixer le tuyau de vidange en collant la ventouse sur des surfaces lisses et non poreuses telles que des carreaux ou du verre.

En cas de fuite, fermez immédiatement l'alimentation en eau et inspectez intégralement les raccords du tuyau. Resserrez les raccordements si nécessaire.

Si pour une raison quelconque vous ne parvenez pas à arrêter la fuite vous-même, demandez conseil à un plombier qualifié.

Branchements électriques



L'installation de l'équipement électrique doit être effectuée par des professionnels.

- N'utilisez pas de rallonge électrique, ni d'adaptateur avec cet appareil.
- Ne coupez pas et ne retirez pas la connexion de mise à la terre du câble d'alimentation dans aucune circonstance.

Assurez-vous que la tension et la fréquence du lave-vaisselle correspondent à celles indiquées sur la plaque signalétique. Branchez la fiche uniquement dans une prise électrique correctement mise à la terre. Si la prise électrique à laquelle l'appareil doit être connecté n'est pas adaptée à la fiche, remplacez-la au lieu d'utiliser un adaptateur ou un adaptateur similaire car ils pourraient provoquer une surchauffe et des brûlures.

Assurez-vous que la mise à la terre est correcte avant l'utilisation.

AVANT DE CHARGER LES PANIERS

- Enlevez les restes d'aliments volumineux (par exemple les os), car ils pourraient boucher le filtre ou endommager la pompe de lavage.
- Faites tremper les poêles et les casseroles au fond desquelles il y a des restes brûlés avant de les placer dans les paniers.

AVERTISSEMENTS :

- Veillez à ce que les plats soient solidement positionnés en sorte qu'ils ne puissent pas se renverser ou bloquer la rotation des bras d'aspersion pendant le cycle de lavage.
- Les récipients, tels que les tasses, verres, bols et pots, doivent toujours être placés avec leur ouverture vers le bas et leurs cavités inclinées pour permettre à l'eau d'en sortir.
- N'empilez pas la vaisselle.
- Ne placez pas les verres trop près les uns des autres, car ils risquent de s'entrechoquer et de se casser.
- Placez les articles les plus grands ou les plus difficiles à nettoyer dans le panier inférieur.
- Veillez à ce que les articles à laver soient conçus pour pouvoir être lavés dans un lave-vaisselle.

Articles ne pouvant pas être lavés dans un lave-vaisselle :

- Les couverts avec manches en bois, en corne, en porcelaine ou en nacre.
- Les articles en plastique ne résistant pas à la chaleur
- Les couverts anciens comportant des parties collées qui ne résistent pas à la chaleur.
- Les couverts et vaisselle soudés
- Les articles en cuivre ou en étain
- Les articles en cristal
- Les articles en acier ayant tendance à rouiller
- Les articles en bois
- Les articles en fibres synthétiques

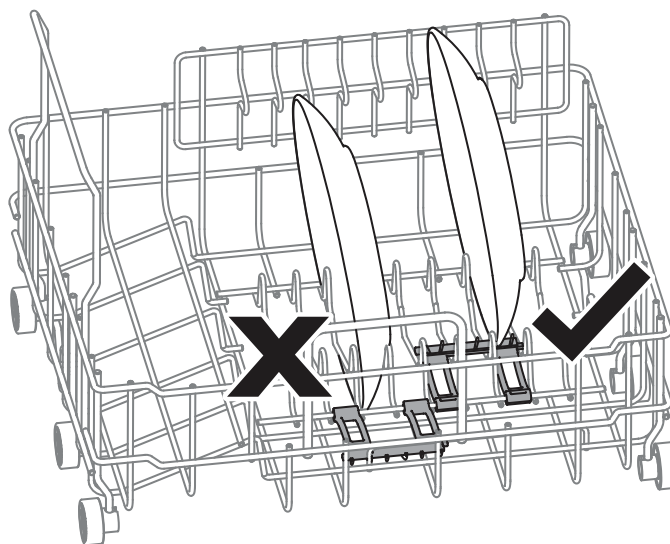
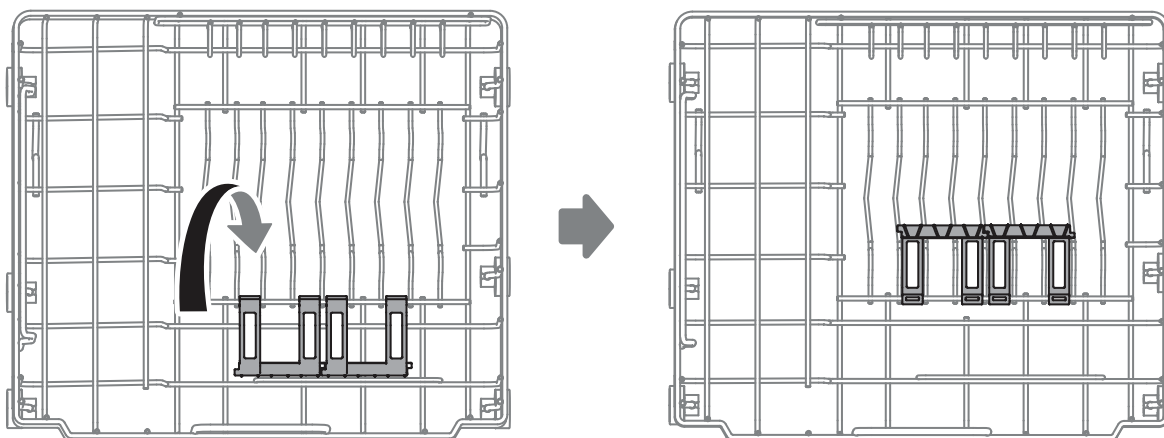
Les très petits articles ne doivent pas être placés dans le lave-vaisselle car ils pourraient facilement tomber hors du panier.

CHARGEMENT DU LAVE-VAISSELLE

Utilisation du support de vaisselle

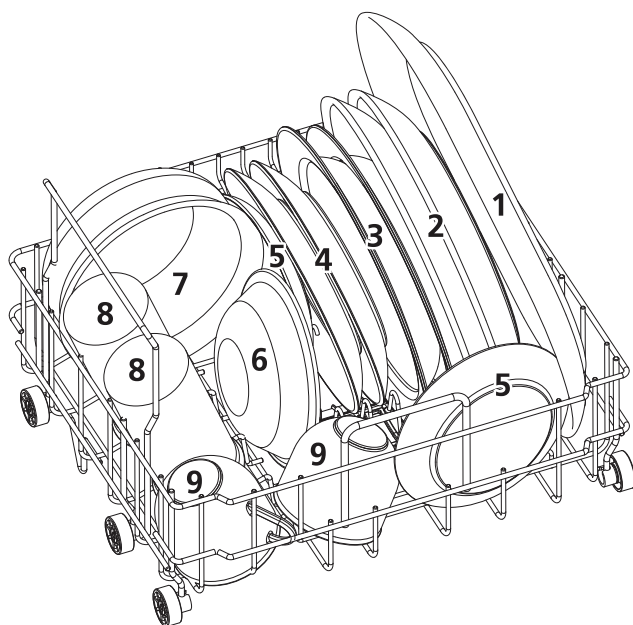
La vaisselle de petite taille tombera à travers le panier et bloquera la rotation du bras d'aspersion.

Retournez le support de vaisselle vers l'intérieur pour soutenir la vaisselle de petite taille.



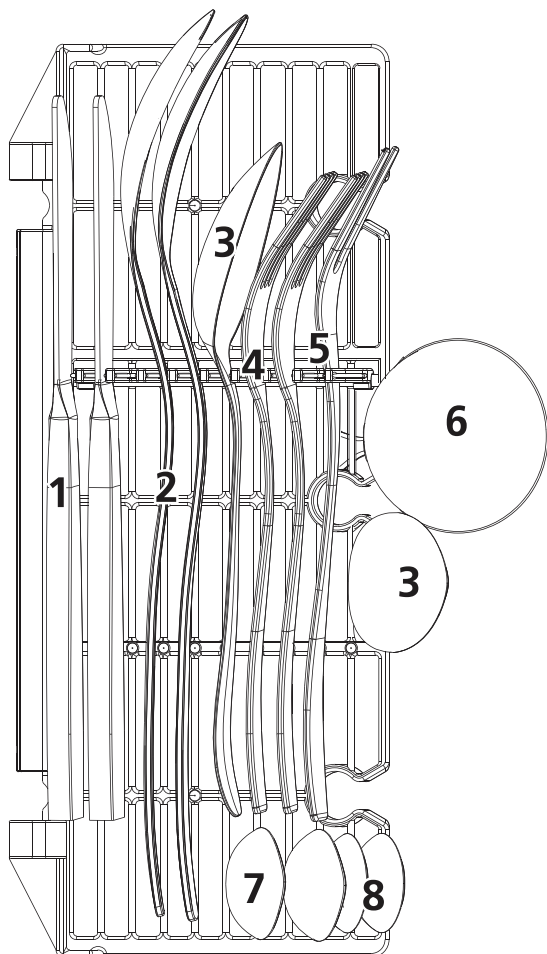
Chargement des paniers

Positionnez la vaisselle et les ustensiles de cuisine de façon à ce que le jet d'eau ne puisse pas les déplacer.



N°	Article
1	Assiette creuse
2	Bol en mélamine
3	Assiette à dessert en mélamine
4	Assiette de dessert
5	Bol à dessert
6	Agresser
7	Verre
8	Tasse
9	Soucoupe

Chargement du panier à couverts



N°	Article
1	Couteaux
2	Cuillères à soupe
3	Petites cuillères
4	Cuillères à dessert
5	Fourchettes
6	Fourchettes de service
7	Louche

Pour votre sécurité personnelle et un lavage performant, assurez-vous que les couverts sont placés dans le panier de façon à ce que :

- Ils ne soient pas collés les uns aux autres.
- Les articles en argenterie soient positionnés avec leurs poignées vers le bas.
- Les couteaux et autres ustensiles potentiellement dangereux doivent être rangés avec leur pointe orientée vers le bas.




UTILISATION DE L'ADOUCCISSEUR D'EAU

La dureté de l'eau dépend d'un endroit à un autre. Si l'eau utilisée dans votre lave-vaisselle est dure, il y aura des dépôts sur la vaisselle. Cet appareil est équipé d'un adoucisseur d'eau spécial fonctionnant avec du sel spécifiquement conçu pour éliminer les minéraux de l'eau.

ATTENTION :

- Utilisez exclusivement du sel spécifiquement formulé pour les lave-vaisselles domestiques.
- **N'utilisez pas de sel de table**, car il contient des substances insolubles pouvant endommager le système d'adoucissement d'eau.
- **Remplissez le réservoir à sel avant de démarrer le programme de lavage.** Ainsi, la solution excessivement saline sera immédiatement évacuée par l'eau. La présence prolongée d'eau salée dans le réservoir peut provoquer de la corrosion.

Régler la consommation de sel

1. Une fois que le lave-vaisselle est en marche, accédez au mode de réglage de la consommation de sel en maintenant la touche  enfoncé jusqu'à ce que H3 s'affiche.
2. Appuyez plusieurs fois sur  pour sélectionner le réglage adapté à la dureté de l'eau.
3. Appuyez sur  pour confirmer les réglages.

DURETÉ DE L'EAU				Afficher	Consommation de sel (grammes /cycle)
°d H	°f H	° Clarke	mmol / l		
0 – 5	0 – 9	0 – 6	0 – 0,94	H1	0
6 – 11	10 – 20	7 – 14	1,0 – 2,0	H2	4
12 – 17	21 – 30	15 – 21	2,1 – 3,0	H3	8
18 – 22	31 – 40	22 – 28	3,1 – 4,0	H4	13
23 – 34	41 – 60	29 – 42	4,1 – 6,0	H5	20
35 – 55	61 – 98	43 – 69	6,1 – 9,8	H6	40

Réglages d'usine : H3

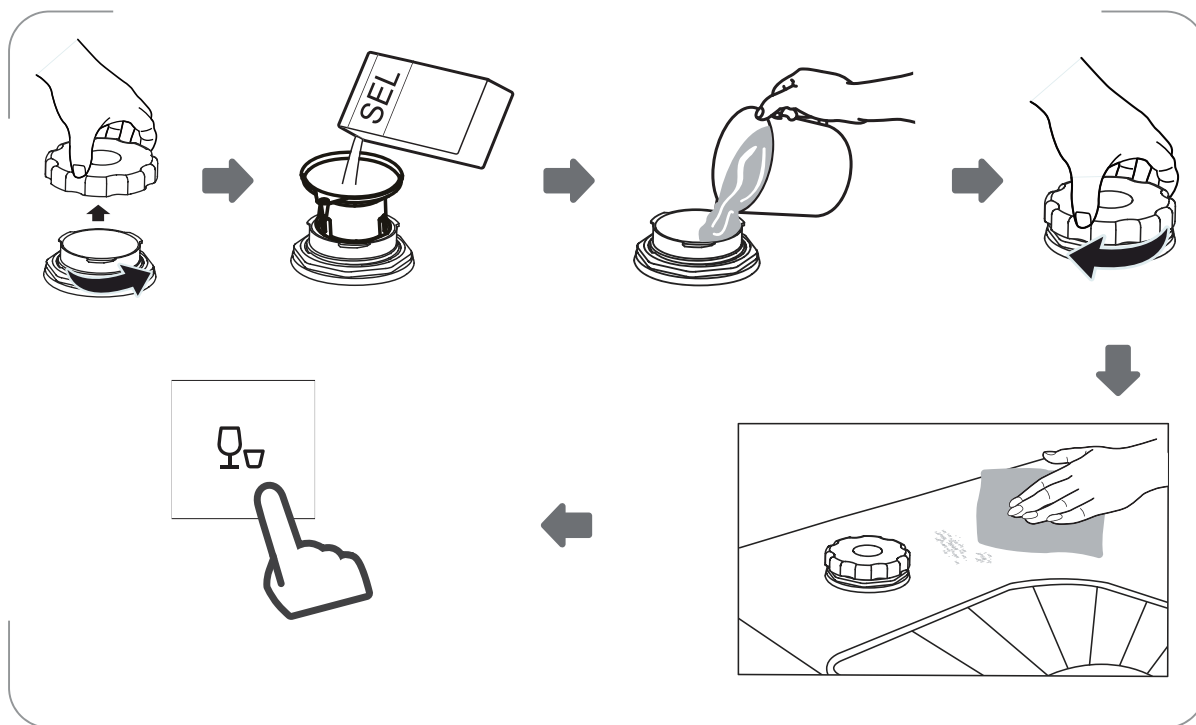
REMARQUE :

1°d H = 1,25 °Clarke = 1,78 °f H = 0,178 mmol/l

°d H : Degré allemand °f H : Degré français °Clarke : Degré britannique

Remplissage du réservoir à sel

Ne rajoutez du sel dans le réservoir que si l'indicateur lumineux du sel  s'allume.



1. Retirez le panier inférieur puis dévissez et enlevez le bouchon du réservoir à sel.
2. Avant le premier lavage, versez un litre d'eau dans le réservoir à sel.
3. Placez l'extrémité de l'entonnoir (fourni) dans le trou et versez environ 0,13 kg de sel pour lave-vaisselle.
Il est normal qu'une petite quantité d'eau sorte du réservoir à sel.
4. Revissez fermement le bouchon.
5. Retirez tout le sel qui est tombé autour de l'ouverture du récipient et dans la cuve.

AVERTISSEMENT !

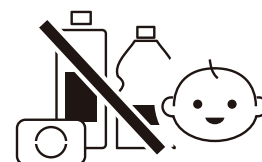
Le sel est corrosif, il est fortement recommandé de lancer un programme le plus court possible sans vaisselle après chaque remplissage du récipient de sel afin de laver le sel qui aurait pu être déversé dans la cuve.

REMARQUE : En fonction de la manière dont le sel se dissout, l'indicateur d'avertissement du sel  peut rester allumé même si le réservoir à sel est rempli.

AJOUTER DU DÉTERGENT

AVERTISSEMENT !

- Utilisation correcte du détergent
Utilisez uniquement du détergent conçu spécifiquement pour lave-vaisselle. Conservez le détergent dans un endroit frais et sec.
Mettez le détergent en poudre dans le distributeur juste avant de démarrer le programme de lavage.
- **Le détergent pour lave-vaisselle est corrosif ! Maintenez-le hors de portée des enfants.**



Détergent concentré

Les détergents existent en deux catégories, selon leur composition chimique :

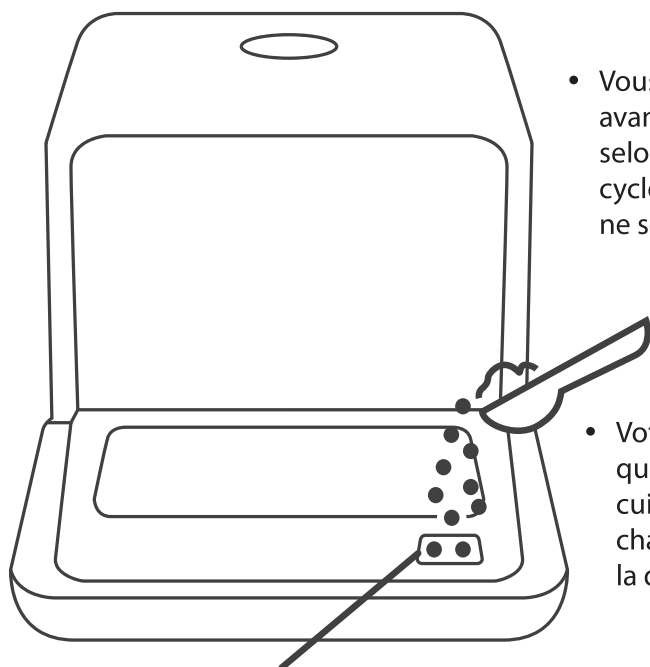
- Les détergents classiques, alcalins avec des ingrédients caustiques.
- Les détergents concentrés avec peu d'alcalins mais avec des enzymes naturels,

L'utilisation du programme de lavage ECO en combinaison avec un détergent concentré réduit la pollution et convient à votre vaisselle.

Détergent en tablettes

Selon la marque, les tablettes de détergent se dissolvent à des vitesses différentes. Pour cette raison, certaines tablettes ne peuvent pas se dissoudre et développer leur plein potentiel nettoyant pendant un programme court. Lorsque vous utilisez des tablettes, choisissez donc des programmes longs, pour être sûr(e) que tous les résidus de détergent auront pu être éliminés.

Ajouter du détergent









- Vous devez verser du détergent dans le distributeur avant le début de chaque programme de lavage selon les instructions fournies dans le tableau des cycles de lavage. Sinon, il pourrait devenir humide et ne se dissoudrait pas correctement.

- Votre lave-vaisselle nécessite moins de détergent qu'un lave-vaisselle classique. En général, une seule cuillère à soupe de détergent est nécessaire pour une charge de vaisselle normale. Augmentez cependant la dose en cas de vaisselle particulièrement sale.

Réservoir à détergent

PROGRAMMES DE LAVAGE


Programme	Description du cycle		Détergent	Durée du programme (minutes)	Energie (kWh)	Consommation d'eau
ECO (*EN60436)	Pour la vaisselle raisonnablement sale, par exemple, marmites, assiettes, verres et poêles légèrement sales	Lavage (55°C) Rinçage Rinçage (70°C) Séchage	11 g	155	0,446	6 L
	Pour désinfecter votre vaisselle et vos verres. Maintenez la température de l'eau à environ 72°C.	Lavage (70°C) Rinçage Rinçage (72°C) Séchage	11 g	115	0,59	6 L
	Pour une vaisselle légèrement sale, normale ou très sale, avec ou sans résidus d'aliments séchés	Lavage (62°C) Rinçage Rinçage (70°C) Séchage	11 g	160	0,58	6 L
	Pour une vaisselle peu sale et les verres	Lavage (50°C) Rinçage Rinçage (65°C) Séchage	11 g	85	0,38	6 L
	Pour une vaisselle normalement sale nécessitant un lavage rapide	Lavage (55°C) Rinçage Rinçage (65°C) Séchage	11 g	58	0,39	6 L
	Pour une vaisselle normalement sale nécessitant un lavage rapide	Lavage (50°C) Rinçage Rinçage (60°C)	11 g	29	0,29	6 L
	Pour assurer un nettoyage efficace du lave-vaisselle lui-même	Lavage (60°C) Rinçage Rinçage (70°C)	11 g	65	0,43	6 L

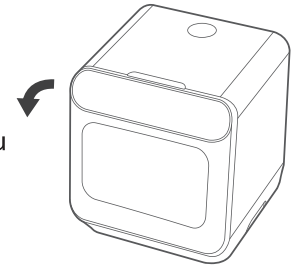
REMARQUE :








(*EN 60436) : Ce programme est le cycle test, Informations de test comparatif selon la norme EN 60436.

- Le programme eco convient au lavage d'une vaisselle normalement sale, qu'il constitue le programme le plus efficace en termes de consommations combinées d'énergie et d'eau et qu'il est utilisé pour évaluer la conformité de l'appareil avec la législation européenne en matière d'écoconception.
- Charger le lave-vaisselle ménager jusqu'à la capacité indiquée par le fabricant contribuera à économiser de l'énergie et de l'eau.
- Le prérinçage manuel de la vaisselle augmente la consommation d'énergie et d'eau et n'est pas recommandé.
- Laver la vaisselle au moyen d'un lave-vaisselle consomme généralement moins d'énergie et d'eau en fonctionnement que de laver la vaisselle à la main quand le lave-vaisselle ménager est utilisé conformément aux instructions du fabricant.
- Les valeurs données pour les programmes autres que le programme eco sont purement indicatives.



DÉMARRER UN CYCLE DE LAVAGE

1. Ouvrez le robinet d'eau.
2. Ouvrez la porte du lave-vaisselle.
3. Vérifiez les filtres.
 - Assurez-vous qu'ils sont propres et correctement positionnés. Reportez-vous au paragraphe "Nettoyage et entretien" section.
4. Vérifiez qu'il y a du sel dans le réservoir.
5. Chargez la vaisselle.
 - Assurez-vous que les bras d'aspersion peuvent tourner librement.
6. Versez la quantité requise de détergent dans le distributeur (voir le tableau "Programmes de lavage").
7. Fermez bien la porte du lave-vaisselle.
8. Appuyez sur  pour démarrer le lave-vaisselle.
9. Sélectionnez le programme de lavage désiré en appuyant sur le bouton du programme.




	Bouton de programme Hygiène 72°C
	Bouton de programme Intensif
ECO	Bouton de programme ECO
	Bouton de programme Verres
	Programme Nettoyage automatique <ul style="list-style-type: none"> • Pour activer ce programme, appuyez et maintenez les boutons ECO et  enfoncés pendant 3 secondes.
	Bouton de programme Lavage 58 mm
	Bouton de programme Lavage rapide



Minuteur de démarrage différé : Le minuteur de démarrage différé vous permet de différer le démarrage du programme de lavage de 1 heure à 24 heures.

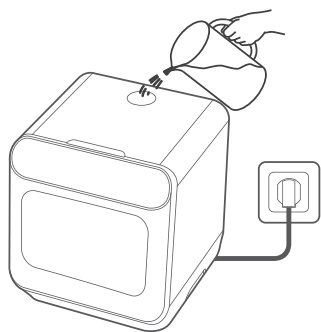
Appuyez plusieurs fois sur  /  de jusqu'à ce que le délai souhaité s'affiche, par exemple H:03 pour un départ différé de 3 heures.

Une fois le minuteur réglé, appuyez sur  pour activer la fonction.

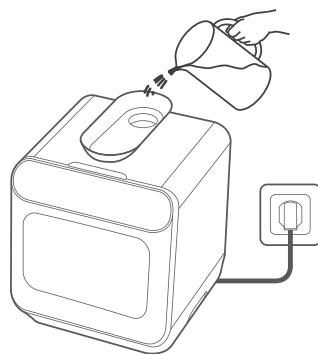
Pour annuler le départ différé, appuyez tout d'abord sur  pour mettre en pause puis

appuyez plusieurs fois sur  jusqu'à ce que l'affichage indique "H:00".

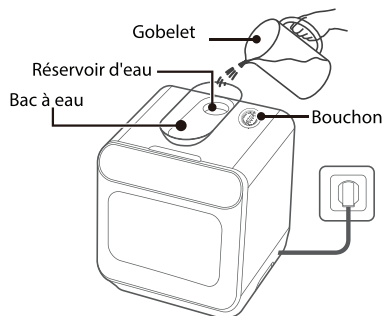
10. Appuyez sur  pour démarrer le lavage.
 - Si vous oubliez d'éteindre le robinet d'eau, l'indicateur lumineux d'alerte d'arrivée d'eau  s'allumera après 1 ou 2 minutes.
11. Pour reprendre l'opération, éteignez d'abord le lave-vaisselle, puis ouvrez le robinet d'eau et remettez le lave-vaisselle en marche en fermant sa porte.
Ou vous pouvez ouvrir le bouchon et ajouter de l'eau dans le lave-vaisselle manuellement



A. Retirez le bouchon pour ajouter de l'eau dans le réservoir.



B. Retirez le bouchon, puis fixez le bac à eau sur le dessus du lave-vaisselle. Ajoutez de l'eau dans le réservoir.



AVERTISSEMENT

Avertissement pour ajouter de l'eau manuellement :

- Avant d'ajouter de l'eau manuellement, retirez le bouchon et fixez le bac à eau en haut du lave-vaisselle. Appuyez sur le bouton d'alimentation pour mettre le lave-vaisselle en marche.
- Ajoutez 6 L d'eau (environ 3,5 gobelets) dans le réservoir.
- Lorsque le réservoir est plein d'eau, la machine émet un bref bip sonore pendant 3 secondes. Arrêtez alors de verser de l'eau. Un débordement entraînerait un dysfonctionnement de la machine.

12. Une fois le programme terminé, le lave-vaisselle sonnera et s'arrêtera.

- Si le lave-vaisselle est réglé pour un départ différé, il n'émet pas d'avertissement sonore.
- Sur l'affichage, « 0:00 » clignotera quelques secondes, puis « Fin » s'affichera.
- Après un certain temps sans aucune autre action, l'écran s'éteindra et le lave-vaisselle s'arrêtera complètement.

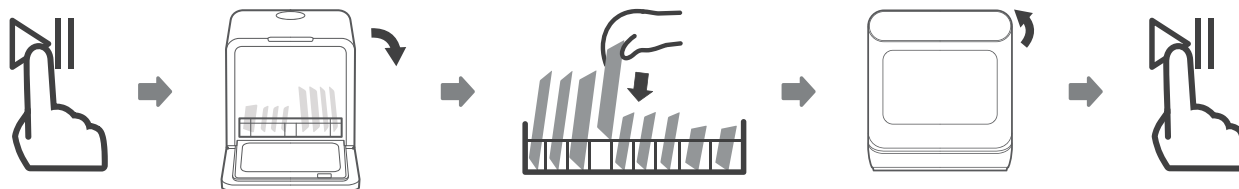
13. Attendez 15 minutes environ avant d'ouvrir la porte du lave-vaisselle pour éviter des brûlures.

14. Sortez la vaisselle de l'appareil.

AVERTISSEMENT !

- Le cycle de lavage ne pourra pas démarrer si la porte du lave-vaisselle est ouverte ou si elle est mal fermée.
- N'ouvrez pas la porte tant que le lave-vaisselle fonctionne : vous risqueriez de vous brûler avec les jets d'eau bouillante.

Ajout de vaisselle supplémentaire



1. Appuyez sur $\square \parallel$.
2. Ouvrez un peu la porte pour arrêter le lave-vaisselle en faisant attention à éviter la vapeur brûlante.
3. Une fois que le bras d'aspersion a cessé de tourner, vous pouvez ouvrir la porte complètement.
4. Mettez la vaisselle dans le lave-vaisselle.
5. Refermez la porte.
6. Appuyez sur $\square \parallel$ et le lave-vaisselle se mettra en marche.

Changement d'un programme de lavage en cours


Vous pouvez modifier le programme de lavage lorsque le lave-vaisselle fonctionne depuis un court moment. Sinon le détergent aura déjà pu se répandre et l'eau se sera déjà évacuée. Dans ce cas, le cycle doit être redémarré.


1. Appuyez sur ▷|| .
2. Appuyez sur le bouton du programme souhaité et maintenez-le enfoncé pendant plus de 3 secondes pour passer en mode de veille.
L'écran affiche "--".
3. Sélectionnez un nouveau programme en appuyant sur le bouton du programme souhaité.
4. Appuyez sur ▷|| pour démarrer le nouveau programme.

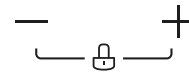
Fonction sécurité enfants

La fonction sécurité enfants de votre lave-vaisselle évite les changements involontaires de programme et empêche les enfants de jouer avec les commandes pendant que l'appareil fonctionne.

Pour activer cette fonction, maintenez appuyées les touches

— et + en maintenant ces boutons enfoncés jusqu'à ce que l'indicateur lumineux de verrouillage  s'allume.

Pour désactiver cette fonction, appuyez et maintenez simultanément les deux boutons enfoncés jusqu'à ce que l'indicateur lumineux  s'éteigne.



Vidange forcée

En mode de veille, vous pouvez maintenir enfoncé le bouton Hygiène + le bouton Rapide pendant 3 secondes pour vidanger le réservoir d'eau.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Éteignez et débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer.
- Pour éviter que de l'eau ne pénètre dans les composants électriques et de verrouillage de la porte, n'utilisez pas de spray nettoyant.
- N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs ou de tampons à récurer car ils peuvent endommager le revêtement de la surface.

Ce lave-vaisselle nettoie la vaisselle en aspergeant un mélange d'eau propre et de détergent (sous pression) sur la surface sale des ustensiles. L'eau est pompée par le bras d'aspersion en rotation, passe par un filtre qui enlève les restes de nourriture et les particules sales, puis retourne dans le bras d'aspersion.

L'eau sale est pompée et remplacée par de l'eau propre à la fin de chaque cycle (le nombre de fois dépend du cycle utilisé).

REMARQUE :

Une eau trop dure affecte le fonctionnement du lave-vaisselle. L'eau dure provoque également des dépôts d'hydroxyde de calcium (pellicule blanche) et/ou de tartre sur la surface intérieure en inox de la cuve et sur la résistance du lave-vaisselle, située dans le puisard sous la grille amovible du filtre.

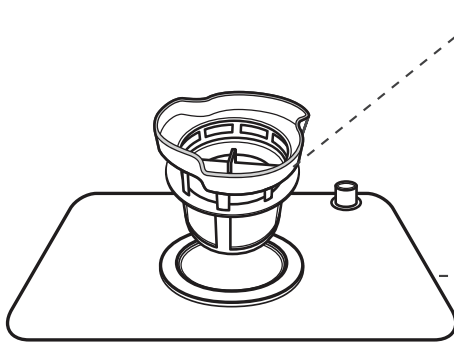
Pour minimiser les conséquences de ce problème, il est recommandé de faire fonctionner le lave-vaisselle à vide avec 1 verre de vinaigre blanc (au moins une fois par semaine).

Nettoyage de la porte et du joint de porte

Nettoyez régulièrement les joints de la porte avec un chiffon doux et humide pour éliminer les dépôts d'aliments.

Lors du chargement du lave-vaisselle, des résidus d'aliments et de boissons peuvent s'égoutter sur les côtés de la porte du lave-vaisselle. Ces surfaces sont en dehors de la cuve de lavage et ne sont pas accessibles par l'eau des bras d'aspersion. Tout dépôt doit être essuyé avant la fermeture de la porte.

Nettoyage du dispositif de filtrage



Filtre fin

Ce filtre retient les particules d'aliments et de saleté dans le puisard pour éviter qu'elles se déposent de nouveau sur la vaisselle durant le cycle de lavage.

Filtre principal

Les particules d'aliments et de saleté recueillies dans ce filtre sont pulvérisées par un jet d'eau spécial sur le bras d'aspersion et éliminées ensuite par l'évacuation de l'eau.

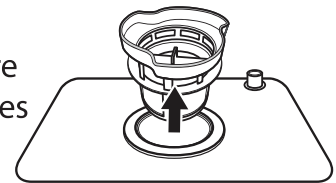
Démontage des filtres

Tournez le filtre fin dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour déverrouiller les filtres de l'appareil.

Sortez-le du filtre principal.

Rincez les filtres fin et principal sous l'eau courante du robinet à l'aide d'une brosse à poils souples.

Les filtres doivent être nettoyés régulièrement. Remplacez le filtre principal puis le filtre fin en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il se verrouille en position.



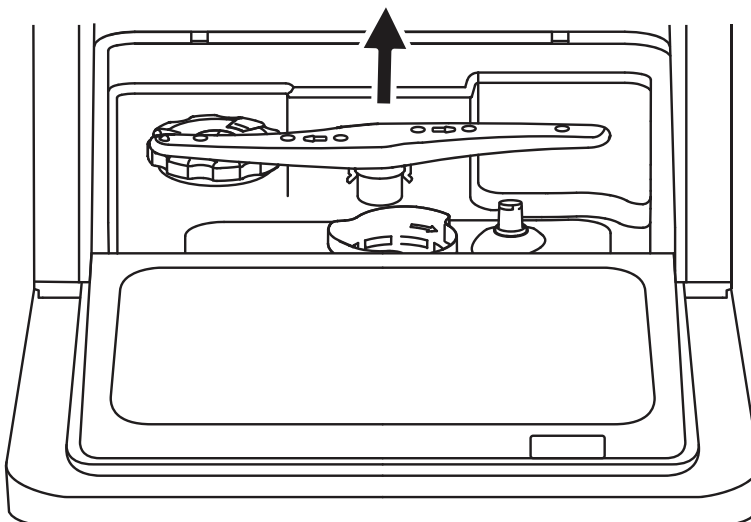
ATTENTION : N'utilisez jamais l'appareil sans les filtres.

Nettoyage des bras d'aspersion

Les bras d'aspersion doivent faire l'objet d'un nettoyage régulier afin d'éviter tout risque d'obstruction ; les bras se démontent facilement.

Pour retirer le bras d'aspersion, tenez-le et tirez-le.

Lavez les bras d'aspersion sous l'eau courante, puis remettez-les en place en vérifiant que rien ne gêne leur rotation.



Précautions contre le gel

Veillez prendre des mesures de protection contre le gel sur le lave-vaisselle en hiver. Après chaque cycle de lavage, procédez comme suit :

1. Coupez l'alimentation électrique du lave-vaisselle à la source d'alimentation.
2. Fermez l'alimentation en eau et débranchez le tuyau d'arrivée d'eau de la vanne d'eau.
3. Vidangez l'eau du tuyau d'arrivée et de la vanne d'eau (utilisez une casserole pour recueillir l'eau).
4. Reconnectez le tuyau d'arrivée d'eau à la vanne d'eau.
5. Retirez le filtre du fond de la cuve et utilisez une éponge pour absorber l'eau du puisard.

Après chaque lavage

Après chaque lavage, fermez l'alimentation en eau de l'appareil et laissez la porte légèrement ouverte afin que l'humidité et les odeurs ne restent pas emprisonnées à l'intérieur.

Pas de solvants ou de nettoyage abrasif

Pour nettoyer l'extérieur et les pièces en caoutchouc du lave-vaisselle, n'utilisez pas de solvants ni de produits de nettoyage abrasifs. Utilisez uniquement un chiffon avec de l'eau tiède savonneuse.

Pour éliminer les taches ou les traces de la surface intérieure, utilisez un chiffon imbibé d'eau et un peu de vinaigre, ou un produit nettoyant spécialement conçu pour lave-vaisselle.

Lorsque le lave-vaisselle n'est pas utilisé pendant une longue durée

Il est recommandé d'exécuter un cycle de lavage avec le lave-vaisselle vide puis retirez la fiche de la prise de courant, coupez l'alimentation en eau et laissez la porte de l'appareil légèrement ouverte. Cela permettra de préserver les joints de la porte et d'empêcher la formation d'odeurs dans l'appareil.

Déplacement de votre appareil

Si vous devez déplacer l'appareil, essayez de le maintenir en position verticale. Si nécessaire, il peut être placé sur le dos.

Nettoyage des joints

L'un des facteurs responsables de la formation d'odeurs dans le lave-vaisselle est la nourriture qui reste emprisonnée dans les joints. Un nettoyage régulier avec une éponge humide empêchera ces odeurs.

GUIDE DE DÉPANNAGE

Avant d'appeler pour une réparation

L'examen des tableaux des pages suivantes peut vous aider à solutionner le problème.

Problème	Causes possibles	Solution possible
Le lave-vaisselle ne démarre pas	Le fusible a grillé ou le disjoncteur s'est déclenché.	Changez le fusible ou réenclenchez le disjoncteur. Débranchez tous les autres appareils branchés sur le même circuit électrique que le lave-vaisselle.
	L'alimentation en électricité n'est pas activée.	Vérifiez que le lave-vaisselle est allumé et que sa porte est complètement fermée. Vérifiez que le câble électrique est bien branché dans la prise de courant.
	La porte n'a pas été correctement fermée.	Fermez complètement la porte.
L'eau n'est pas pompée dans le lave-vaisselle.	Le tuyau de vidange est plié.	Inspectez le tuyau de vidange.
	Les filtres sont encrassés.	Nettoyez les filtres (voir le paragraphe « Nettoyage des filtres »).
	L'évier de la cuisine est bouché.	Vérifiez que l'évier de la cuisine se vide correctement. Si l'évier de la cuisine ne se vide pas, demandez à un plombier de l'inspecter.
Il y a de la mousse dans la cuve.	Le détergent utilisé est inapproprié.	Utilisez exclusivement du détergent spécifiquement conçu pour les lave-vaisselles afin d'éviter qu'il n'y ait de la mousse. Si de la mousse se forme, ouvrez la porte du lave-vaisselle et attendez qu'elle se réduise. Ajoutez quelques litres (env 5L) d'eau froide au fond du lave-vaisselle. Fermez la porte du lave-vaisselle puis sélectionnez n'importe quel cycle. Initialement, le lave-vaisselle videra l'eau. Ouvrez la porte une fois la vidange terminée et vérifiez si la mousse a disparu. Si nécessaire, répétez cette opération.
Les surfaces intérieures de la cuve sont tachées.	Le détergent utilisé contient du colorant.	Assurez-vous que le détergent ne contient pas de colorant.
Les surfaces internes sont recouvertes d'un film blanc.	Il est dû aux minéraux contenus dans l'eau dure.	Nettoyez l'intérieur de la cuve avec une éponge humide et un détergent pour lave-vaisselle (portez des gants en caoutchouc). N'utilisez jamais aucun produit autre que des détergents spécifiquement conçus pour les lave-vaisselles afin d'éviter qu'il n'y ait de la mousse.
Il y a des traces de rouille sur les couverts.	Les couverts ne sont pas résistants à la corrosion.	Évitez de laver au lave-vaisselle les articles qui ne résistent pas à la corrosion.
	Un programme n'est pas exécuté après l'ajout de sel pour lave-vaisselle. Des traces de sel ont pénétrées dans le cycle de lavage.	Exécutez toujours un programme de lavage sans vaisselle après avoir ajouté du sel.
	Le bouchon du réservoir à sel est desserré.	Vérifiez que le bouchon est sécurisé.
Le lave-vaisselle est bruyant.	Les plats s'entrechoquent les uns contre les autres. Les bras d'aspersion percutent des plats.	Consultez le chapitre « Charger les paniers » pour repositionner la vaisselle.

La vaisselle n'est pas propre.	Les plats n'ont pas été correctement positionnés.	Consultez le chapitre « Charger les paniers ».
	Le programme de lavage sélectionné est trop doux.	Choisissez un programme plus intensif. Consultez le tableau « Programmes de lavage ».
	Une quantité insuffisante de détergent a été utilisée ou le détergent utilisé n'est pas approprié.	Utilisez davantage de détergent ou changez-en.
	Les bras d'aspersion sont bloqués.	Modifiez la position des plats pour qu'ils ne gênent pas la rotation des bras d'aspersion.
	Les filtres ne sont pas propres ou ne sont pas correctement positionnés.	Nettoyez et/ou installez correctement les filtres.
Nébulosité sur la verrerie	Combinaison d'eau douce avec trop de détergent	Utilisez moins de détergent si votre eau est douce et sélectionnez un cycle plus court pour laver la verrerie et la nettoyer.
Des taches blanches apparaissent sur la vaisselle et les verres	Les eaux dures peuvent provoquer des dépôts de tartre.	Ajoutez du détergent
Les plats ne sèchent pas bien.	Les plats n'ont pas été correctement positionnés.	Consultez le chapitre « Charger les paniers ».
	Un programme non approprié a été sélectionné.	Sélectionnez un programme dont la durée de lavage est plus longue.

Codes d'erreur

Codes	Signification	Causes possibles	Solution Possible
E1	L'arrivée d'eau prend trop de temps.	Le robinet n'est pas ouvert, ou l'alimentation en eau est restreinte ou la pression d'eau est insuffisante.	Ouvrez le robinet d'eau. Vérifiez si le tuyau d'arrivée n'est pas bloqué. Augmentez la pression d'eau.
E3	La température requise n'est pas atteinte.	L'élément chauffant dysfonctionne	Contactez le service après-vente pour remplacer l'élément chauffant.
E4	Débordement.	Certaines pièces du lave-vaisselle fuient.	Contactez le service après-vente pour réparer l'appareil ou faire remplacer des pièces.

AVERTISSEMENTS ! Au cas où l'eau déborderait, coupez l'arrivée d'eau avant d'appeler le réparateur.

SPÉCIFICATIONS

Tension / fréquence nominale	220-240V~ 50Hz
Puissance nominale	730-860 W
Pression d'eau	0,04 –1 MPa

INFORMATION SUR LE PRODUIT

Nom du fournisseur ou marque commerciale: Etablissements Darty & fils ©		Moulinex studio		
Adresse du fournisseur: 9 Rue des Bateaux-Lavoisirs, 94200 Ivry-sur-Seine, France				
Référence du modèle: MINID3SL				
Paramètres généraux du produit:				
Paramètre	Valeur	Paramètre	Valeur	
Capacité nominale ⁽¹⁾ (ps)	3	Dimensions en cm	Hauteur	47.0
			Largeur	42.0
			Profondeur	44.0
IEE ⁽¹⁾	61.9	Classe d'efficacité énergétique ⁽¹⁾	F	
Indice de performance de lavage ⁽¹⁾	1.125	Indice de performance de séchage ⁽¹⁾	1.065	
Consommation d'énergie en kWh [par cycle], sur la base du programme eco avec alimentation en eau froide. La consommation réelle d'énergie dépend des conditions d'utilisation de l'appareil.	0.446	Consommation d'eau en litres [par cycle], sur la base du programme eco. La consommation d'eau réelle dépend des conditions d'utilisation de l'appareil et de la dureté de l'eau.	6L	
Durée du programme ⁽¹⁾ (h:min)	2:35	Type	à pose libre	
Émissions de bruit acoustique dans l'air ⁽¹⁾ [dB(A) re 1 pW]	58	Classe d'émissions de bruit acoustique dans l'air ⁽¹⁾	D	
Mode arrêt (W) (le cas échéant)	0.49	Mode veille (W) (le cas échéant)	s.o.	
Démarrage différé (W) (le cas échéant)	1.00	Mode veille avec maintien de la connexion au réseau (W) (le cas échéant)	s.o.	
Durée minimale de la garantie offerte par le fournisseur: 24 mois				
Informations supplémentaires: Disponibilité des pièces détachées : 11 ans				
Lien internet vers le site web du fournisseur où se trouvent les informations visées à l'annexe II, point 6, du règlement (UE) 2019/2022 de la Commission: https://www.madocumentationreparation.com				

⁽¹⁾ Pour le programme eco.

Pour accéder aux informations sur le modèle stockées dans la base de données des produits :

Cliquer sur le lien

<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/dishwashers2019/369893>



SERVICE DE RÉPARATION ET PIÈCES DE RECHANGE

Ne démontez pas et ne réparez pas l'appareil vous-même. Ne pas respecter cette consigne peut entraîner un choc électrique ou des blessures.

Pour demander une réparation professionnelle et commander des pièces de rechange, veuillez vous adresser au service après-vente FNAC DARTY.

Veillez noter !

Tous les appareils ont une garantie de 2 ans.

La garantie ne couvre pas les dommages causés par une mauvaise installation, une modification non autorisée, une auto-réparation ou une réparation non professionnelle.

Contactez-nous :

 www.darty.com  0978 970 970 24 heures / 24 7 jours / 7  9 Rue des Bateaux-Lavois, 94200 Ivry-sur-Seine, France	Vanden Borre <i>in alle vertrouwen</i> www.vandenborre.be  02 334 00 00 8h-18h Lundi à Samedi  Slesbroekstraat 101 1600 Sint-Pieters-Leeuw Belgium
---	--

Vente en ligne de pièces détachées et accessoires :

<https://www.darty.com/achat/services/reparation-hors-garantie/index.html>

MISE AU REBUT



En tant que distributeur responsable, nous accordons une grande importance à la protection de l'environnement.

Nous vous encourageons à respecter les procédures correctes de mise au rebut de votre appareil, des piles et des éléments d'emballage. Cela aidera à préserver les ressources naturelles et à garantir qu'il soit recyclé d'une manière respectueuse de la santé et de l'environnement.

Vous devez jeter ce produit et son emballage selon les lois et les règles locales.

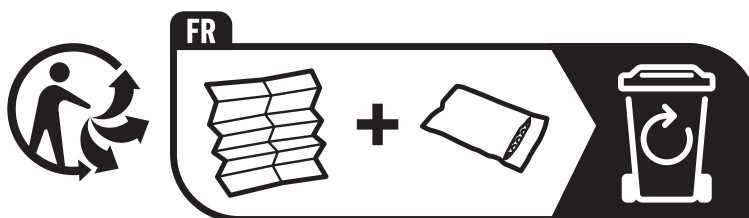
Puisque ce produit contient des composants électroniques et parfois des piles, le produit et ses accessoires doivent être jetés séparément des déchets domestiques lorsque le produit est en fin de vie.

Pour plus de renseignements sur les procédures de mise au rebut et de recyclage, contactez les autorités de votre commune.

Apportez l'appareil à un point de collecte local pour qu'il soit recyclé. Certains centres acceptent les produits gratuitement.

En raison des mises au point et améliorations constamment apportées à nos produits, de petites incohérences peuvent apparaître dans ces instructions. Veuillez nous excuser pour la gêne occasionnée.

Etablissements Darty & fils ©,
9 Rue des Bateaux-Lavois, 94200 Ivry-sur-Seine, France
20/03/2025



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

INHOUDSOPGAVE

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN.....	2
BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN.....	5
VOORDAT U UW VAATWASMACHINE INSTALLEERT.....	6
INSTALLATIE-INSTRUCTIES.....	8
ALVORENS DE KORVEN TE VULLEN.....	9
DE VAATWASMACHINE VULLEN.....	10
WATERONTHARDER GEBRUIKEN.....	12
VAATWASMIDDEL TOEVOEGEN	13
VAATWASPROGRAMMA'S.....	14
EEN WASCYCLUS STARTEN.....	16
REINIGING EN ONDERHOUD.....	18
PROBLEEMOPLOSSING.....	21
SPECIFICATIES.....	23
PRODUCTINFORMATIEBLAD.....	24
DIENST VOOR HERSTELLINGEN EN RESERVEONDERDELEN.....	25
VERWIJDERING.....	26

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

LEES DE VOLGENDE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES AANDACHTIG DOOR VOORDAT U HET APPARAAT IN GEBRUIK NEEMT EN BEWAAR ZE VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

Waarschuwingen


- Dit apparaat is bestemd voor huishoudelijk gebruik of gelijksoortige toepassingen zoals:
 - personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
 - boerderijen;
 - door klanten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen;
 - bed-and-breakfasts.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet dit worden vervangen door de fabrikant, een servicecentrum of een gekwalificeerd vakman.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en als zij de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mag zonder toezicht niet door kinderen worden uitgevoerd.
- Voor meer informatie over de reinigingsmethode en -frequentie, zie de sectie “Reiniging en onderhoud” op pagina’s 18-20.

- Belemmer de openingen niet door een tapijt.
- Gebruik de nieuwe slangen die met het apparaat zijn meegeleverd en gebruik geen oude slangen opnieuw.
- Het maximum aantal couverts dat door deze vaatwasmachine kan worden gewassen is 3.
- De deur dient niet open gelaten te worden, daar dit een struikelgevaar zou kunnen inhouden.
- Voor meer informatie over het vullen van de vaatwasmachine, raadpleeg de sectie " De vaatwasmachine vullen " op pagina's 10-12.
- **WAARSCHUWING:** Messen en ander keukengerei met scherpe punten moeten in de korf gestoken worden met de punt naar beneden of in een horizontale positie.
- De minimum toegestane ingaande waterdruk is 0,04 MPa.
De maximum toegestane ingaande waterdruk is 1 MPa.
- De stekker moet na de installatie van het apparaat goed bereikbaar blijven.

Veiligheidsmaatregelen

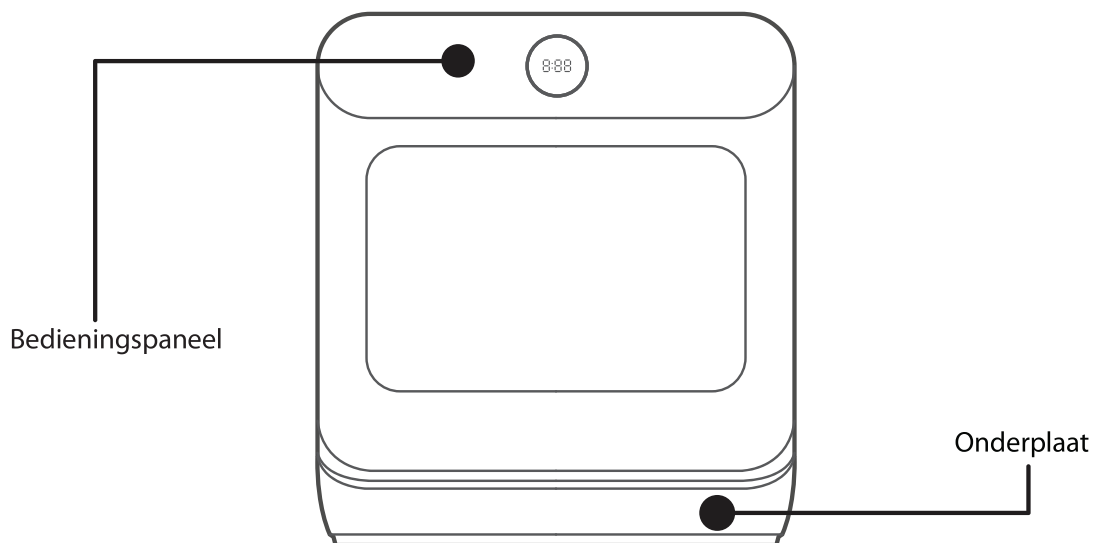
- Installatie en reparaties mogen alleen door een vakbekwame technicus worden uitgevoerd.
- Dit apparaat is alleen geschikt voor huishoudelijk gebruik binnenshuis.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof om het risico op elektrische schokken te beperken.
- Zet het apparaat altijd uit en haal de stekker uit het stopcontact

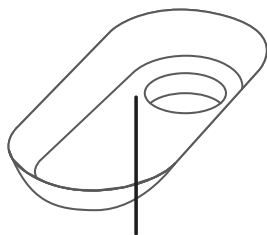
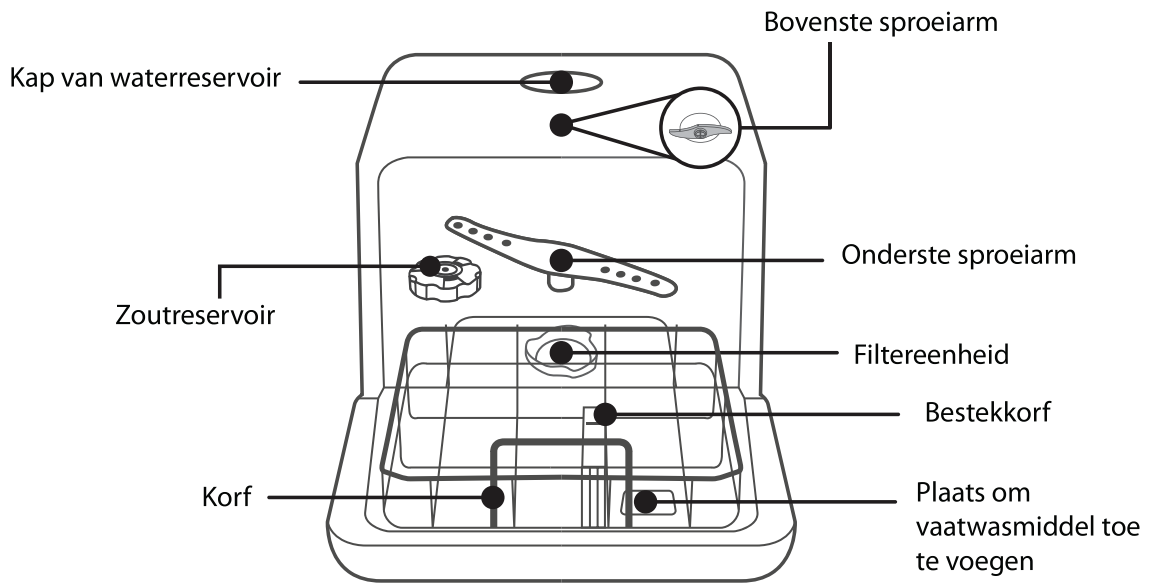
voordat u het apparaat reinigt of onderhoudt.

- Sta of zit niet op de deur of het afdruiprek van de vaatwasmachine.
- Gebruik uw vaatwasmachine niet tenzij alle panelen van de behuizing goed op hun plaats zijn.
- Open de deur voorzichtig wanneer de vaatwasmachine ingeschakeld is, water kan uit het apparaat spuiten.
- Plaats geen zware artikelen op of ga niet op de deur staan als het open staat. Het apparaat kan voorover kantelen.
- Bepaalde vaatwasmiddelen zijn zeer alkalisch. Deze kunnen zeer gevaarlijk zijn wanneer ingeslikt. Vermijd contact met huid en ogen en houd kinderen uit de buurt van de vaatwasmachine als de deur open is.
- Was geen plastic artikelen, tenzij ze vaatwasmachinebestendig of gelijkwaardig gemarkeerd zijn.
- Gebruik alleen vaatwasmiddelen en glansspoelmiddelen die voor een automatische vaatwasmachine ontworpen zijn.
- Gebruik nooit zeep, wasmiddelen of handafwasmiddelen in uw vaatwasmachine.
- Pas de bedieningsknoppen niet aan.
-  Aardingsinstructies:
 - * Dit apparaat moet geaard zijn. In geval van een storing of defect beperkt de aarding het risico op een elektrische schok door te zorgen voor een weg van minste weerstand voor de elektrische stroom. Dit apparaat is voorzien van een geaarde stekker.
 - * Steek de stekker in een gepast stopcontact dat volgens alle lokale codes en voorschriften is geïnstalleerd en geaard.

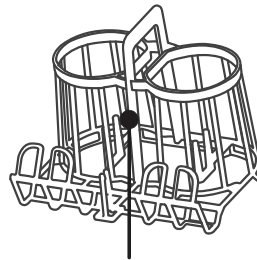
- * Een onjuiste aansluiting van de aardleiding kan resulteren in een risico op een elektrische schok.
- * Vraag advies aan een bekwame elektricien of reparateur als u twijfelt of het apparaat al dan niet juist geaard is.
- * Verander niets aan de stekker van het apparaat. Als deze niet past, vraag aan een vakbekwame elektricien om een geschikt stopcontact te installeren.

BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN

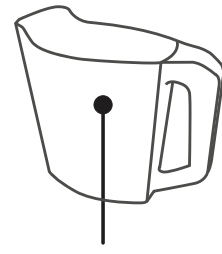




Bac à eau

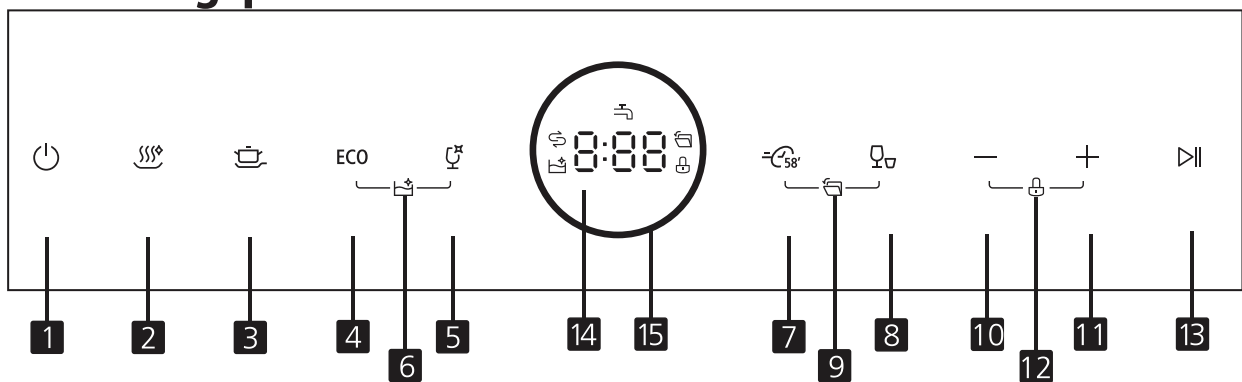






























Zuigflessenhouder



Waterkan

Bedieningspaneel



1		Aan/uit-knop															
2		Hygiene 72°C-programma knop															
3		Intensieve programma knop															
4	ECO	ECO-programma knop															
5		Glazenprogramma knop															
6		Zelfreinigingsprogramma <ul style="list-style-type: none"> • Om dit programma te activeren, druk en houd de ECO en  knoppen 3 seconden ingedrukt. 															
7		58min wasprogramma knop															
8		Snel wasprogramma knop															
9		Automatische deuropeningsfunctie <ul style="list-style-type: none"> • Om deze functie in alle programma's in of uit te schakelen, druk en houd de  en  knoppen 3 seconden ingedrukt. 															
10	—	Uitstel - knop <ul style="list-style-type: none"> • Druk op deze knop om het aantal uitsteluren voor het wassen te verlagen. • Elke druk op de knop verkort de startuitsteltijd voor het wassen met één uur. 															
11	+	Uitstel + knop <ul style="list-style-type: none"> • Druk op deze knop om het aantal uitsteluren voor het wassen in te stellen. • U kunt de starttijd voor het wassen tot 24 uur uitstellen. Elke druk op deze knop verlengt de startuitsteltijd voor het wassen met één uur. 															
12		Kinderslotfunctie Om deze functie in of uit te schakelen, druk en houd — en +3 seconden ingedrukt. Het kinderslot stelt u in staat om alle knoppen, uitgezonderd de  knop, te vergrendelen.															
13		Start/Pauze knop															
14	Scherm	Om de programmaduur, uitgestelde starttijd, waterhardheid-instelling, foutcodes en statussymbolen weer te geven															
		<table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <thead> <tr> <th colspan="2">Statussymbolen</th> <th colspan="3">Functiesymbolen</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zout bijvullen</td> <td>Watertoevoerswaarschuwing</td> <td>Automatische deuropening</td> <td>Kinderslot</td> <td>Zelfreiniging</td> </tr> </tbody> </table>	Statussymbolen		Functiesymbolen								Zout bijvullen	Watertoevoerswaarschuwing	Automatische deuropening	Kinderslot	Zelfreiniging
		Statussymbolen		Functiesymbolen													
																	
Zout bijvullen	Watertoevoerswaarschuwing	Automatische deuropening	Kinderslot	Zelfreiniging													
15	Lichtring	De kleur van de ring wordt rood wanneer de watertemperatuur hoger dan 59 °C is.															

INSTALLATIE-INSTRUCTIES

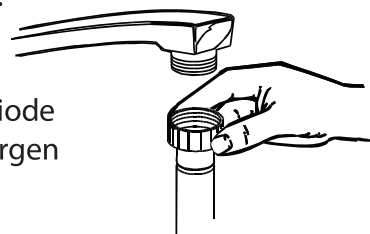
Uw vaatwasser kan overal in uw keuken worden geïnstalleerd zolang er ruimte en mogelijkheid tot het aansluiten op de watervoorziening/afvoer en elektrische voeding is. Sluit geen verlengsnoer op het apparaat aan om mogelijk gevaar te voorkomen.

Koudwateraansluiting

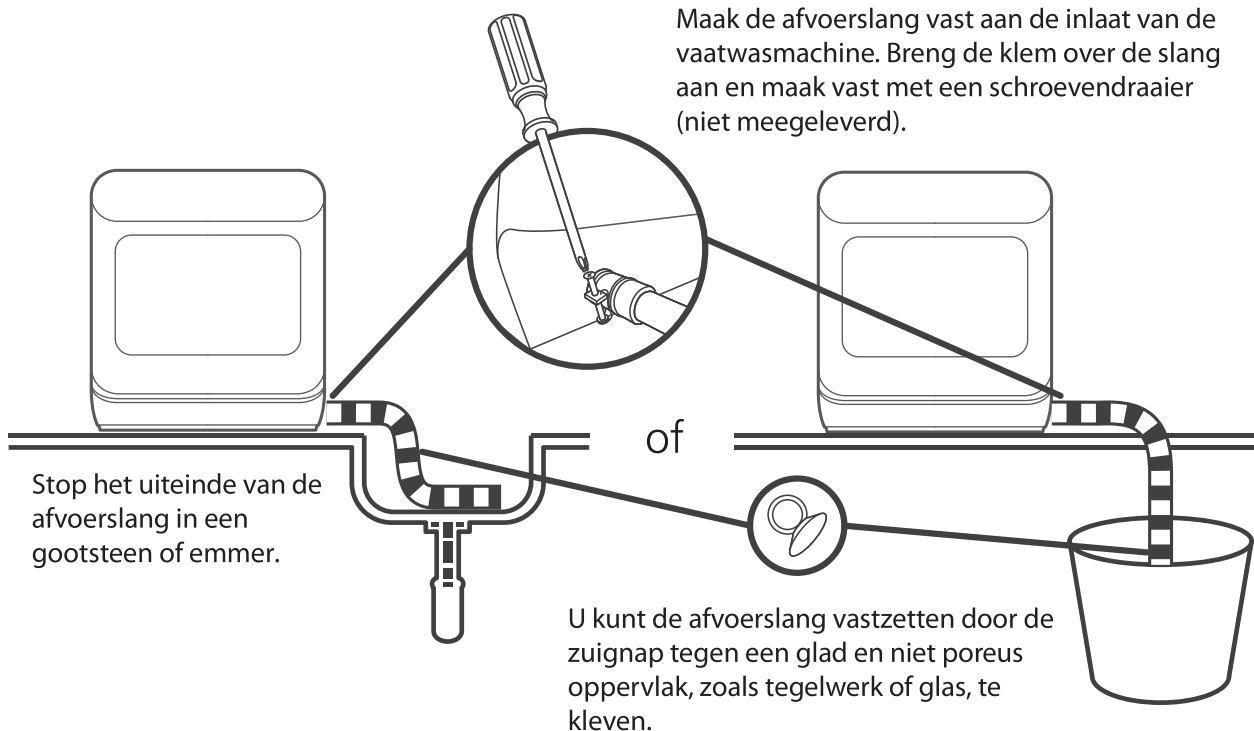
! Laat het installeren van de kabel aan deskundigen over.

Sluit de koudwatertoevoerslang aan op een 1,9cm (3/4") connector met schroefdraad en maak deze stevig vast.

Als de waterleidingen nieuw zijn of gedurende een lange periode niet werden gebruikt, laat het water stromen om ervoor te zorgen dat het water schoon is. Dit is nodig om te voorkomen dat de waterinlaat verstopt raakt en het apparaat schade oploopt.



Maak de afvoerslang vast aan de inlaat van de vaatwasmachine. Breng de klem over de slang aan en maak vast met een schroevendraaier (niet meegeleverd).



Stop het uiteinde van de afvoerslang in een gootsteen of emmer.

U kunt de afvoerslang vastzetten door de zuignap tegen een glad en niet poreus oppervlak, zoals tegelwerk of glas, te klevan.

Als er lekken worden gedetecteerd, draai de watertoevoer onmiddellijk dicht en controleer de slangverbindingen grondig. Indien nodig, maak de verbindingen opnieuw. Als u het lek zelf niet kunt stoppen, raadpleeg een vakbekwame loodgieter.

Elektrische aansluiting

! Laat het installeren van elektrische apparatuur aan deskundigen over.

- Gebruik geen verlengsnoer of een adapterstekker met dit apparaat.
- Knip of verwijder nooit de aardingsverbinding van het snoer.

Zorg dat de spanning en de frequentie van de vaatwasmachine overeenstemmen met deze vermeld op het typeplaatje. Steek de stekker alleen in een elektrisch stopcontact dat juist geaard is. Als het stopcontact waarop het apparaat moet worden aangesloten niet geschikt voor de stekker is, vervang dan het stopcontact, in plaats van adapters of iets dergelijks te gebruiken omdat deze oververhitting en brand kunnen veroorzaken. Zorg dat het apparaat juist is geaard voordat u het gebruikt.

ALVORENS DE KORVEN TE VULLEN

- Verwijder grove etensresten, zoals botten, deze kunnen de filter verstopen of de waterpomp beschadigen.
- Week potten en pannen met aangebrande etensresten voordat u deze in de korven zet.

WAARSCHUWINGEN:

- Zorg ervoor dat de vaat goed vast zit, zodat het tijdens het programma niet kan omvallen en het draaien van de sproeiarm niet hindert.
- Vaat zoals kopjes, kommen, glazen en pannen moeten met de opening naar onder gericht worden ingezet en eventuele holtes gekanteld, zodat alle water kan weglopen.
- Stapel geen borden op elkaar.
- Zet glazen niet te dicht bij elkaar om te voorkomen dat ze tegen elkaar gaan botsen en breken.
- Laad grote artikelen die het moeilijkste schoon te maken zijn in de onderste korf.
- Controleer of alle items vaatwasmachinebestendig zijn.

Vaatwerk dat niet vaatwasmachinebestendig is:

- Bestek met houten, hoornen, porselein of paarlemoeren handgrepen
- Kunststof onderdelen die niet hittebestendig zijn
- Ouder bestek met gelijmde onderdelen die niet bestand tegen temperaturen zijn
- Gelijmd bestek of gelijmde borden
- Tinnen of koperen artikelen
- Kristalglas
- Stalen artikelen die onderhevig zijn aan roest
- Houten gerei
- Artikelen gemaakt van synthetische vezels

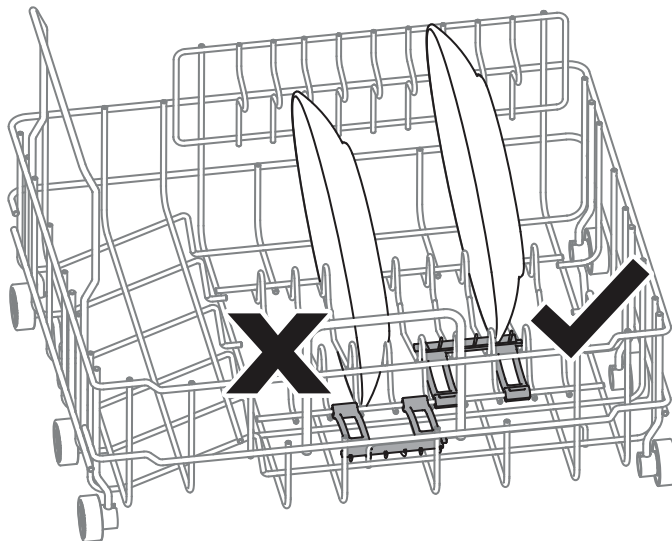
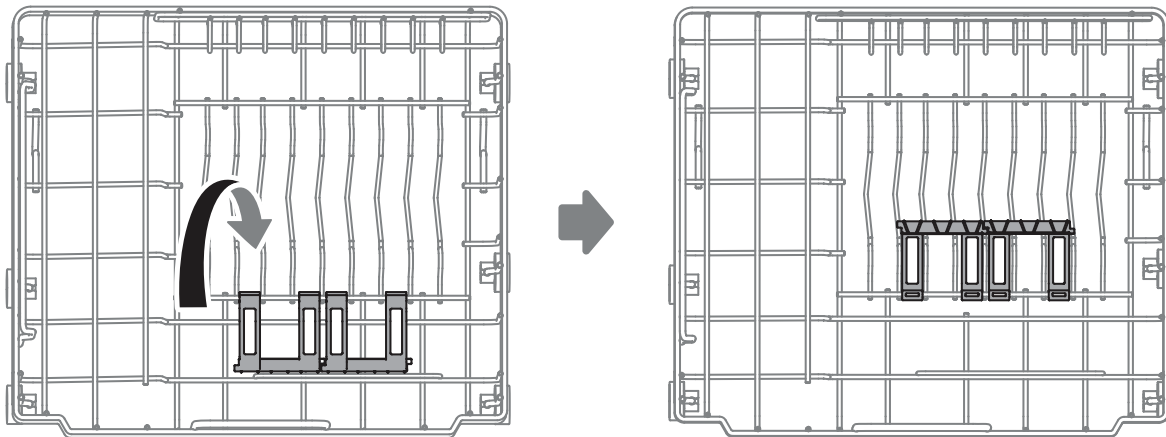
Zeer kleine artikelen mogen niet in de vaatwasmachine worden gewassen omdat ze gemakkelijk uit de korf kunnen vallen.

DE VAATWASMACHINE VULLEN

De vaatwerksteun gebruiken

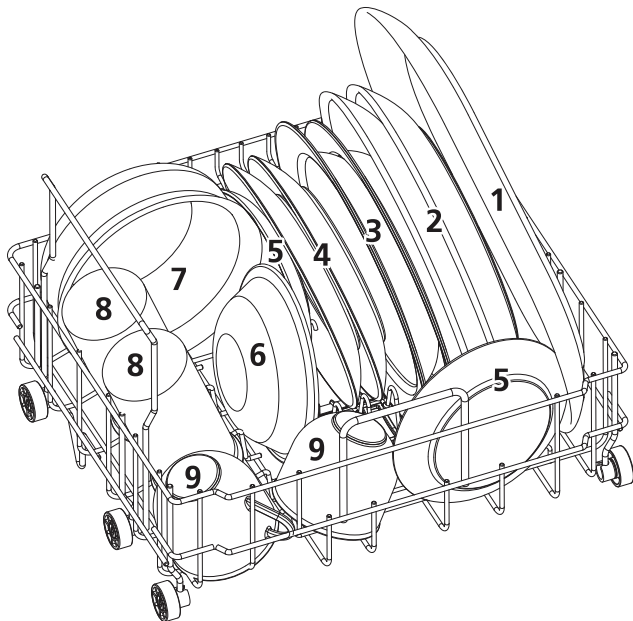
Klein vaatwerk kan door de mand vallen en het draaien van de sproeiarm beletten.

Draai de vaatwerksteun naar binnen om het klein vaatwerk te ondersteunen.



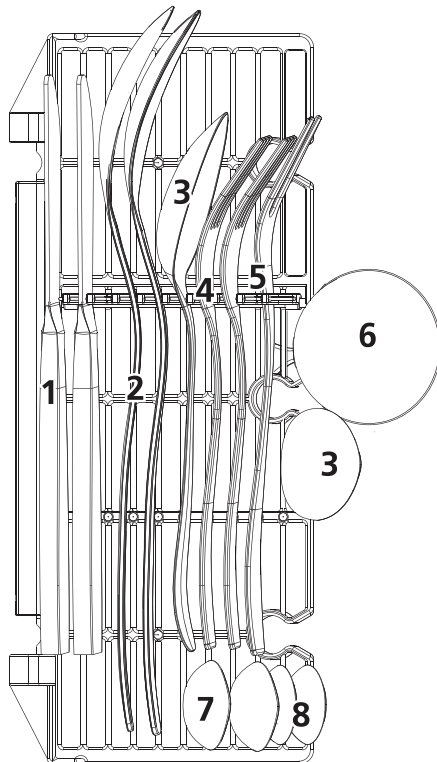
De korf vullen

Plaats het tafel- en kookgerei op een dergelijke wijze zodat deze niet door de waterstraal verplaatst kunnen worden.



Nr.	Item
1	Soep bord
2	Melamine schaal
3	Melamine dessertbord
4	Dessertbord
5	Dessert schaal
6	Mok
7	Glas
8	Kop
9	Schotel

Loading the Cutlery Basket



Nr.	Item
1	Messen
2	Soeplepels
3	Theelepels
4	Dessertlepels
5	Vorken
6	Serveervorken
7	Sauslepel

Voor uw persoonlijke veiligheid en de beste schoonmaakprestaties, plaats het bestek als volgt in de korf:

Zet ze niet tegen elkaar aan.

Stop het bestek met de handgreep omlaag in de korf.

Maar plaats messen en andere oventieel gevaarlijke gebruiksvoorwerpen met deandgrepen omhoog.




WATERONTHARDER GEBRUIKEN

De hardheid van het water verschilt van gemeente tot gemeente. Hard water kan in de vaatwasmachine kalkafzetting op het serviesgoed veroorzaken. Dit apparaat is uitgerust met een waterontharder, die gebruik maakt van regenererzout dat specifiek ontworpen is om de mineralen uit het water te verwijderen.

OPGELET:

- Gebruik alleen regenererzout dat speciaal voor huishoudelijke vaatwasmachines is samengesteld.
- **Gebruik geen keukenzout omdat** dit niet-oplosbare stoffen bevat die het systeem van de waterontharder kunnen beschadigen.
- **Vul het zoutreservoir voordat u het vaatwasprogramma opstart.** Op deze wijze spoelt overtollige zoutoplossing onmiddellijk met het water weg. Langdurige aanwezigheid van zoutwater in het apparaat kan tot corrosie leiden.

Het zoutverbruik aanpassen

1. Nadat de vaatwasser is ingeschakeld, voert u de status van het aanpassen van het zoutverbruik in door  ingedrukt te houden totdat het display H3 aangeeft.
2. Druk herhaaldelijk op  om de instelling afhankelijk van uw waterhardheid aan te passen.
3. Druk op  om de instellingen te bevestigen.

WATERHARDHEID				Scherm	Zoutverbruik (gram / cyclus)
°dH	°fH	°Clarke	Mmol/l		
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0,94	H1	0
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1,0 - 2,0	H2	4
12 - 17	21 - 30	15 - 21	2,1 - 3,0	H3	8
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3,1 - 4,0	H4	13
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4,1 - 6,0	H5	20
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6,1 - 9,8	H6	40

Fabrieksinstelling: H3

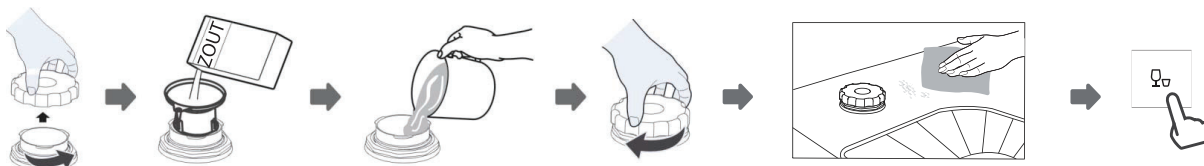
OPMERKING:

1 °dH=1,25 °Clarke= 1,78 °fH= 0,178 mmol/l

°dH: Duitse graden °fH: Franse graden °Clarke: Britse graden

Het zoutreservoir vullen

Vul het zoutreservoir bij wanneer het controlelampje voor zout bijvullen  brandt.



1. Verwijder de onderst korf en schroef de dop van het zoutreservoir los.
2. Voor de eerste vaatwascyclus, voeg 1 kg water in het zoutreservoir toe.
3. Stop het uiteinde van de (meegeleverde) trechter in het gat en voeg circa 0,13kg zout toe.
Het is normaal dat tijdens het toevoegen een kleine hoeveelheid water uit het zoutreservoir stroomt.
4. Schroef de dop opnieuw stevig vast.
5. Verwijder al het zout dat rond de opening van het reservoir en in de kuip is gevallen.

WAARSCHUWING!

Zout is corrosief. Het wordt sterk aanbevolen om na het vullen van het reservoir met zout het kortste programma zonder vaatwerk te starten om eventueel zout dat in de kuip is gemorst weg te wassen.

OPMERKING: Het controlelampje  kan na het vullen van het zoutreservoir nog branden, afhankelijk van in welke mate het zout oplost.

VAATWASMIDDEL TOEVOEGEN

WAARSCHUWING!

- Correct gebruik van afwasmiddel

Gebruik uitsluitend vaatwasmiddel dat speciaal voor vaatwasmachines is gemaakt. Houd het vaatwasmiddel schoon en droog.

Doe geen poedervormig vaatwasmiddel in het vaatwasmiddelbakje voordat u de vaatwasmachine laat draaien.

- **Vaatwasmiddel voor vaatwasmachines is corrosief! Houd het buiten bereik van kinderen.**

Geconcentreerd vaatwasmiddel

Op basis van hun chemische samenstelling, kunnen vaatwasmiddelen in twee basistypen worden ingedeeld :

- Conventionele, alkalische vaatwasmiddelen met bijtende componenten.
- Laag alkalische geconcentreerde vaatwasmiddelen met natuurlijke enzymen.

Het gebruik van het ECO-vaatwasprogramma in combinatie met geconcentreerde vaatwasmiddelen is beter voor het milieu en is goed voor uw vaat.

Vaatwastabletten

Vaatwastabletten van verschillende merken lossen aan een verschillende snelheid op. Het is dus mogelijk dat bepaalde vaatwastabletten in korte programma's niet volledig oplossen waardoor hun volledig schoonmaakvermogen niet wordt ontwikkeld. Gebruik daarom alleen lange programma's wanneer u vaatwastabletten gebruikt zodat alle resten van het vaatwasmiddel verwijderd worden.









Vaatwasmiddel toevoegen



De plaats om vaatwasmiddel toe te voegen

- Vul de dispenser met vaatwasmiddel alvorens een wascyclus te starten en volg hierbij de instructies zoals vermeld in de "Tabel met vaatwascycli", anders kan het vaatwasmiddel vochtig worden en zal niet goed oplossen.
- Uw vaatwasmachine gebruikt minder vaatwasmiddel dan de traditionele vaatwasmachines. Gebruik over het algemeen een soeplepel vaatwasmiddel voor een normale waslading. Zwaarder vervuilde artikelen hebben meer vaatwasmiddel nodig.

VAATWASPROGRAMMA'S

Programma	Omschrijving van de cyclus		Vaatwasmiddel	Programma- duur (min)	Energie (kWh)	Water- verbruik
ECO (*EN60436)	Standaard cyclus voor normaal verontreinigde ladingen zoals potten, borden, glazen en licht verontreinigde pannen	Wassen (55°C) Spoelen Spoelen (70°C) Drogen	11 g	155	0,446	6 L
	Voor het ontsmetten van uw borden en glaswerk. Handhaaf een watertemperatuur van ongeveer 72°C.	Wassen (70°C) Spoelen Spoelen (72°C) Drogen	11 g	115	0,59	6 L
	Voor het wassen van ernstig verontreinigd servies met of zonder vastgekoekte etensresten	Wassen (62°C) Spoelen Spoelen (70°C) Drogen	11 g	160	0,58	6 L
	Voor licht verontreinigd servies en glas	Wassen (50°C) Spoelen Spoelen (65°C) Drogen	11 g	85	0,38	6 L
	Voor normaal verontreinigde ladingen die snel moeten worden gewassen	Wassen (55°C) Spoelen Spoelen (65°C) Drogen	11 g	58	0,39	6 L
	Een kortere wasbeurt voor licht verontreinigde ladingen die niet hoeven te worden gedroogd	Wassen (50°C) Spoelen Spoelen (60°C)	11 g	29	0,29	6 L
	Voor een doeltreffende reiniging van de vaatwasmachine	Wassen (60°C) Spoelen Spoelen (70°C)	11 g	65	0,43	6 L


OPMERKING:

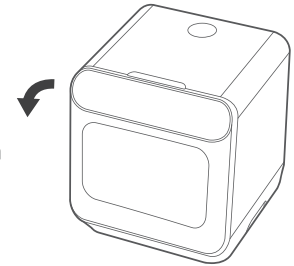
(*EN 60436): Dit programma is de testcyclus. De informatie voor de vergelijkingstest is in overeenstemming met EN 60436.










- Het ecoprogramma geschikt is voor het reinigen van normaal bevuild tafelgerei, dat het voor dit gebruik het meest efficiënte programma is wat betreft het gecombineerde energie- en waterverbruik, en dat het wordt gebruikt om na te gaan of de EU-regelgeving inzake ecologisch ontwerp wordt nageleefd.
- Op energie en water wordt bespaard wanneer de huishoudelijke afwasmachine wordt gevuld tot de door de fabrikant opgegeven capaciteit.

- Het handmatig voorspoelen van tafelgerei tot meer water- en energieverbruik leidt en niet wordt aanbevolen.
- Wanneer een huishoudelijke afwasmachine wordt gebruikt volgens de instructies van de fabrikant, deze in de gebruiksfase doorgaans minder energie en water verbruikt dan wanneer het tafelgerei met de hand wordt gewassen.
- De waarden voor andere programma's dan het ecoprogramma louter indicatief zijn.



EEN WASCYCLUS STARTEN

1. Draai de waterkraan open.
2. Open de deur van de vaatwasmachine.
3. Kijk de filters na.
 - Zorg dat deze schoon en goed ingezet zijn. Zie de sectie "Reiniging en onderhoud".
4. Controleer of er zout aanwezig is.
5. Zet de vaat in de vaatwasmachine.
 - Controleer of de sproeiarm vrij kan draaien.
6. Giet de vereiste hoeveelheid vaatwasmiddel in de dispenser volgens de aanwijzingen in de tabel "Vaatwasprogramma's".
7. Duw de deur van de vaatwasmachine stevig dicht.
8. Druk op  om de vaatwasmachine in te schakelen.
9. Selecteer het gewenste wasprogramma door op de programmaknop te drukken.






	Hygiene 72°C-programma knop
	Intensieve programma knop
	ECO-programma knop
	Glazenprogramma knop
	Zelfreinigingsprogramma
	<ul style="list-style-type: none"> • Om dit programma te activeren, druk en houd de ECO en  knoppen 3 seconden ingedrukt.
	58min wasprogramma knop
	Snel wasprogramma knop

Vertragingstimer: De vertragingstimer stelt u in staat om de start van een vaatwasprogramma met 1 tot 24 uur uit te stellen.

Druk herhaaldelijk op  /  totdat de gewenste uitgestelde starttijd op het scherm wordt weergegeven, bijv. H:03 voor een uitgestelde tijd van 3 uur.

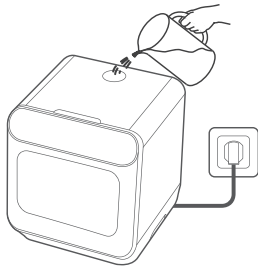
Druk nadat de uitsteltimer is ingesteld op  om de functie te activeren.

Om de uitgestelde start te annuleren, druk op  om te annuleren en druk vervolgens herhaaldelijk op  totdat "H:00" op het scherm wordt weergegeven.

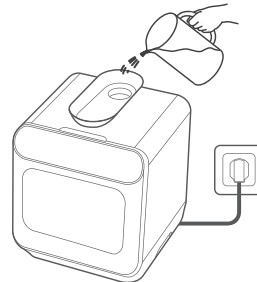
10. Druk op  om de vaatwasmachine te starten.

- Het watertoevoer waarschuwingssymbool  wordt na 1-2 minuten weergegeven wanneer de kraan niet werd opengedraaid.

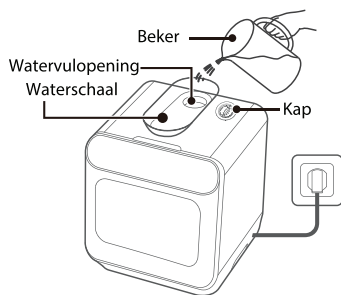
11. Om de werking te hervatten, schakel eerst de vaatwasmachine uit, draai de kraan open en schakel de vaatwasmachine opnieuw in door de deur dicht te maken. Of open de kap en giet handmatig water in de vaatwasmachine.



A.
Verwijder de dop om water aan het reservoir toe te voegen.



B.
Verwijder de dop en maak vervolgens het waterbakje vast aan de bovenkant van de vaatwasmachine. Giet water in het reservoir. Giet water in het reservoir.



WAARSCHUWING

Waarschuwing voor het handmatig vullen met water:

- Alvorens het toestel handmatig met water te vullen, verwijder de kap en maak de waterschaal vast aan de bovenkant van de vaatwasser. Druk op de aan/uit-knop om de vaatwasser in te schakelen.
- Giet 6L water (ong. 3,5 bekers) aan het reservoir toe.
- Wanneer het reservoir volledig met water is gevuld, hoort u gedurende 3 seconden geluidssignalen. Stop vervolgens met het vullen van water. Overstroming heeft een storing van het toestel tot gevolg.

12. Aan het einde van het programma, gaat de zoemer af en stopt de vaatwasmachine.

- Als de vaatwasser op een uitgestelde start is ingesteld, zal de vaatwasser geen zoemgeluid maken.
- '0:00' knippert gedurende enkele seconden op de scherm, waarna 'End' wordt weergegeven.
- De scherm worden na enige tijd uitgeschakeld en de vaatwasser wordt uitgezet.

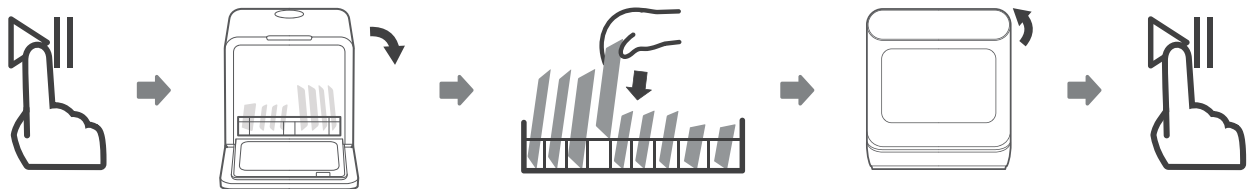
13. Wacht circa 15 minuten voordat u de deur van de vaatwasmachine opent om brandwonden te voorkomen.



14. Leeg de vaatwasmachine.

WAARSCHUWING!

- De vaatwascyclus start niet wanneer de deur van de vaatwasmachine open staat of niet stevig is gesloten.
- Open de deur niet terwijl de vaatwasmachine werkt omdat heet water uit het apparaat kan worden gestoten, wat brandwonden kan veroorzaken.

Vaat toevoegen



1. Druk op .
2. Open de deur lichtjes om de werking van de vaatwasmachine te stoppen, hierbij oplettend voor ontsnappende stoom.
3. Eenmaal de sproeiarm niet langer werkt, open de deur volledig.
4. Stop de bijkomende vaat in de vaatwasmachine.
5. Sluit de deur.
6. Druk op  en de werking wordt hervat.


Tijdens de werking een ander vaatwasprogramma kiezen


U kunt het vaatwasprogramma wijzigen als de vaatwasmachine gedurende slechts een korte periode in werking is. Zo niet, kan het afwasmiddel reeds zijn vrijgegeven en het apparaat reeds het waswater hebben afgevoerd. In dit geval moet de cyclus opnieuw worden gestart.

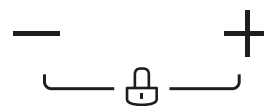
1. Druk op ▷||.
2. Druk en houd de gewenste programmaknop langer dan 3 seconden ingedrukt om het apparaat in stand-by te zetten.
Het scherm geeft “-:-” weer.
3. Selecteer een nieuw programma door op de gewenste programmaknop te drukken.
4. Druk op ▷|| om het nieuw programma te starten.

De kinderslotfunctie

De kinderslotfunctie van uw vaatwasser voorkomt het ongewenst wijzigen van het programma en vermijdt dat kinderen met de bedieningsknoppen spelen wanneer het apparaat in werking is.

Om deze functie te activeren, druk en houd — en + tegelijkertijd ingedrukt totdat het controlelampje  brandt.

Om deze functie te deactiveren, druk en houd dezelfde twee knoppen tegelijkertijd ingedrukt totdat het controlelampje  dooft.



Geforceerd leegmaken

U kunt in stand-by de „Hygiene“ knop en „Rapid“ (snel) knop 3 seconden ingedrukt houden om het waterreservoir leeg te maken.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Voor reiniging, schakel het apparaat altijd uit en haal de stekker uit het stopcontact.
- Gebruik geen schoonmaaksprays omdat hierdoor vloeistof in het deurslot en de elektrische onderdelen terecht kan komen.
- Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen of schuursponsje, ze kunnen krassen op de buitenkant achterlaten.

Uw vaatwasser reinigt de vaat door een mengsel van water en vaatwasmiddel (onder druk) tegen de bevulde oppervlakken te sproeien. Het water wordt via een draaiende sproeiarm in het apparaat gepompt, afgevoerd via een filter die etensresten en vuile deeltjes verwijdert en opnieuw doorheen de sproeiarm gepompt.

Het vuile water wordt aan het eind van iedere cyclus weggepompt en vervangen door schoon water (het aantal keren hangt af van de gebruikte cyclus).

OPMERKING:

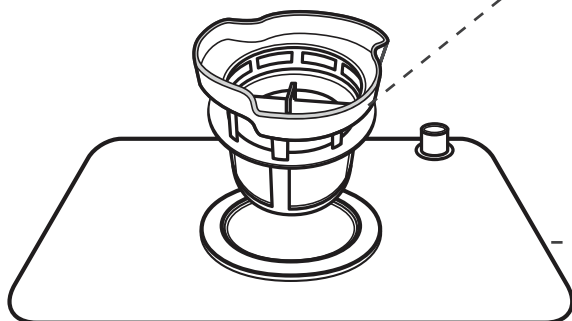
Hard water heeft een negatieve invloed op de prestaties van uw vaatwasser. Hard water veroorzaakt ook “afzetting” (een witte film) in uw vaatwasser en/of “kalk” op de roestvrijstalen binnenwanden van de vaatwasser en het verwarmingselement dat zich in de zinkput onder het verwijderbare filterscherm bevindt.

Om dit zoveel mogelijk te voorkomen is het aanbevolen periodiek (minstens wekelijks) de binnenkant van de (lege) vaatwasser te spoelen/gebruiken met 1 kopje witte azijn.

De deur en de deurafdichting reinigen

Reinig de deurafdichtingen regelmatig met een zachte doek om etensresten te verwijderen. Tijdens het vullen van de vaatwasmachine kunnen er etens- en drankresten op de zijkant van de vaatwasmachinedeur druppelen. Dit oppervlak bevindt zich buiten de wasruimte en kan niet worden bereikt met water van de sproeiarmen. Veeg deze resten weg voordat de deur wordt gesloten.

De Filters reinigen



Fijne filter

Deze filter houdt vuil en etensresten in de zinkputruimte vast en voorkomt dat het tijdens de wascyclus opnieuw op de vaat wordt afgezet.

Hoofdfilter

Etensresten en vuil die door deze filter worden tegengehouden worden verpulverd door een speciale sproeier op de onderste sproeiarm en naar de afvoer weggespoeld.

De filters uit elkaar halen

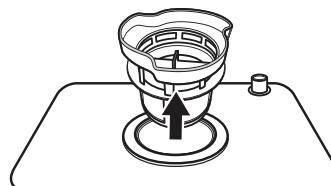
Draai de fijne filter tegen de klok in om de filters van het apparaat los te maken.

Trek de hoofdfilter omhoog om uit te halen.

Spoel de fijne filter en hoofdfilter onder stromend water en reinig met een zachte borstel.

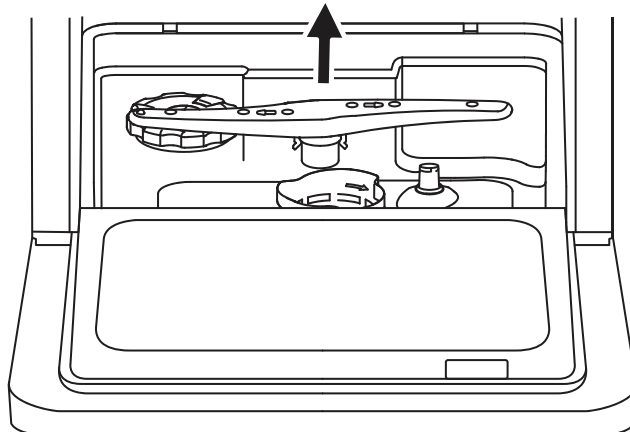
Maak de filters regelmatig schoon. Breng de hoofdfilter aan en plaats de fijne filter opnieuw terug door het met de klok mee vast te zetten.

OPGELET: Gebruik de vaatwasmachine nooit zonder de filters.



De sproeiarm reinigen

De sproeiarm kan eenvoudig worden afgehaald om de sproeigaten regelmatig te reinigen zodat mogelijke



verstopping wordt voorkomen.

Trek de sproeiarm eruit om het te verwijderen.

Was de sproeiarm onder stromend water en maak ze weer vast.

Zorg ervoor dat de draaibeweging op geen enkele manier wordt verhinderd.

Voorzorgsmaatregelen tegen vorst

Tref vorstmaatregelen ter bescherming van de vaatwasmachine tijdens de winter. Ga na elke vaatwascyclus als volgt te werk:

1. Sluit de elektrische stroom naar de vaatwasmachine af.
2. Draai de watertoevoer dicht en ontkoppel de waterinlaatleiding van de waterklep.
3. Voer het water uit de inlaatslang en de waterklep af (gebruik een pot om het water op te vangen).
4. Sluit de waterinlaatslang opnieuw aan op de waterklep.
5. Verwijder de filter aan de bodem van de kuip en gebruik een spons om het water in de zinkput op te zuigen.

Na elke vaatwascyclus

Na elke vaatwascyclus, draai de watertoevoer naar het apparaat dicht en laat de deur op een kier, zodat vocht en geurtjes niet ingesloten worden.

Geen oplosmiddelen of agressieve schoonmaakmiddelen

Maak de buitenkant en rubber onderdelen van de vaatwasmachine niet schoon met oplosmiddelen of agressieve schoonmaakmiddelen. Gebruik alleen een doek en warm zeepwater.

Om vlekken aan de binnenkant van de machine te verwijderen, gebruik een doek bevochtigd in water met een beetje azijn of een schoonmaakmiddel specifiek voor vaatwasmachines.

Wanneer de machine langere tijd niet gebruikt zal worden

Het is aan te bevelen dat u een vaatwasprogramma met een lege vaatwasmachine draait en vervolgens de stekker uit het stopcontact haalt, de watertoevoer dicht draait en de deur van het apparaat een beetje open laat. Dit zal helpen om de deurafdichtingen langer mee te laten gaan en de vorming van geuren in het apparaat te voorkomen.

Het apparaat verplaatsen

Houd het apparaat in een verticale positie als u het wilt verplaatsen. Indien vereist kan de machine tevens op zijn achterzijde worden geplaatst.

De afdichtingen reinigen

Eén van de factoren die ervoor zorgen dat geuren in de vaatwasmachine worden gevormd, is voedsel dat in de afdichtingen gevangen blijft. Maak de afdichtingen regelmatig schoon met een vochtige spons om geurvorming te voorkomen.

PROBLEEMOPLOSSING

Alvorens met het servicecentrum contact op te nemen

Het bekijken van de tabellen op de volgende pagina's kan het contact opnemen met het servicecentrum overbodig maken.

Probleem	Mogelijke oorzaken	Mogelijke oplossing
De vaatwasmachine start niet.	Zekering gesprongen of de stroomonderbreker in werking gezet.	Vervang de zekering of reset de stroomonderbreker. Verwijder ander apparaat die zich op hetzelfde circuit van de vaatwasmachine bevindt.
	Voeding is niet ingeschakeld.	Zorg dat de vaatwasmachine is ingeschakeld en de deur juist is gesloten. Zorg dat de stekker in een stopcontact is gestoken.
	De deur is niet goed gesloten.	Sluit de deur goed.
Het water wordt niet uit de vaatwasmachine weggepompt	Een knik in de afvoerslang	Controleer de afvoerslang.
	Filter verstopt	Controleer de filters (zie "Het filtersysteem reinigen").
	Spoelbak verstopt	Controleer of de spoelbak leegloopt. Als dit niet het geval is, kunt u een loodgieter om advies vragen.
Schuim in de waskuip	Verkeerd vaatwasmiddel	Gebruik alleen vaatwasmiddel dat speciaal voor vaatwasmachines is samengesteld om schuimvorming te voorkomen. In dit geval, open de deur en laat het schuim verdampen. Giet 3,6 liter koud water in de bodem van de vaatwasmachine. Sluit de vaatwasmachinedeur en selecteer vervolgens een cyclus. De vaatwasmachine zal het water eerst afvoeren. Open de deur wanneer het water is afgevoerd en controleer of alle schuim is verdwenen. Herhaal indien nodig.
Vlekken op de binnenkant van de waskuip	U gebruikt een vaatwasmiddel dat kleurstof bevat.	Zorg ervoor dat het vaatwasmiddel zonder kleurstof is.
Witte film op de binnenwanden	Harde watermineralen.	Maak de binnenkant schoon met een vochtige spons en vaatwasmiddel en draag rubber handschoenen. Gebruik geen ander schoonmaakmiddel dan vaatwasmiddel om het risico op schuimvorming te voorkomen.
Roestvlekken op het bestek.	Het bestek is niet bestand tegen corrosie.	Was geen vaatwerk in de vaatwasmachine dat niet tegen corrosie is bestand.
	Het programma start na het toevoegen van regenererzout. Zoutresten zijn in de vaatwascyclus terecht gekomen.	Start altijd een vaatwasprogramma zonder vaatwerk na het toevoegen van zout.
	Schroef de dop van het zoutreservoir los.	Controleer of de dop stevig is vastgemaakt

De vaatwasmachine maakt veel lawaai.	De vaat rammelt tegen elkaar. De sproeiarmen botsen tegen de vaat.	Raadpleeg "De korven vullen" om de vaat te herschikken.
De vaat is niet schoon.	De vaat is niet goed gerangschikt.	Raadpleeg "De vaatwasmachine vullen".
	Het geselecteerde vaatwasprogramma is te licht.	Selecteer een intensiever programma. Raadpleeg "Vaatwasprogramma's".
	Onvoldoende of ongeschikt vaatwasmiddel gebruikt.	Gebruik meer vaatwasmiddel of probeer een ander.
	De sproeiarmen zijn belemmerd.	Herschik de vaat zo dat de sproeiarmen vrij kunnen draaien.
	De filters zijn niet schoon of niet correct ingezet.	Reinig en/of zet de filters correct in.
Troebel glaswerk	Combinatie van zacht water en teveel vaatwasmiddel.	Gebruik minder vaatwasmiddel als u zacht water hebt en kies de kortste vaatwascyclus voor het wassen van glaswerk.
Witte vlekken verschijnen op borden en glazen.	Gebieden met hard water kunnen kalkaanslag veroorzaken.	Voeg meer vaatwasmiddel toe.
De vaat is niet volledig droog.	Onjuiste schikking.	Raadpleeg "De vaatwasmachine vullen".
	Het verkeerde programma werd geselecteerd.	Kies een vaatwasprogramma met een lange wasduur.

Foutcodes

Codes	Betekenis	Mogelijke oorzaken	Mogelijke Oplossing
E1	Langere toevoertijd.	Kraan is niet open, of watertoevoer is belemmerd, of waterdruk is te laag.	Draai de kraan open. Controleer of de waterslang niet is geblokkeerd. Verhoog de invoerdruk van het water.
E3	Vereiste temperatuur is niet bereikt	Defect verwarmingselement	Neem contact op met de after-sales om het verwarmingselement te vervangen.
E4	Overstroming	Bepaalde delen van de vaatwasmachine lekken.	Neem contact op met de after-sales voor reparaties en reserve-onderdelen.

WAARSCHUWINGEN! Als het apparaat overstromt, draai de watertoevoer dicht alvorens met een reparateur contact op te nemen.

SPECIFICATIES

Nominale spanning/ frequentie	220-240 V~ 50 Hz
Nominaal vermogen	730-860 W
Waterdruk	0,04 -1 MPa

PRODUCTINFORMATIEBLAD

Naam van de leverancier of het handelsmerk: Etablissements Darty & fils ©		Moulinex studio		
Adres van de leverancier: 9 Rue des Bateaux-Lavoirs, 94200 Ivry-sur-Seine, France				
Typeaanduiding: MINID3SL				
Algemene productparameters:				
Parameter	Waarde	Parameter	Waarde	
Nominale capaciteit ⁽¹⁾ (ps)	3	Afmetingen in cm	Hoogte	47.0
			Breedte	42.0
			Diepte	44.0
EEI ⁽¹⁾	61.9	Energie-efficiëntieklasse ⁽¹⁾	F	
Reinigingsprestatie-index ⁽¹⁾	1.125	Droogprestatie-index ⁽¹⁾	1.065	
Energieverbruik in kWh [per cyclus], gebaseerd op het ecoprogramma met toevoer van koud water. Het werkelijke energieverbruik hangt af van de manier waarop het apparaat wordt gebruikt.	0.446	Waterverbruik in liters [per cyclus], gebaseerd op het ecoprogramma. Het werkelijke waterverbruik hangt af van de manier waarop het apparaat wordt gebruikt en van de hardheid van het water.	6	
Programmaduur ⁽¹⁾ (h:min)	2:35	Type	vrijstaand	
Emissie van akoestisch luchtgeluid ⁽¹⁾ (dB(A) re 1 pW)	58	Emissieklasse voor akoestisch luchtgeluid ⁽¹⁾	D	
Uitstand (W) (indien van toepassing)	0.49	Stand-bystand(W) (indien van toepassing)	N.v.t	
Startvertraging (W) (indien van toepassing)	1.00	Netwerkgebonden stand-by (W) (indien van toepassing)	N.v.t	
Minimumduur van de door de leverancier geboden garantie: 24 maanden				
Aanvullende informatie: Beschikbaarheid van reserveonderdelen: 11 jaar				
Link naar de website van de leverancier met de informatie zoals bedoeld in punt 6 van bijlage II bij Verordening (EU) 2019/2022 van de Commissie: https://www.madocumentationreparation.com				

⁽¹⁾ van het ecoprogramma.

Over hoe de informatie over een model kan worden gevonden in de productendatabank : Klik de link <https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/dishwashers2019/369893>



DIENST VOOR HERSTELLINGEN EN RESERVEONDERDELEN

Demonteer of herstel het apparaat niet zelf om het risico op een elektrische schok of persoonlijk letsel te vermijden.

Voor professionele herstellingen of het bestellen van reserveonderdelen, neem contact op met de klantenservice van FNAC DARTY.

Opgelet!

Alle apparaten hebben een garantie van 2 jaar.

De garantie geldt niet voor schade veroorzaakt door een verkeerde installatie, ongeoorloofde wijziging, zelf uitgevoerde of niet professionele herstellingen.

Neem contact met ons op:

 www.darty.com  0978 970 970 24 uur 7 dagen per week  9 Rue des Bateaux-Lavois, 94200 Ivry-sur-Seine, France	Vanden Borre <i>in alle vertrouwen</i> www.vandenborre.be  02 334 00 00 8u – 18u Ma tot Zat  Slesbroekstraat 101 1600 Sint-Pieters-Leeuw Belgium
--	--

VERWIJDERING



■ Als verantwoordelijke handelaar dragen we zorg voor het milieu. We moedigen u aan om de juiste verwijderingsprocedure voor uw apparaat en verpakkingsmateriaal te volgen. Dit draagt bij tot het behoud van de natuurlijke rijkdommen door deze te recyclen zodat zowel de menselijke gezondheid en het milieu worden beschermd.

Gooi dit apparaat en de verpakking weg in overeenstemming met de geldende wetgeving en voorschriften.

Aangezien dit apparaat elektronische componenten bevat moet het apparaat en toebehoren aan het einde van hun levensduur afzonderlijk van het huisafval worden weggegooid.

Neem contact op met uw gemeente voor informatie over afdanking en recycling.

Lever het apparaat in bij het inzamelpunt van uw gemeente voor recycling. Bij sommige inzamelpunten kunt u het apparaat gratis inleveren.

We verontschuldigen ons voor enig ongemak veroorzaakt door kleine inconsistenties in deze gebruikershandleiding, die kunnen ontstaan door productverbetering of –ontwikkeling.

Etablissements Darty & fils ©,
9 Rue des Bateaux-Lavoisirs, 94200 Ivry-sur-Seine, France
20/03/2025

CONTENIDO

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES	2
DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO.....	7
ANTES DE INSTALAR SU LAVAVAJILLAS	9
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN	9
ANTES DE CARGAR LAS CESTAS.....	11
CÓMO CARGAR EL LAVAVAJILLAS	12
CÓMO USAR EL DESCALCIFICADOR	14
CÓMO AÑADIR DETERGENTE.....	16
PROGRAMAS DE LAVADO	17
CÓMO INICIAR UN CICLO DE LAVADO.....	19
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	21
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	24
ESPECIFICACIONES	26
INFORMACIÓN DE CONTACTO.....	27
SERVICIO DE REPARACIÓN Y PIEZAS DE REPUESTO	28
ELIMINACIÓN	29

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

POR FAVOR, LEA DETENIDAMENTE LAS SIGUIENTES ADVERTENCIAS SOBRE SEGURIDAD E INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL APARATO Y GUÁRDELAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

Advertencias

- Este aparato ha sido diseñado para ser utilizado en aplicaciones domésticas y otras aplicaciones similares, tales como:
 - Cocinas para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos laborales.
 - Casas rurales.
 - Para uso de la clientela en hoteles, hostales y otros entornos de tipo residencial.
 - Establecimientos de tipo cama y desayuno.
- Si el cable de alimentación se dañara, deberá ser reemplazado por el fabricante, su servicio técnico o una persona debidamente cualificada para ello con el fin de evitar situaciones de peligro.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años o personas con minusvalías físicas, sensoriales o mentales, o que carezcan de la experiencia o los

conocimientos necesarios, si están supervisados o han sido instruidos acerca del uso seguro del aparato y comprenden los peligros que conlleva.

No permita que los niños jueguen con el aparato. Las tareas de limpieza y mantenimiento no podrán ser realizadas por niños sin supervisión.

- Para información sobre el método y la frecuencia de la limpieza, consulte el apartado *Limpieza y mantenimiento* en las páginas 21-23.
- Las ranuras no deben quedar obstruidas por una alfombra.
- Utilice los nuevos juegos de tubos suministrados con el aparato. No utilice juegos de tubos usados.
- Este lavavajillas tiene una capacidad máxima para 3 servicios.
- Asegúrese de no dejar abierta la puerta del aparato, ya que alguien podría tropezarse con ella.
- Para información sobre cómo cargar el lavavajillas, consulte el apartado *Cómo cargar el lavavajillas* en las páginas 11-13.


- **ADVERTENCIA:** Los cuchillos y otros utensilios de punta afilada deberán, bien colocarse en el cestillo con sus puntas orientadas hacia abajo, o bien colocarse en posición horizontal.
- La presión mínima admisible de la toma de agua es de 0,04 MPa.
La presión máxima admisible de la toma de agua es de 1 MPa.
- El enchufe debe permanecer fácilmente accesible una vez instalado el aparato.

Medidas de precaución

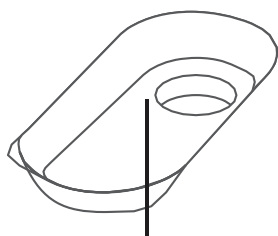
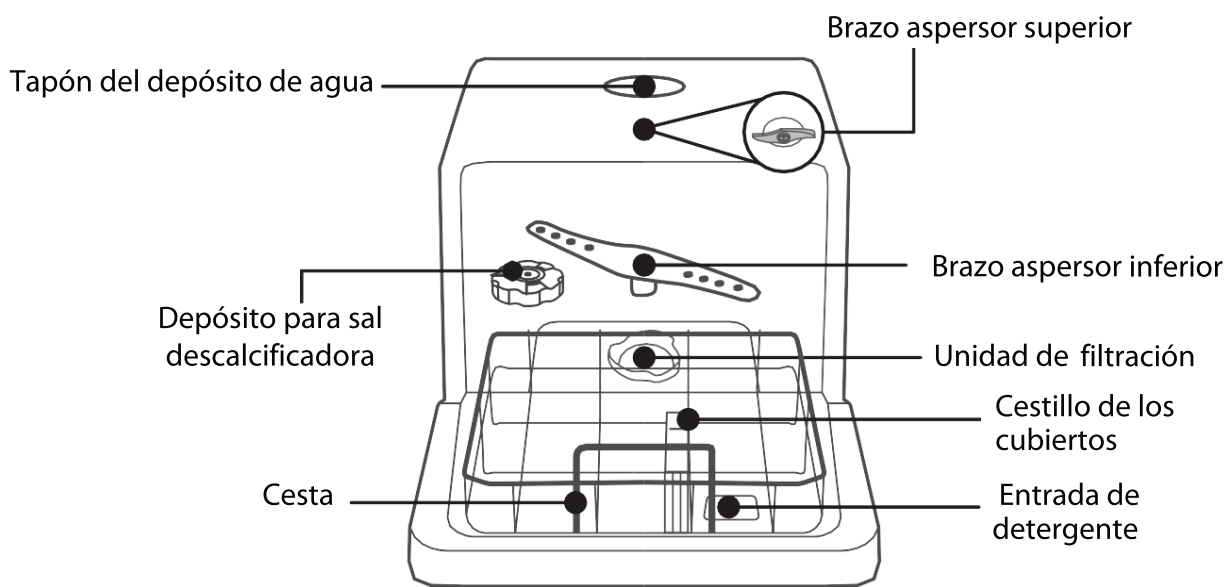
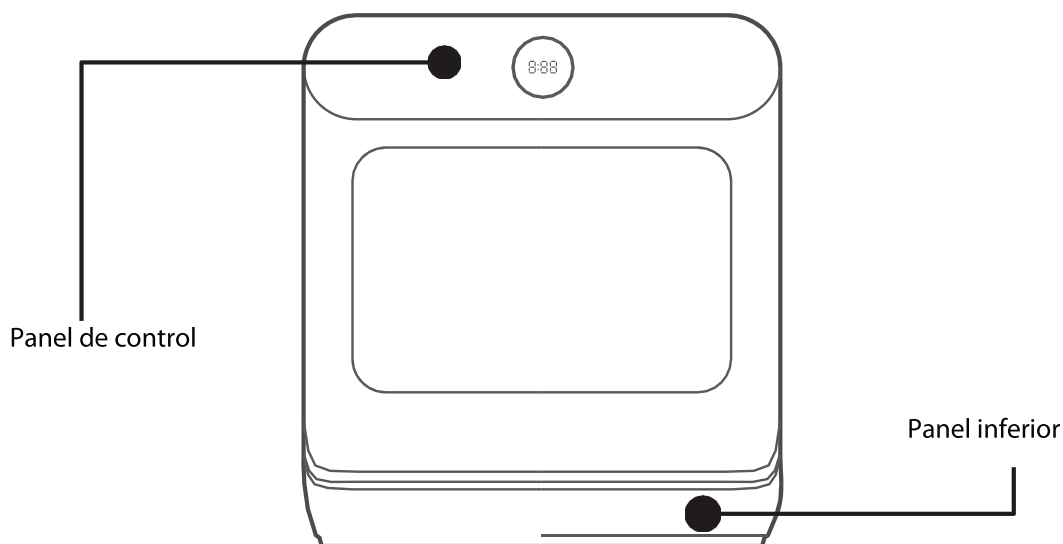
- La instalación y reparación solo puede llevarlas a cabo un técnico cualificado.
- Este aparato ha sido diseñado para uso doméstico en interiores exclusivamente.
- Para protegerse de choques eléctricos, evite sumergir el aparato, el cable o el enchufe en agua o en cualquier otro líquido.
- Apague y desenchufe el aparato antes de limpiar o realizar alguna tarea de mantenimiento.
- No se sienta o se suba a la puerta o la cesta del lavavajillas.
- No haga funcionar el lavavajillas si no

están colocados todos los paneles de cerramiento en su sitio.

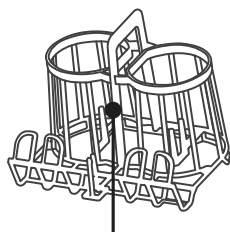
- Abra la puerta con cuidado cuando el lavavajillas esté funcionando, dado que el agua podrían escapar chorros de agua.
- No coloque objetos pesados encima o apoyados sobre la puerta cuando esté abierta, dado que podría volcarse el aparato.
- Algunos detergentes para lavavajillas son muy alcalinos y pueden resultar muy peligrosos si son ingeridos. Evite el contacto con la piel y los ojos y mantenga a los niños fuera del alcance del lavavajillas cuando la puerta esté abierta.
- No lave los artículos de plástico a menos que estén etiquetados “Apto para lavavajillas” o similar.
- Utilice solamente detergentes y productos aclaradores cuyo uso esté recomendado para lavavajillas automáticos.
- Nunca utilice jabón, detergente para lavadoras, o detergente para lavar a mano con su lavavajillas.
- No trate de modificar los controles.

-  Instrucciones de puesta a tierra
 - * Este aparato requiere una puesta a tierra. En caso de fallo o avería, la puesta a tierra reducirá el riesgo de choque eléctrico al proporcionar a la corriente eléctrica una ruta de menor resistencia. Este aparato está equipado con un conector para un conductor a tierra.
 - * El conector de conectarse a una toma apropiada que esté instalada y conectada a tierra cumpliendo con los reglamentos y códigos locales.
 - * Una conexión inapropiada del conductor a tierra del aparato puede dar lugar a un choque eléctrico.
 - * Consulte con un electricista cualificado o un representante técnico si no está seguro de que el aparato esté debidamente conectado a tierra.
 - * No modifique el enchufe que viene con el aparato. Si no encaja en el tomacorriente, solicite a un electricista cualificado la instalación de un tomacorriente apropiado.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO



Bandeja del agua

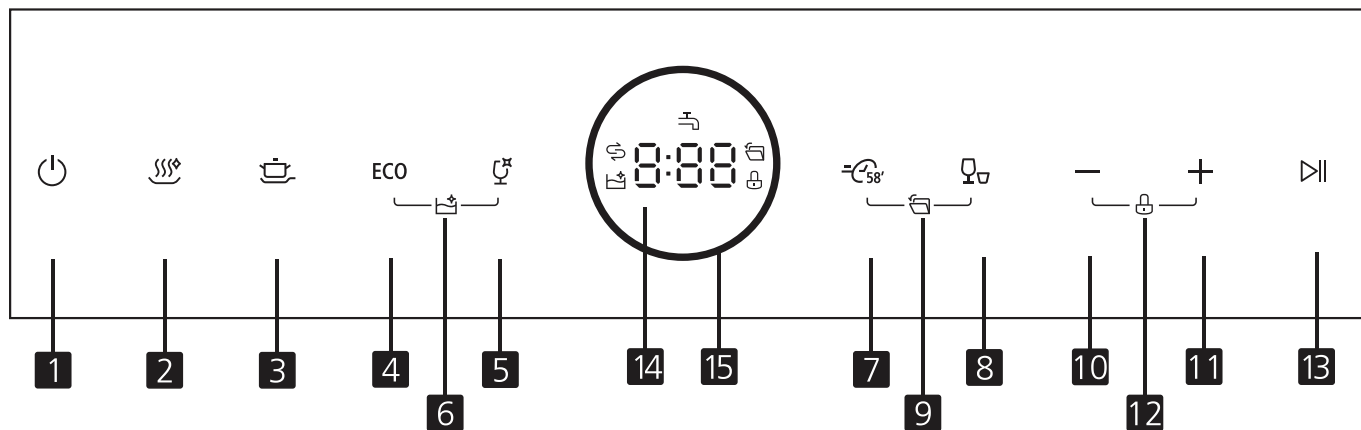


Portabiberones



Jarra de medición

Panel de control



1		Botón de encendido/apagado															
2		Botón de programa de desinfección a 72 °C															
3		Botón de programa intensivo															
4	ECO	Botón de programa ECO															
5		Botón de programa para vidrio															
6		Programa de autolimpieza <ul style="list-style-type: none"> • Para activar este programa, pulse ECO y durante 3 segundos. 															
7		Botón de programa de lavado de 58 min															
8		Botón de programa de lavado rápido															
9		Función de apertura automática de la puerta <ul style="list-style-type: none"> • Para activar o desactivar esta función en todos los programas, pulse y durante 3 segundos. 															
10	-	Botón de aplazamiento - <ul style="list-style-type: none"> • Pulse este botón para reducir el número de horas hasta el inicio del lavado. • Pulsando una vez este botón reducirá el plazo hasta el inicio del lavado en una hora. 															
11	+	Botón de aplazamiento + <ul style="list-style-type: none"> • Pulse este botón para aumentar el número de horas hasta el inicio del lavado. • El inicio del lavado puede aplazarse hasta 24 horas. Pulsando una vez este botón aumentará el plazo hasta el inicio del lavado en una hora. 															
12		Función de bloqueo infantil <p>Para activar o desactivar esta función, pulse - y + durante 3 segundos. La función de bloqueo infantil le permite bloquear todos los botones salvo el botón .</p>															
13		Botón de inicio/pausa															
14	Pantalla	Muestra el tiempo del programa, el tiempo de aplazamiento del inicio, el ajuste de dureza del agua, los códigos de error, la función y los símbolos de estado <table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <thead> <tr> <th colspan="2">Símbolos de estado</th> <th colspan="3">Símbolos de funciones</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Añada sal descalcificadora</td> <td>Advertencia acerca de la entrada de agua</td> <td>Apertura de puerta automática</td> <td>Bloqueo infantil</td> <td>Autolimpieza</td> </tr> </tbody> </table>	Símbolos de estado		Símbolos de funciones								Añada sal descalcificadora	Advertencia acerca de la entrada de agua	Apertura de puerta automática	Bloqueo infantil	Autolimpieza
Símbolos de estado		Símbolos de funciones															
Añada sal descalcificadora	Advertencia acerca de la entrada de agua	Apertura de puerta automática	Bloqueo infantil	Autolimpieza													
15	Aro de luz	El color del aro se volverá rojo si la temperatura del agua supera 59 °C.															

ANTES DE INSTALAR SU LAVAVAJILLAS

Antes de conectar su lavavajillas a la red eléctrica, compruebe que la tensión indicada en la placa de especificaciones técnicas del aparato coincide con la tensión eléctrica de su hogar. El aparato debe tener una puesta a tierra. El fabricante no aceptará responsabilidad alguna por aquellos daños que pudieran producirse como consecuencia de utilizar el aparato sin una puesta a tierra.

ADVERTENCIA: Corte la corriente antes de proceder a instalar su lavavajillas.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Su lavavajillas puede instalarse en diferentes ubicaciones de su cocina siempre que cuente con suficiente espacio y acceso para conectarlo a las tomas de agua/desagüe y de la corriente.

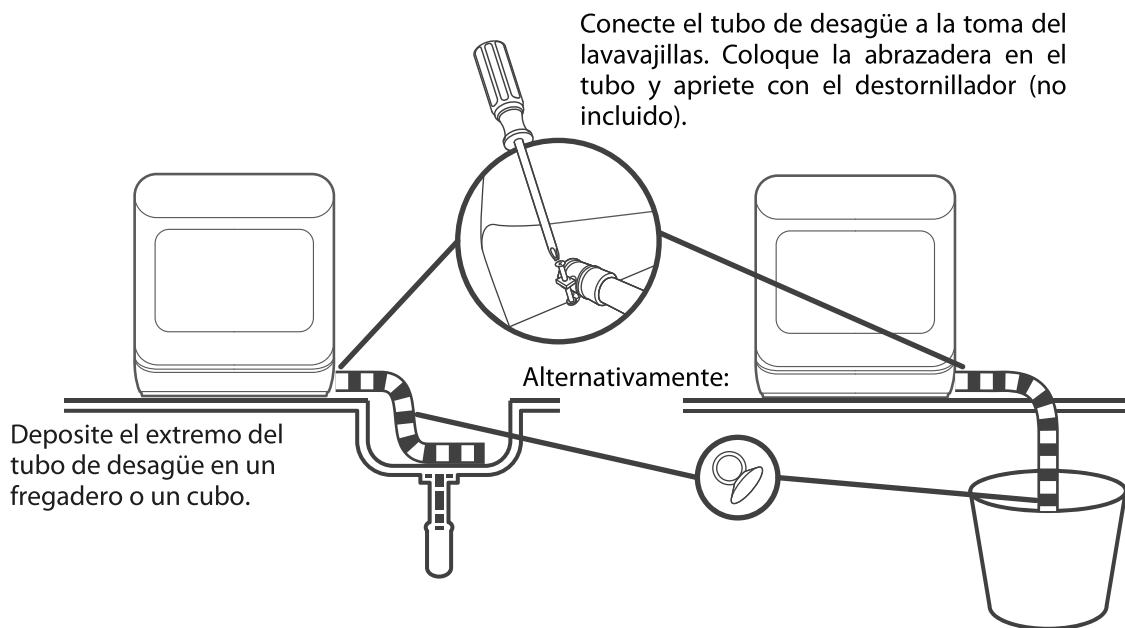
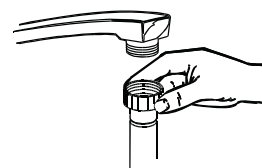
Para evitar situaciones de peligro que pudieran comprometer su seguridad, evite conectar el aparato a la red eléctrica utilizando un cable alargador.

Conexión del agua fría

! La instalación del tubo debe ser realizada por profesionales.

Conecte el tubo del suministro de agua que se incluye con el aparato al conector de rosca de 3/4" y apriételo bien.

Si las tuberías de agua son nuevas o no han sido utilizadas por un largo periodo de tiempo, deje correr el agua para asegurarse de que estén limpias. Esta medida es necesaria para evitar obstrucciones en la toma de agua y daños en el aparato.



Conecte el tubo de desagüe a la toma del lavavajillas. Coloque la abrazadera en el tubo y apriete con el destornillador (no incluido).

Alternativamente:

Deposite el extremo del tubo de desagüe en un fregadero o un cubo.

Utilice la ventosa para fijar el tubo de desagüe a una superficie lisa y no porosa, como un azulejo o una ventana.

De detectarse alguna fuga, cierre inmediatamente el suministro de agua y revise las conexiones de los tubos. Vuelva a apretar las conexiones si es necesario.

Si por cualquier motivo no consigue detener la fuga, solicite la asistencia de un fontanero cualificado.

Conexión eléctrica



La instalación de aparatos eléctricos deben llevarla a cabo profesionales.

- No utilice un cable alargador o un adaptador de enchufe con este aparato.
- No corte o retire la conexión a tierra del cable de alimentación bajo ninguna circunstancia.

Asegúrese de que la tensión y la frecuencia del lavavajillas se correspondan con las indicadas en la placa de especificaciones técnicas. Inserte el enchufe únicamente en un tomacorriente que esté apropiadamente conectado a tierra. Si la toma eléctrica a la que el aparato debe conectarse no es la apropiada para el enchufe, reemplace la toma en lugar de usar un adaptador o algo similar, dado que esto último podría causar sobrecalentamientos o quemaduras.

Asegúrese de que exista la debida puesta a tierra antes de usar.

- Retire los trozos de comida (p. ej. huesos) que puedan obstruir el filtro o dañar la bomba de lavado.
- Deje en remojo las ollas o sartenes que tengan el fondo incrustado de alimentos quemados antes de cargarlos en las cestas.

ADVERTENCIA:

- Coloque correctamente la vajilla en las cestas para que no pueda volcarse ni dificultar el giro de los brazos aspersores durante el ciclo de lavado.
- Recipientes tales como tazas, cuencos, vasos y cazuelas deben colocarse siempre bocabajo e inclinados para que el agua pueda escurrirse.
- No apile la vajilla.
- No ponga los vasos demasiado juntos, ya que podrían golpearse entre sí y romperse.
- Ponga los artículos más pesados, que son los más difíciles de lavar, en la cesta inferior.
- Asegúrese de que los artículos que vaya a lavar sean aptos para lavavajillas.

Artículos que no son aptos para lavavajillas:

- Los cubiertos con mangos de madera, cuerno, porcelana o nácar
- Artículos de plástico que no sean resistentes al calor
- Cubiertos antiguos con partes pegadas que no sean resistentes al calor
- Cubertería o vajilla con partes adheridas
- Artículos de peltre o cobre
- Cristal
- Artículos de acero susceptibles a la oxidación
- Artículos de madera
- Artículos hechos a partir de fibras sintéticas

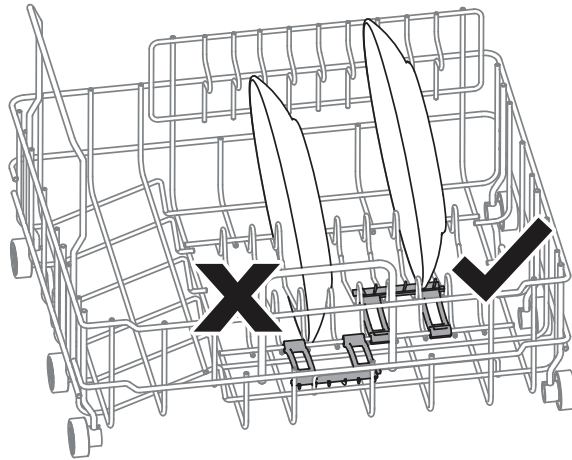
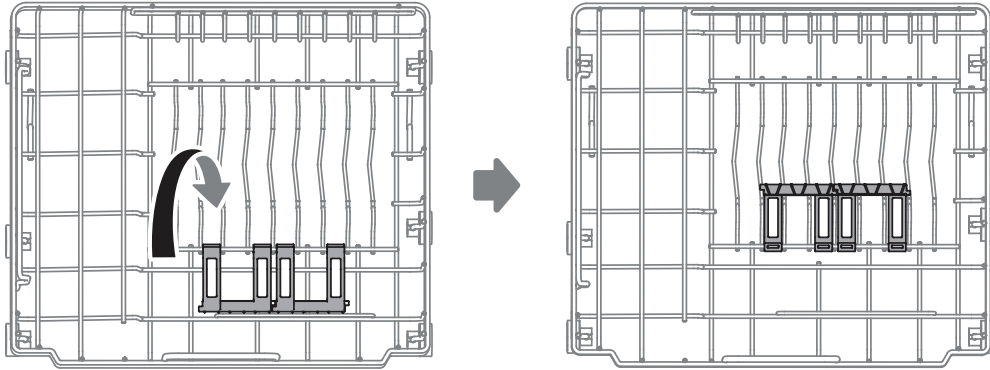
Los artículos muy pequeños no deben lavarse en el lavavajillas dado que podrían caerse de la cesta con facilidad.

CÓMO CARGAR EL LAVAVAJILLAS

Cómo usar el soporte del lavavajillas

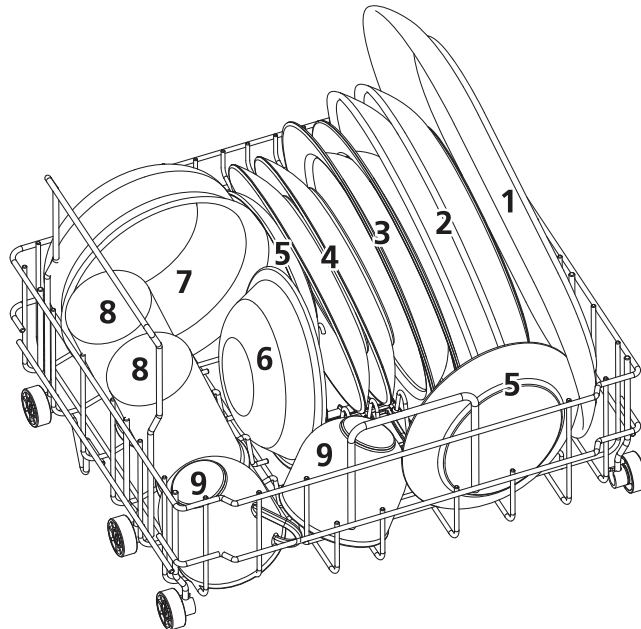
La vajilla pequeña puede caerse por la cesta e impedir la rotación del brazo aspersor.

Gire el soporte de la vajilla hacia dentro para sujetar la vajilla de pequeño tamaño.



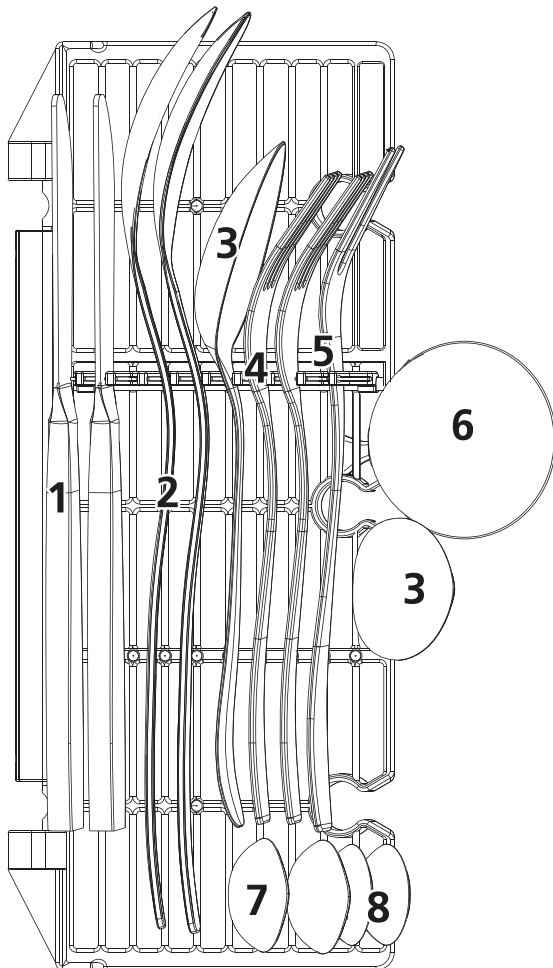
Cómo cargar la cesta

Coloque la vajilla y los utensilios de cocina de tal manera que la aspersion de agua no pueda moverlos.



Nº	Artículo
1	Plato sopero
2	Cuenco de melamina
3	Plato de postre de melamina
4	Plato de postre
5	Cuenco de postre
6	Taza grande
7	Cristalería
8	Taza
9	Platillo

Cómo cargar el cestillo de los cubiertos



Nº	Artículo
1	Cuchillos
2	Cucharas soperas
3	Cucharillas
4	Cucharillas de postre
5	Tenedores
6	Tenedores para servir
7	Cucharones para salsa

Por seguridad y para obtener un lavado de calidad, coloque la cubertería en el cestillo de la siguiente manera:

- No apile la cubertería.
- Coloque la cubertería con los mangos hacia abajo.
- Coloque los cuchillos y otros utensilios potencialmente peligrosos con los mangos hacia arriba.




CÓMO USAR EL DESCALCIFICADOR

La dureza del agua varía de una región a otra. Si se utiliza agua dura con el lavavajillas, se formará cal en los utensilios. Este aparato está equipado con un descalcificador que utiliza una sal diseñada especialmente para eliminar los minerales del agua.

ATENCIÓN:

- Utilice únicamente sal especialmente formulada para lavavajillas domésticos.
- **No utilice sal de mesa**, dado que contiene sustancias insolubles que podrían dañar el sistema de descalcificación.
- **Llene el depósito de sal antes de iniciar el programa de lavado.** De este modo, el exceso de la solución salina será eliminado inmediatamente por el agua. La presencia prolongada de sal dentro del depósito podría causar corrosión.

Ajuste del consumo de sal

1. Una vez encendido el lavavajillas, mantenga pulsado  hasta que "H3" aparezca en la pantalla para acceder al ajuste del consumo de sal.
2. Pulse  reiteradamente para ajustar este parámetro a la dureza del agua.
3. Pulse  para validar los ajustes.

DUREZA DEL AGUA				Pantalla	Consumo de sal (gramos/ciclo)
°dH	°fH	°Clarke	mmol/l		
0 – 5	0 – 9	0 – 6	0 – 0,94	H1	0
6 – 11	10 – 20	7 – 14	1,0 – 2,0	H2	4
12 – 17	21 – 30	15 – 21	2,1 – 3,0	H3	8
18 – 22	31 – 40	22 – 28	3,1 – 4,0	H4	13
23 – 34	41 – 60	29 – 42	4,1 – 6,0	H5	20
35 – 55	61 – 98	43 – 69	6,1 – 9,8	H6	40

Ajustes predeterminados de fábrica: H3

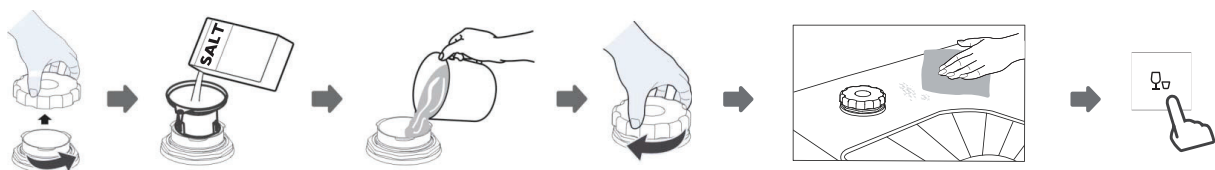
NOTA:

1 °dH = 1,25 °Clarke = 1,78 °fH = 0,178 mmol/l

°dH: grados alemanes °fH: grados franceses °Clarke: grados británicos

Llenado del depósito de sal


El depósito de sal debe llenarse cuando se ilumine la luz de advertencia .



1. Retire la cesta inferior y desenrosque el tapón del depósito de sal.
2. Antes del primer lavado, vierta 1 litro de agua en el depósito de sal.
3. Coloque la boquilla del embudo (incluido) en el agujero y vierta unos 0,13 kg de sal para lavavajillas.
Es normal que salga un poco de agua del depósito de sal.
4. Vuelva a enroscar bien el tapón.
5. Limpie los restos de sal que hayan podido caer alrededor de la abertura del contenedor y en el interior de la unidad.

IADVERTENCIA!

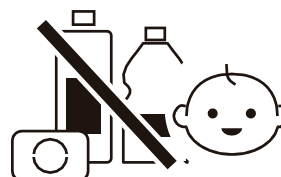
La sal es corrosiva. Se recomienda encarecidamente activar el programa más corto sin platos cada vez que llene el contenedor de sal para lavar la sal que haya podido derramarse en el interior de la unidad.

NOTA: En función de lo bien que se disuelva la sal, la luz de advertencia  podría permanecer encendida aunque el depósito esté lleno.

CÓMO AÑADIR DETERGENTE

¡ADVERTENCIA!

- **Uso correcto del detergente**
Utilice únicamente un detergente formulado específicamente para lavavajillas. Guarde su detergente en un lugar fresco y seco. No vierta el detergente en polvo en el dispensador hasta que vaya a lavar los platos.
- ¡El detergente para lavavajillas es corrosivo! Mantenga fuera del alcance de los niños.



Detergente concentrado

En base a la composición química, los detergentes pueden dividirse en dos tipos básicos:

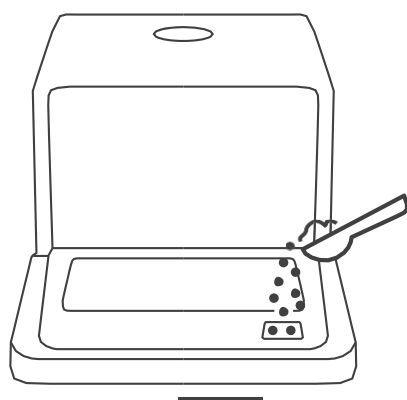
- Detergentes convencionales y alcalinos con componentes cáusticos.
- Detergentes concentrados bajos en sustancias alcalinas con enzimas naturales.

El uso del programa de lavado ECO en combinación con un detergente concentrado reducirá la contaminación y es bueno para su vajilla.

Detergente en pastillas

Las pastillas de detergente de diferentes marcas se disuelven a un ritmo diferente. Por esta razón, algunas pastillas de detergentes no pueden disolverse bien y hacer efectivo su poder de limpieza durante los programas de lavado con tiempos de lavado cortos. Así pues, utilice programas con tiempo de lavado más largos cuando use pastillas de detergente a fin de garantizar una eliminación total del detergente residual.







Cómo añadir detergente



Entrada de detergente

- El detergente debe añadirse antes de iniciar cada ciclo de lavado siguiendo las instrucciones proporcionadas en el cuadro *Programas de lavado*. De no hacerlo, podría humedecerse y no disolverse correctamente.
- Su lavavajillas utiliza menos detergente que otros lavavajillas convencionales. Por lo general, solo es necesaria una cucharada de detergente para una carga normal de platos. Los artículos más sucios necesitan más detergente.

PROGRAMAS DE LAVADO


Programa	Descripción del ciclo		Detergente	Duración del programa (min)	Consumo eléctrico (kWh)	Consumo de agua
ECO (*EN60436)	Ciclo estándar para cargas con una suciedad normal (p. ej., ollas, platos, vasos y sartenes poco sucias).	Lavado (55 °C) Aclarado Aclarado (70 °C) Secado	11 g	155	0,446	6 L
	Para desinfectar sus platos y cristalería. Mantiene el agua a una temperatura aproximada de 72 °C.	Lavado (70 °C) Aclarado Aclarado (72 °C) Secado	11 g	115	0,59	6 L
	Para vajilla muy sucia con o sin restos de comida incrustada	Lavado (62 °C) Aclarado Aclarado (70 °C) Secado	11 g	160	0,58	6 L
	Para vajilla y cristalería ligeramente sucia	Lavado (50 °C) Aclarado Aclarado (65 °C) Secado	11 g	85	0,38	6 L
	Para cargas con una suciedad normal que necesitan un lavado rápido	Lavado (55 °C) Aclarado Aclarado (65 °C) Secado	11 g	58	0,39	6 L
	Lavado más corto para cargas no muy sucias que no necesitan secarse	Lavado (50 °C) Aclarado Aclarado (60 °C)	11 g	29	0,29	6 L
	Proporciona una limpieza efectiva del mismo lavavajillas	Lavado (60 °C) Aclarado Aclarado (70 °C)	11 g	65	0,43	6 L

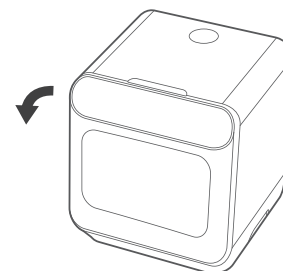
NOTA:








(*EN 60436): Este programa es un ciclo de prueba. La información acerca de la prueba comparativa cumple con la norma EN 60436.

- Este programa eco es adecuado para lavar cargas con una suciedad normal, siendo el más eficaz en cuanto al consumo combinado de agua y energía para este uso, y se utiliza para evaluar si cumple con la legislación de ecodiseño de la UE.
- Cargar el lavavajillas doméstico hasta la capacidad indicada por el fabricante contribuirá a ahorrar energía y agua.
- El preaclarado de la vajilla y la cubertería lleva a un mayor consumo de agua y energía, por lo que no es recomendable.
- Cuando un lavavajillas se utiliza siguiendo las instrucciones del fabricante, éste suele consumir menos energía y agua que al lavar a mano la vajilla y la cubertería.
- Los valores dados para otros programas distintos al programa eco se presentan solamente a modo indicativo.

CÓMO INICIAR UN CICLO DE LAVADO

1. Abra la llave del agua corriente.
2. Abra la puerta del lavavajillas.
3. Revise los filtros.
 - Asegúrese de que estén limpios y correctamente instalados. Consulte el apartado *Limpieza y mantenimiento*.
4. Compruebe que haya sal.
5. Cargue los platos.
 - Compruebe que el brazo aspersor pueda girar libremente.
6. Añada la cantidad necesaria de detergente en el dispensador siguiendo el cuadro *Programas de lavado*.
7. Cierre bien la puerta del lavavajillas.
8. Pulse  para encender el lavavajillas.
9. Seleccione un programa de lavado pulsando el botón de programación correspondiente.




	Botón de programa de desinfección a 72 °C
	Botón de programa intensivo
ECO	Botón de programa ECO
	Botón de programa para vidrio
	Programa de autolimpieza <ul style="list-style-type: none">• Para activar este programa, pulse ECO y  durante 3 segundos.
	Botón de programa de lavado de 58 min
	Botón de programa de lavado rápido

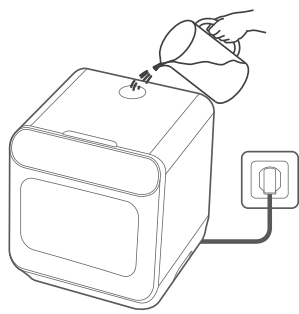
Temporizador de aplazamiento: el temporizador de aplazamiento le permite aplazar el inicio del programa de lavado desde 1 hasta un máximo de 24 horas.

Pulse $- / +$ reiteradamente hasta que el tiempo de aplazamiento del inicio de lavado aparezca en la pantalla (p. ej., H:03 para aplazarlo 3 horas).

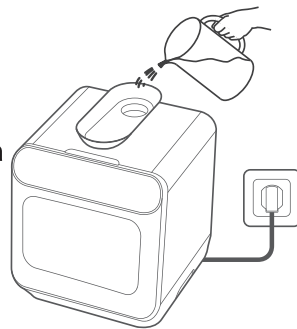
Un vez establecido el tiempo de aplazamiento, pulse \triangleright para activar la función.

Para cancelar el inicio diferido, pulse \triangleright primero y después pulse $-$ hasta que la pantalla muestre "H:00".

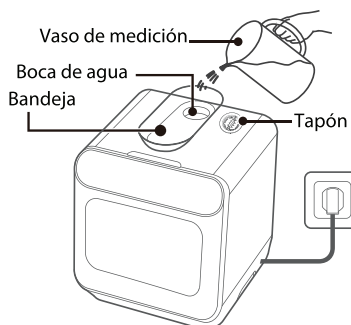
10. Pulse \triangleright para iniciar el lavado.
 - Si olvida abrir la llave del agua, el símbolo de advertencia  de la entrada de agua aparecerá después de 1 o 2 minutos.
11. Para reanudar el funcionamiento del lavavajillas, apague primero el lavavajillas, abra luego la llave del agua, y cierre la puerta del lavavajillas para encenderlo de nuevo. O bien, abra el tapón y añada agua en el lavavajillas manualmente.



A.
Quite el tapón para añadir agua en el depósito.



B.
Retire el tapón e instale la bandeja de agua en la parte superior del lavavajillas. Añada agua en el depósito.



ADVERTENCIAS

Advertencias al añadir el agua manualmente:

- Antes de añadir el agua manualmente, quite el tapón y acople la bandeja de agua a la parte superior del lavavajillas. Pulse el botón de encendido para encender el lavavajillas.
- Añada 6 L de agua en el depósito (unos 3,5 vasos de medición).
- Una vez llenado el depósito, el aparato pitará rápidamente durante 3 segundos. Deje de añadir agua. El aparato no funcionará bien si rebosa.

12. Una vez finalizado el programa, el lavavajillas emitirá un aviso sonoro y se detendrá.

- Si el lavavajillas está configurado para un arranque retrasado, el lavavajillas no zumbará.
- En la pantalla, "0:00" parpadeará durante unos segundos y luego se mostrará "Fin".
- Después de un período de tiempo, la pantalla se apagará y el lavavajillas se apagará.

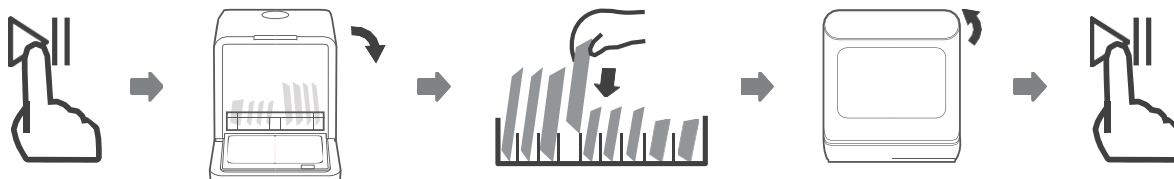
13. Espere unos 15 minutos antes de abrir la puerta del lavavajillas para no sufrir quemaduras.

14. Saque la vajilla.

¡ADVERTENCIA!

- El ciclo de lavado no se iniciará si la puerta del lavavajillas se queda abierta o no se cierra correctamente.
- No abra la puerta mientras el lavavajillas esté funcionando, ya que podrían producirse salpicaduras de agua caliente susceptibles de provocar quemaduras.

Cómo introducir más vajilla



1. Pulse ▷|| .
2. Abra un poco la puerta del lavavajillas para detenerlo, procurando evitar el escape de vapor.
3. Una vez que el brazo aspersor se detenga, abra la puerta del todo.
4. Coloque la vajilla adicional en el lavavajillas.
5. Cierre la puerta.
6. Pulse ▷|| para hacer funcionar el lavavajillas.

Cómo modificar un programa de lavado en curso





El programa de lavado puede modificarse si el lavavajillas lleva trabajando poco tiempo. De otro modo, es posible que ya se haya liberado el detergente y drenado el agua de lavado.

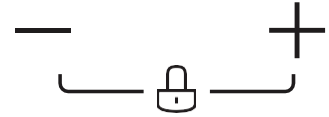
En este último caso, el ciclo deberá reiniciarse.

1. Pulse . ▷||
2. Pulse el botón del programa que desee durante más de 3 segundos para pasar al modo de espera. La pantalla mostrará "--:--".
3. Seleccione un nuevo programa pulsando el botón del programa deseado.
4. Pulse ▷|| para iniciar un programa nuevo.

Función de bloqueo infantil

La función de bloqueo infantil de su lavavajillas previene cambios accidentales en el programa y evita que los niños puedan jugar con los controles cuando el aparato está funcionando.

Para activar la función, mantenga pulsado  y  simultáneamente hasta que la luz indicadora de bloqueo  se ilumine. Para desactivar la función, mantenga pulsados los dos botones simultáneamente hasta que la luz indicadora de bloqueo  se apague.



Drenaje forzado

En el modo de espera, puede pulsar los botones “Hygiene” + “Rapid” durante 3 segundos para drenar el depósito de agua.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Asegúrese siempre de apagar y desenchufar el aparato antes de proceder a su limpieza.
- Para que no entre agua en el mecanismo de cierre de la puerta y otros componentes eléctricos, evite utilizar productos de limpieza en formato de aerosol.
- Nunca utilice limpiadores abrasivos o estropajos sobre las superficies externas, ya que podrían arañar el acabado.

El lavavajillas lleva a cabo el lavado rociando agua limpia y detergente (bajo presión) sobre la superficie sucia de la vajilla y los cubiertos sucios. El agua es bombeada hasta los brazos aspersores giratorios y se drena a través de un filtro que elimina los restos de comida y demás residuos antes de ser bombeada de nuevo hacia los brazos aspersores.

Al final de cada ciclo, el agua sucia se evacúa del aparato y es sustituida por agua limpia (el número de veces esto ocurre depende del ciclo de lavado seleccionado).

NOTA:

El agua dura afectará negativamente el funcionamiento del lavavajillas.

Un agua dura contribuirá también a que se deposite cal (una capa blanca) y/o se creen *incrustaciones* en la superficie de acero inoxidable del interior y en la resistencia eléctrica presente en el sumidero debajo del filtro extraíble.

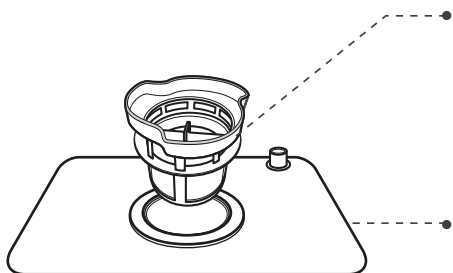
Para reducir en lo posible estos efectos, se recomienda hacer funcionar/aclarar periódicamente el interior del lavavajillas (vacío) utilizando el equivalente a 1 taza de vinagre blanco (al menos una vez por semana).

Limpieza de la puerta y las juntas de la puerta

Limpie las juntas de la puerta periódicamente con un paño suave y húmedo para quitar los restos de comida.

Al cargar el lavavajillas, los restos de la comida y la bebida pueden gotear por los lados de la puerta del lavavajillas. Estas superficies, al no estar en el interior, no son alcanzadas por el agua de los brazos aspersores. Cualquier residuo deberá limpiarse antes de cerrar la puerta.

Limpeza de los filtros



Filtro fino

Este filtro recoge la suciedad y los residuos de comida en el área del sumidero y evita que sean depositados en la vajilla durante el ciclo de lavado.

Filtro principal

Las partículas de comida y suciedad atrapadas en este filtro son pulverizadas por un chorro especial del brazo aspersor y drenadas.

Desinstalación de los filtros

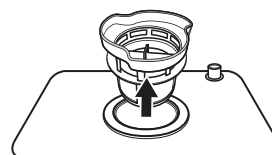
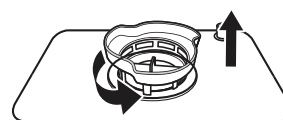
Gire el filtro fino en sentido antihorario para desinstalar los filtros del aparato.

Sáquelo del filtro principal.

Enjuague los filtros fino y principal bajo el agua del grifo usando un cepillo blando. Limpie los filtros con frecuencia.

Vuelva a instalar el filtro principal primero y después del filtro fino girándolos en sentido antihorario hasta que encajen en su sitio.

ATENCIÓN: Nunca haga funcionar el lavavajillas sin sus filtros instalados.

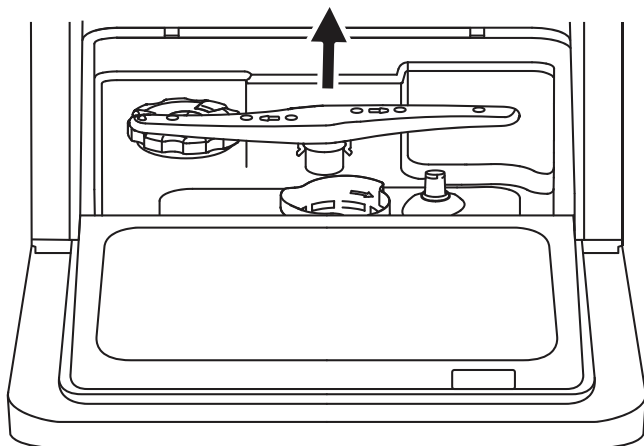


Limpeza del brazo aspersor

El brazo aspersor puede retirarse fácilmente para limpiar periódicamente de los orificios de aspersión y evitar posibles obstrucciones.

Para desinstalar el brazo aspersor, sujételo y tire de él hacia fuera.

Lave el brazo aspersor bajo el agua del grifo y vuelva a ponerlo en su sitio, asegurándose de que gira sin problemas.



Medidas en caso de heladas

Tome medidas de precaución para proteger el lavavajillas de las heladas durante el invierno. Cada vez que termine un ciclo de lavado, haga lo siguiente:

1. Corte la corriente del lavavajillas desde la fuente del suministro.
2. Cierre la llave del agua y desconecte el tubo de suministro de agua de la válvula de agua.
3. Drene el agua del tubo de suministro del agua y la válvula de agua (utilice un cazo para recoger el agua).
4. Vuelva a conectar el tubo del suministro de agua a la válvula de agua.
5. Retire el filtro del fondo del lavavajillas y absorba el agua del sumidero con una esponja.

Después de cada lavado

Después de cada lavado, cierre el suministro de agua al aparato y deje la puerta un poco abierta para que la humedad y los olores no queden atrapados en el interior.

No use disolventes o productos de limpieza abrasivos

Para limpiar el exterior y las partes de goma del lavavajillas, evite utilizar disolventes o productos de limpieza abrasivos. Utilice solamente un paño con agua jabonosa tibia.

Para quitar las manchas de la superficie del interior, utilice un paño humedecido con agua y un poco de vinagre, o un producto de limpieza creado específicamente para lavavajillas.

Cuando no se utilice por un largo periodo de tiempo

Se recomienda hacer un ciclo de lavado con el lavavajillas vacío y, a continuación, desenchufarlo, cerrar la llave del agua y dejar la puerta del aparato un poco abierta. Esto alargará la vida útil de las juntas de la puerta y prevendrá la formación de olores dentro del aparato.

Cómo mover el aparato

Si el aparato tiene que ser trasladado, intente mantenerlo en posición vertical. Si es absolutamente necesario, también puede recostarlo sobre su lado trasero.

Limpieza de las juntas

Los restos de comida atrapados en las juntas son una de las causas de los olores en el lavavajillas. Su limpieza periódica con una esponja húmeda prevendrá que ocurra esto.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Antes de llamar al servicio técnico

El cuadro de la página siguiente puede ahorrarle una llamada al servicio técnico.

Problema	Posibles causas	Posible solución
El lavavajillas no se enciende.	Se ha fundido un fusible o el disyuntor automático ha saltado	Sustituya el fusible o reactive el disyuntor automático. Desenchufe cualquier otro aparato conectado al mismo circuito que su lavavajillas.
	La corriente no está activada	Asegúrese de que el lavavajillas está encendido y de que su puerta está correctamente cerrada. Asimismo, asegúrese de que el cable de alimentación está correctamente enchufado al tomacorriente.
	La puerta no está correctamente cerrada.	Cierre bien la puerta.
El lavavajillas no desagua correctamente	El tubo de desagüe está doblado o estrangulado	Revise el tubo de desagüe.
	El filtro está obstruido	Revise los filtros (consulte el apartado <i>Limpieza del sistema de filtración</i>).
	El fregadero de la cocina está atascado.	Revise el fregadero de su cocina para asegurarse de que desagua como es debido. Si el fregadero no desagua correctamente, llame a un fontanero para que lo examine.
Formación de espuma en el interior	El tipo detergente utilizado no es el correcto	Para evitar la formación de espuma en el aparato, utilice únicamente detergente especial para lavavajillas. De darse este caso, abra el lavavajillas y deje que la espuma se evapore. Añada 3,8 litros de agua fría en el fondo del lavavajillas. Cierre la puerta del lavavajillas y seleccione un ciclo cualquiera. El lavavajillas drenará el agua al iniciarse. Abra la puerta una vez que termine de drenarse y compruebe que no quede espuma. Repita el proceso si es necesario.
Manchas en el interior	Puede estar utilizando detergente con colorante.	Asegúrese de que el detergente no tiene colorantes.
Película de color blanquecino en las superficies internas	Minerales presentes en el agua dura.	Para limpiar el interior del aparato, utilice una esponja húmeda y detergente para lavavajillas. Asegúrese de utilizar guantes de goma. Nunca utilice un producto de limpieza que no sea detergente para lavavajillas, ya que podría causar emulsión y formación de espuma.
Hay manchas de óxido en los cubiertos.	Los cubiertos no son resistentes a la corrosión.	Evite lavar artículos que no sean resistentes a la corrosión en el lavavajillas.
	No se ha hecho funcionar un programa después de añadir la sal para lavavajillas. Ha penetrado algo de sal en el ciclo de lavado.	Haga funcionar siempre un programa de lavado sin vajilla después de añadir sal.
	El tapón del depósito de sal no está bien cerrado.	Asegúrese de que el tapón esté bien cerrado.

El lavavajillas hace demasiado ruido.	Los platos chocan unos con otros. Los brazos aspersores están golpeando los platos.	Consulte el apartado <i>Cómo cargar las cestas</i> para información sobre cómo organizar los platos.
Los platos no están limpios.	Los platos no están bien organizados.	Consulte el apartado <i>Cómo cargar las cestas</i> .
	El programa seleccionado es demasiado suave.	Seleccione un programa más intensivo. Consulte el apartado <i>Programas de lavado</i> .
	La cantidad de detergente es insuficiente o el tipo de detergente no es el adecuado.	Utilice una mayor cantidad de detergente, o cambie de detergente.
	Los brazos aspersores están atascados.	Organice los artículos correctamente, de modo que los brazos aspersores puedan girar libremente.
	Los filtros están sucios o no están correctamente instalados.	Limpie y/o instale bien los filtros.
Opacidad en la cristalería	Combinación de agua blanda y demasiado detergente	Use menos detergente si el agua es blanda y seleccione un ciclo de lavado más corto para lavar la cristalería apropiadamente.
Manchas blancas en los platos y los vasos	El agua dura puede causar depósitos de cal.	Añada más detergente.
La vajilla no está del todo seca.	Carga inapropiada	Consulte el apartado <i>Cómo cargar las cestas</i> .
	Se ha seleccionado el programa equivocado.	Elija un programa con un ciclo de lavado largo.

Códigos de errores

Códigos	Significado	Posibles causas	Posible solución
E1	El llenado de agua tarda más de lo normal.	La llave de agua no está abierta, la toma de agua está obstruida, o la presión de agua es demasiado baja.	Abra la llave del agua. Compruebe que el tubo de suministro del agua no esté obstruido. Aumente la presión del agua de entrada.
E3	No alcanza la temperatura requerida	La resistencia eléctrica no funciona bien	Contacte con el servicio de posventa para reemplazar la resistencia eléctrica.
E4	Sobrellenado	Hay goteos en algunas partes del lavavajillas.	Póngase en contacto con el servicio de posventa para la reparación y/o el reemplazo de piezas.

¡ADVERTENCIA! Si se produce un sobrellenado, cierre la llave del agua antes de llamar al servicio técnico.

ESPECIFICACIONES

Tensión y frecuencia nominal	220-240 V ~ 50 Hz
Consumo nominal	730-860 W
Presión de agua	0,04 –1 MPa

HOJA DE INFORMACIÓN DEL PRODUCTO

Nombre del proveedor o marca comercial: Etablissements Darty & fils ©		Moulinex studio		
Domicilio del proveedor: 9 Rue des Bateaux-Lavoires, 94200 Ivry-sur-Seine, France				
Identificador del modelo: MINID3SL				
Parámetros generales del producto:				
Parámetro	Valor	Parámetro	Valor	
Capacidad nominal ⁽¹⁾ (ps)	3	Dimensiones en cm	Altura	47,0
			Anchura	42,0
			Profundidad	44,0
EEI ⁽¹⁾	61,9	Clase de eficiencia energética ⁽¹⁾	F	
Índice de rendimiento de lavado ⁽¹⁾	1,125	Índice de rendimiento de secado ⁽¹⁾	1,065	
Consumo de energía en kWh [por ciclo], basado en el programa eco usando agua fría. El consumo de energía real dependerá de la manera en que se utilice el aparato.	0.446	El consumo de agua en litros [por ciclo], basado en el programa eco. El consumo de agua real dependerá de cómo se utilice el aparato y de la dureza del agua.	6	
Duración del programa ⁽¹⁾ (h:min)	2:35	Tipo	Independiente	
Emisiones de ruido acústico aéreo ⁽¹⁾ (dBA re 1 pW)	58	Clase de emisión de ruido acústico aéreo ⁽¹⁾	D	
Apagado (W) (si corresponde)	0.49	Modo de espera (W)(si corresponde)	N.P.	
Inicio aplazado (W) (si corresponde)	1.00	Modo de espera por red (W) (si corresponde)	N.P.	
Duración mínima de la garantía ofrecida por el proveedor: 24 meses				
Información adicional: Disponibilidad de piezas de recambio: 11 años				
Enlace del sitio web del proveedor, donde puede encontrarse la información del punto 6 del anexo II de la Regulación 2019/2022 (EU) de la Comisión: https://www.madocumentationreparation.com				

(1) para el programa «eco».

Para encontrar la información del modelo en la base de datos de productos:

Haga clic en el enlace

<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/dishwashers2019/369893>



SERVICIO DE REPARACIÓN Y PIEZAS DE REPUESTO

No desarme o repare el aparato por su cuenta, ya que podría lesionarse o electrocutarse.

Para reparaciones profesionales u ordenar piezas de repuesto, póngase en contacto con el servicio de posventa de FNAC DARTY.

¡Nótese lo siguiente!

Todos los aparatos tienen una garantía de 2 años.

La garantía no cubre los daños causados por instalaciones inapropiadas, modificaciones no autorizadas, reparaciones por cuenta propia o reparaciones no profesionales.

Contáctenos en:

 www.darty.com  0978 970 970 24 horas 7 días a la semana  9 Rue des Bateaux-Lavoisirs, 94200 Ivry-sur-Seine, France	Vanden Borre <i>in alle vertrouwen</i> www.vandenborre.be  02 334 00 00 8 a. m. - 6 p. m. Lun a sáb  Slesbroekstraat 101 1600 Sint-Pieters-Leeuw Belgium
--	--

ELIMINACIÓN



■ Somos un distribuidor responsable y nos preocupa el medio ambiente. Por este motivo le pedimos que siga correctamente las instrucciones de eliminación a la hora de desechar el aparato y su material de embalaje. De este modo, contribuirá a la conservación de los recursos naturales y garantizará que se recicla de modo correcto para preservar la salud las personas y el medio ambiente.

Este aparato y su embalaje se deben desechar conforme a la normativa y regulación local. Debido a que el aparato contiene componentes electrónicos, el aparato y sus accesorios no se deben tirar en la basura doméstica al final de la vida útil del aparato.

Consulte a las autoridades locales sobre el modo correcto de eliminación y reciclaje de residuos.

El aparato se debe depositar en un punto local de recogida de residuos para proceder a su reciclaje. En algunos puntos de recogida se aceptan residuos gratuitamente.

Le pedimos disculpas por cualquier problema provocado por pequeñas inconsistencias en estas instrucciones, que podrían ser debidas al proceso de desarrollo y mejora del producto.

Etablissements Darty & fils ©,
9 Rue des Bateaux-Lavois, 94200 Ivry-sur-Seine, France
20/03/2025

ÍNDICE

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES	2
VISTA GERAL DO PRODUTO	7
ANTES DE INSTALAR A SUA MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA	9
INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO	9
ANTES DE INSERIR LOIÇA NOS CESTOS	11
CARREGAR A MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA	11
USAR AMACIADOR DE ÁGUA	14
ADICIONAR DETERGENTE	16
PROGRAMAS DE LAVAGEM	17
INICIAR UM CICLO DE LAVAGEM	19
LIMPEZA E MANUTENÇÃO	21
RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	24
ESPECIFICAÇÕES	26
FOLHA DE INFORMAÇÃO SOBRE O PRODUTO	27
SERVIÇO DE REPARAÇÃO E PEÇAS SOBRESSELENTES	28
ELIMINAÇÃO	29

NOTAS IMPORTANTES DE SEGURANÇA

LEIA OS SEGUINTE AVISOS DE SEGURANÇA E AS INSTRUÇÕES CUIDADOSAMENTE ANTES DE UTILIZAR O APARELHO E GUARDE PARA FUTURAS REFERÊNCIAS.

Avisos

- Este aparelho foi criado para ser usado em aplicações domésticas e semelhantes, como:
 - Áreas de cozinha para funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
 - Casas de campo;
 - por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes do tipo residencial;
 - Ambientes do tipo residenciais com pequeno-almoço.
- Se o fio da alimentação ficar danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, o agente de reparação ou uma pessoa igualmente qualificada, de modo a evitar quaisquer perigos.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e

conhecimentos, se forem supervisionadas e ensinadas quanto à utilização do aparelho de um modo seguro, e compreenderem os perigos envolvidos.

As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção não deverão ser feitas por crianças sem supervisão.

- Relativamente às instruções do método e frequência da limpeza, consulte a secção "Limpeza e manutenção" nas páginas 21-23.
- As aberturas não podem ser obstruídas por uma tapete.
- Tem de usar o conjunto da mangueira fornecida com o aparelho. Não deverá reutilizar mangueiras antigas.
- O número máximo de serviços a lavar de cada vez é 3.
- A porta não deve ser deixada aberta, já que tal pode representar risco de quedas.
- Relativamente às instruções detalhadas sobre como carregar a máquina de lavar loiça, consulte a secção "Carregar a máquina de lavar loiça" nas páginas 11-13.
- **AVISO:** Facas ou outros utensílios com pontas afiadas devem ser colocadas no cesto com as pontas para baixo ou


colocadas numa posição horizontal.

- A pressão mínima permitida da entrada de água é de 0,04 MPa.
A pressão máxima permitida da entrada de água é de 1 MPa.
- A ficha tem de permanecer facilmente acessível após a instalação do aparelho.

Precauções de Segurança

- A instalação e reparação só podem ser efetuadas por um técnico qualificado.
- Este aparelho destina-se apenas a uma utilização doméstica no interior.
- Para se proteger contra choques elétricos, não coloque o aparelho, fio ou a ficha dentro de água ou de qualquer outro líquido.
- Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada antes de proceder à limpeza e manutenção.
- Não se sente nem se ponha em cima da porta ou do cesto da máquina de lavar loiça.
- Não manuseie a máquina de lavar loiça a menos que todos os painéis anexos estejam corretamente dispostos.
- Abra cuidadosamente a porta quando a máquina de lavar loiça estiver a funcionar, pois pode correr o risco de ser derramada

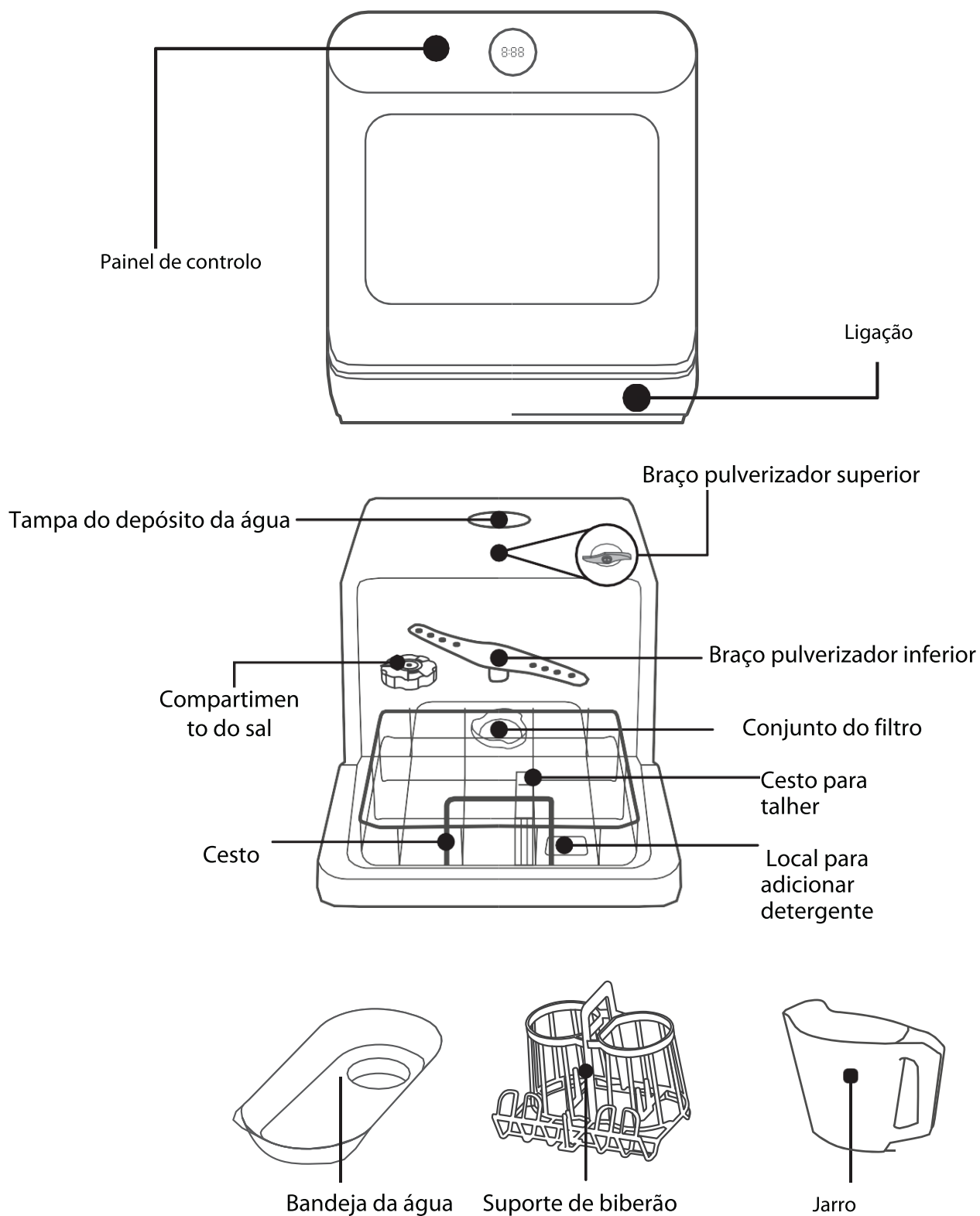
água.

- Não coloque objetos pesados nem se apoie na porta quando está aberta. O aparelho pode tombar para a frente.
- Alguns detergentes para máquinas de lavar loiça são bastante alcalinos. Podem ser extremamente perigosos se forem engolidos. Evite o contacto com a pele e os olhos e mantenha as crianças afastadas da máquina de lavar loiça quando a porta estiver aberta.
- Não lave artigos de plástico, a menos que tenham assinalado “seguro para lavar na máquina de lavar loiça” ou o equivalente.
- Utilize apenas o detergente e agentes de enxaguamento recomendados para serem utilizados numa máquina de lavar loiça automática.
- Nunca utilize sabonete, detergente para a roupa ou detergente para lavar a loiça à mão na sua máquina de lavar loiça.
- Não altere os controlos.
-  Instruções de ligação à terra:
 - * Este aparelho tem de ser ligado à terra. No caso de um mau funcionamento ou avaria, a ligação à terra irá reduzir o risco de choque

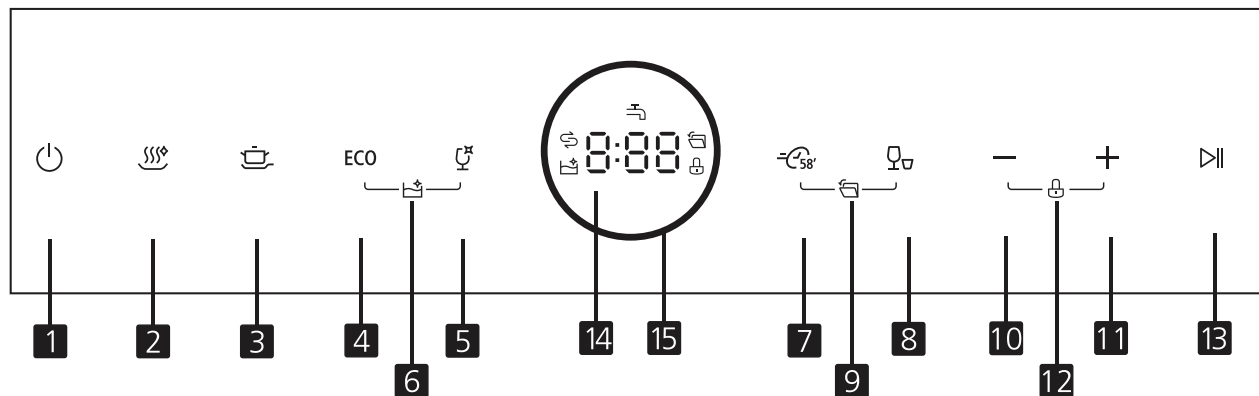
elétrico, fornecendo um caminho de menor resistência para a corrente elétrica. Este aparelho está equipado com uma ficha com ligação à terra.

- * A ficha deve ser ligada a uma tomada apropriada que está instalada e ligada à terra, de acordo com todos os códigos locais e regulamentos.
- * Uma ligação inadequada do condutor de ligação à terra do equipamento pode resultar em risco de choque elétrico.
- * Verifique com um eletricista qualificado ou um representante da assistência, caso tenha dúvidas sobre se o aparelho está devidamente ligado a terra.
- * Não modifique a ficha fornecida com o aparelho. Se não se adequar à tomada, então obtenha uma tomada adequada instalada por um eletricista qualificado.

VISTA GERAL DO PRODUTO



Painel de controlo



1		Botão de ligar/desligar															
2		Botão do programa de higiene a 72 °C															
3		Botão do programa intensivo															
4	ECO	Botão do programa ECO															
5		Botão do programa para vidro															
6		Botão de auto-limpeza <ul style="list-style-type: none"> Para ativar este programa, prima e mantenha premido os botões ECO e durante 3 segundos. 															
7		Botão do programa de lavagem de 58 min															
8		Botão do programa de lavagem rápida															
9		Função de abertura automática da porta <ul style="list-style-type: none"> Para ativar ou desativar esta função em todos os programas, prima e mantenha premido os botões e durante 3 segundos. 															
10	-	Botão de início diferido - <ul style="list-style-type: none"> Prima este botão para reduzir as horas de atraso para proceder à lavagem. Cada premir deste botão reduz o atraso do início de lavagem em uma hora. 															
11	+	Botão de início diferido + <ul style="list-style-type: none"> Prima este botão para definir as horas de atraso para proceder à lavagem. Pode atrasar o início da lavagem em até 24 horas. Cada premir deste botão atrasa o início de lavagem em uma hora. 															
12		Função de bloqueio para crianças <p>Para ativar ou desativar esta função, prima e mantenha premido - e + durante 3 segundos. O bloqueio para crianças permite-lhe bloquear todos os botões, exceto o botão .</p>															
13		Botão de Iniciar/Pausa															
14	Visor	<p>Apresenta a hora do programa, hora de início diferido, definição de dureza da água, códigos de erro, símbolos do estado e função.</p> <table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <thead> <tr> <th colspan="2">Símbolos do estado</th> <th colspan="3">Símbolos da função</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Reabastecer com sal</td> <td>Aviso de entrada de água</td> <td>Abertura automática da porta</td> <td>Bloqueio de segurança para crianças</td> <td>Limpeza automática</td> </tr> </tbody> </table>	Símbolos do estado		Símbolos da função								Reabastecer com sal	Aviso de entrada de água	Abertura automática da porta	Bloqueio de segurança para crianças	Limpeza automática
Símbolos do estado		Símbolos da função															
Reabastecer com sal	Aviso de entrada de água	Abertura automática da porta	Bloqueio de segurança para crianças	Limpeza automática													
15	Anel colorido	A cor do anel passa para vermelho se a temperatura da água ultrapassar os 59 °C.															

ANTES DE INSTALAR A SUA MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA

Antes de ligar a sua máquina de lavar loiça à alimentação, verifique se a voltagem indicada na placa das especificações corresponde à voltagem em sua casa. O aparelho tem de ser ligado à terra. O fabricante não se responsabiliza por danos que possam ocorrer como resultado de uma utilização sem ligação à terra.

AVISO: Desligue a alimentação antes de instalar a sua máquina de lavar loiça.

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

A sua máquina de lavar loiça pode ser instalada em vários locais da sua cozinha, desde que haja espaço e acessibilidade para ligar a sua máquina de lavar loiça à água/drenagem e alimentação elétrica.

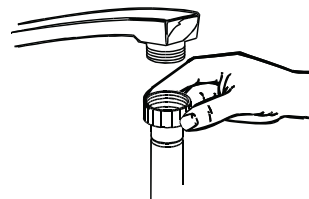
Não ligue extensões ao aparelho, para evitar potenciais perigos de segurança.

Ligação da água fria

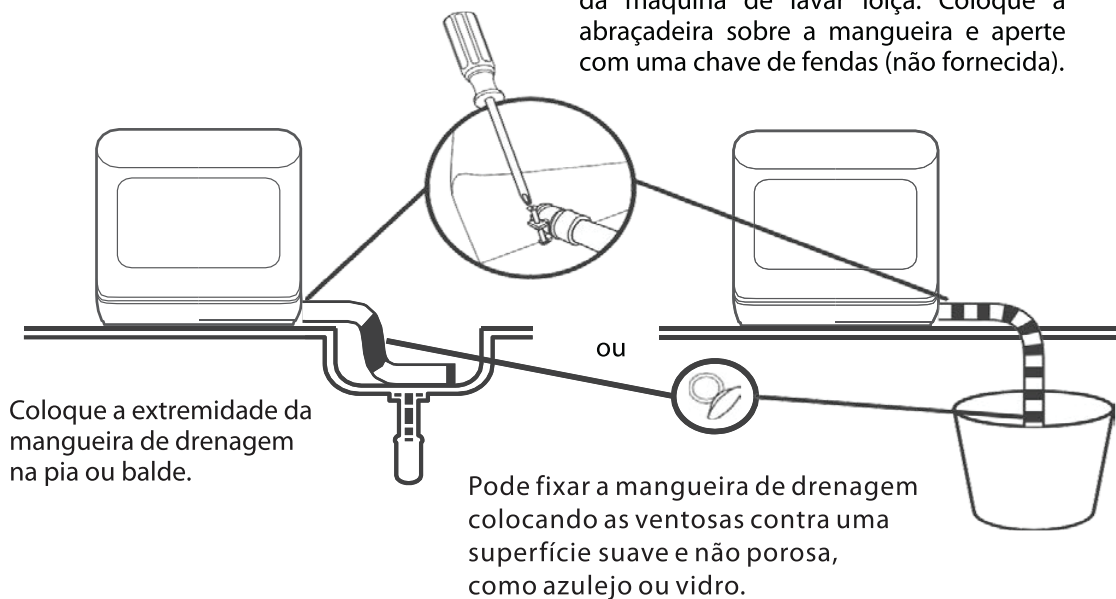


A instalação da mangueira deverá ser feita por profissionais. Ligue a mangueira de abastecimento de água fornecida a um conector roscado com 3/4 de polegada, e certifique-se de que fica bem apertada.

Se os tubos de água forem novos ou não tiverem sido utilizados durante um longo período de tempo, deixe a água passar, para se certificar de que a água está limpa. Esta precaução é necessária para evitar o risco de a entrada da água ficar bloqueada e danificar o aparelho.



Fixe a mangueira de drenagem na entrada da máquina de lavar loiça. Coloque a abraçadeira sobre a mangueira e aperte com uma chave de fendas (não fornecida).



Se forem detetadas fugas, corte imediatamente o fornecimento de água e verifique todas as ligações da mangueira. Volte a apertar as ligações, se necessário.

Se, por qualquer razão, não conseguir parar a fuga, contacte um canalizador qualificado.

Ligação elétrica



A instalação do equipamento elétrico deverá ser feita por profissionais.

- Não utilize uma extensão nem uma ficha com adaptador com este aparelho.
- Nunca corte nem retire a ligação à terra do fio da alimentação.

Certifique-se de que a voltagem e frequência da máquina de lavar loiça corresponde às apresentadas na placa das especificações. Insira a ficha apenas numa tomada elétrica devidamente ligada à terra. Se a tomada elétrica à qual tem de ligar o aparelho não for adequada para a ficha, substitua a tomada, em vez que utilizar adaptadores ou peças semelhantes, pois podem causar o sobreaquecimento e queimaduras.

Certifique-se de que existe uma ligação adequada à terra antes da utilização.

- Retire os restos grandes de comida, como ossos, que possam obstruir o filtro ou danificar a bomba de lavagem.
- Embeba panelas ou frigideiras com restos de comida queimada no fundo e depois coloque-as no cesto.

AVISOS:

- Certifique-se de que os pratos ficam seguros no respetivo lugar, para que não se virem nem obstruam a rotação dos braços pulverizadores durante o ciclo de lavagem.
- Recipientes, como taças, copos e tigelas, deverão ser sempre colocados na abertura virada para baixo e com quaisquer cavidades de lado, para permitir à água escoar.
- Não empilhe pratos.
- Não coloque os copos demasiado perto uns dos outros, pois eles podem bater e partir.
- Insira artigos grandes que são mais difíceis de lavar no cesto inferior.
- Certifique-se de que os artigos a serem lavados podem ir à máquina.

Artigos que não podem ser lavados na máquina de lavar loiça:

- Talher com pegas de madeira, porcelana ou madrepérola
- Artigos de plástico que não sejam resistentes ao calor
- Talher antigo com peças coladas, que não são resistentes a temperaturas altas
- Talher ou pratos colados
- Artigos de peltre ou cobre
- Vidro de cristal
- Artigos de metal sujeito a enferrujar
- Artigos de madeira
- Artigos feitos de fibras sintéticas

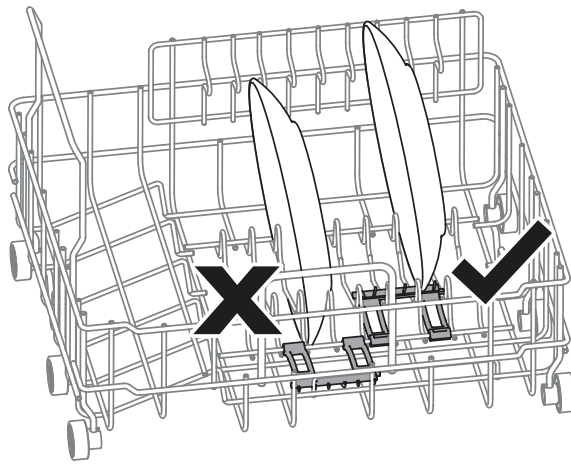
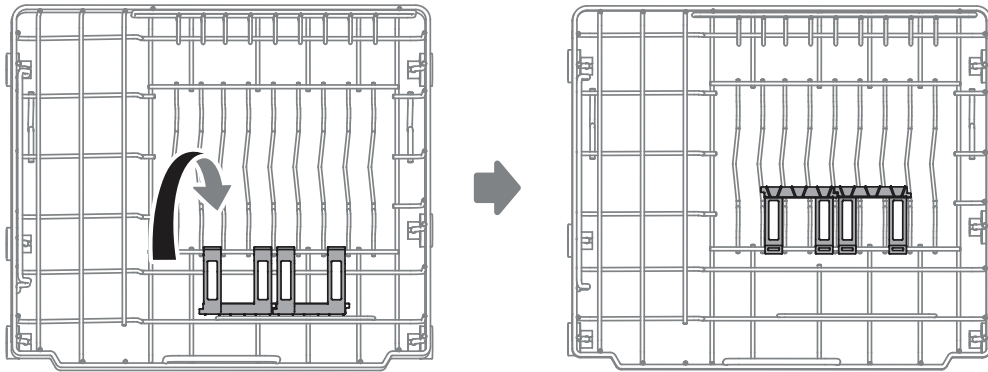
Artigos muito pequenos não deverão ser lavados na máquina de lavar, pois podem cair facilmente do cesto.

CARREGAR A MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA

Usar o suporte da máquina de lavar loiça

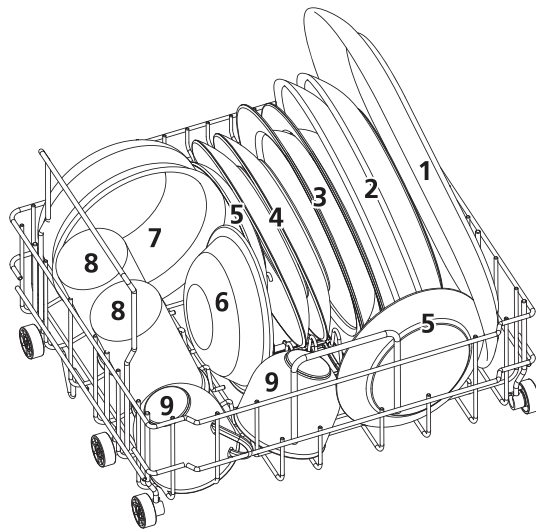
Artigos pequenos caem do cesto e bloqueiam a rotação do braço pulverizador.

Vire o suporte para dentro para suportar artigos pequenos.



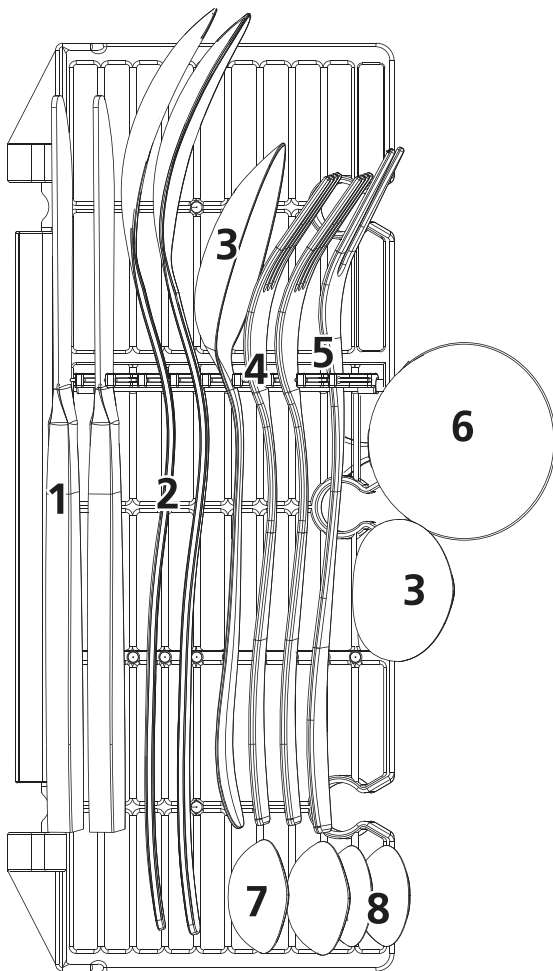
Carregar o cesto

Posicione a loiça e tachos de modo a que não se movam com a pulverização da água.



Nº	Artigo
1	Prato de sopa
2	Taça em melamina
3	Prato de sobremesa em melamina
4	Prato de sobremesa
5	Taça de sobremesa
6	Caneca
7	Copo
8	Recipiente
9	Pires

Carregar o cesto para talher



Nº	Artigo
1	Facas
2	Colheres de sopa
3	Colheres de chá
4	Colheres de sobremesa
5	Garfos
6	Garfos de servir
7	Conchas

Para segurança pessoal e melhor limpeza, coloque o talher no cesto do seguinte modo:

- Não ficam juntos.
- Coloque o talher com as pegas para baixo.
- Mas coloque as facas e outros utensílios potencialmente perigosos com as pegas para cima.




USAR AMACIADOR DE ÁGUA

A dureza da água varia de local para local. Se for usada água dura na máquina de lavar loiça, irão formar-se depósitos nos utensílios. Este aparelho está equipado com amaciador que usa o sal especificamente concebido para eliminar os minerais da água.

CUIDADO:

- Use apenas sal formulado especialmente para máquinas de lavar loiça domésticas.
- **Não use sal de mesa**, pois este contém substâncias insolúveis que podem danificar o sistema amaciador de água.
- **Encha o compartimento do sal antes de iniciar o programa de lavagem.** Assim, o excesso de solução salina é removido imediatamente pela água. A presença prolongada de água salgada no depósito pode dar origem à corrosão.

Ajustar o consumo de sal

1. Após ligar a máquina de lavar loiça, insira o estado de ajuste do consumo de sal mantendo premido  até que o visor apresente H3.
2. Prima repetidamente  para ajustar a definição à dureza da água.
3. Prima  para validar as definições.

DUREZA DA ÁGUA				Visor	Consumo de sal (gramas/ciclo)
°dH	°fH	°Clarke	Mmol/l		
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0,94	H1	0
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1,0 - 2,0	H2	4
12 - 17	21 - 30	15 - 21	2,1 - 3,0	H3	8
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3,1 - 4,0	H4	13
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4,1 - 6,0	H5	20
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6,1 - 9,8	H6	40

Predefinições de fábrica: H3

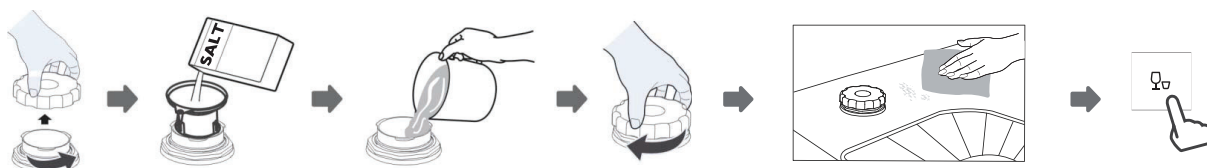
NOTA:

1 °dH = 1.25 °Clarke = 1.78 °fH = 0,178 mmol/l

°dH: Grau alemão °fH: Grau francês °Clarke: Grau britânico

Encher com sal

O compartimento do sal tem de ser enchido quando a luz de aviso do sal acender.



1. Retire o cesto inferior e desenrosque a tampa do compartimento do sal.
2. Antes da primeira lavagem, adicione 1 litro de água no compartimento do sal.
3. Coloque a ponta do funil (fornecido) no orifício e verta cerca de 0,13 kg de sal para a máquina de lavar loiça.
É normal que uma pequena quantidade de água saia do compartimento do sal.
4. Volte a enroscar bem a tampa.
5. Remova o sal que caiu em volta da abertura do recipiente e na cuba.

AVISO!

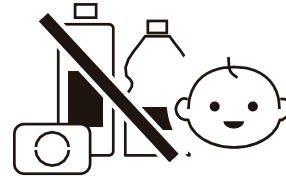
O sal é corrosivo, após cada enchimento do recipiente do sal recomendamos vivamente que realize um programa mais curto sem pratos para lavar o sal que possa ter sido derramado.

NOTA: Dependendo de quão bem o sal se dissolve, o indicador luminoso de aviso do sal pode permanecer aceso, mesmo depois de encher o compartimento de sal.

ADICIONAR DETERGENTE

AVISO!

- Utilização adequada de detergente
Utilize apenas detergente especificamente concebido para ser utilizado em máquinas de lavar loiça. Mantenha o seu detergente fresco e seco. Não utilize detergente em pó no compartimento até estar pronto para lavar a loiça.
- O detergente para a máquina de lavar loiça é corrosivo! Mantenha fora do alcance das crianças.



Detergente concentrado

Com base na sua composição química, os detergentes podem ser divididos em dois tipos básicos:

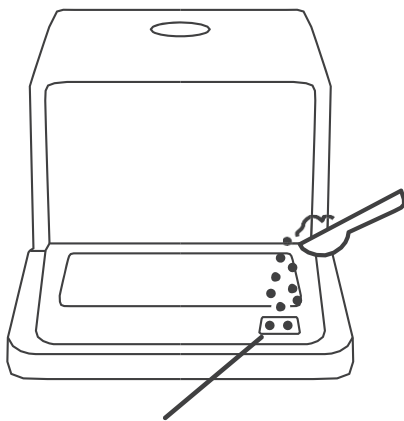
- Detergentes convencionais e alcalinos com componentes cáusticos.
- Detergentes concentrados com baixo teor alcalino, com enzimas naturais.

A utilização do programa de lavagem ECO, juntamente com o detergente concentrado, reduz a poluição e é bom para os seus pratos.

Detergente em pastilhas

O detergente em pastilhas de diferentes marcas dissolve-se a diferentes velocidades. Por este motivo, alguns detergentes em pastilha não se dissolvem nem desenvolvem toda a sua potência de limpeza durante programas curtos. Por isso, utilize programas longos quando utiliza detergentes em pastilha, para garantir a remoção completa dos resíduos de detergente.







Adicionar detergente



O local para adicionar detergente

- O compartimento deve ser cheio de detergente antes do início de cada ciclo de lavagem, seguindo as instruções fornecidas na tabela dos programas de lavagem. Caso contrário, pode humedecer e não se dissolve adequadamente.
- A sua máquina de lavar loiça utiliza menos detergente do que as máquinas de lavar loiça convencionais. Normalmente, só é precisa uma colher de sopa de detergente para uma carga de lavagem normal. Os artigos com sujidade mais incrustada precisam de mais detergente.

PROGRAMAS DE LAVAGEM


Programa	Descrição do ciclo		Detergente	Duração do programa (min)	Energia (kWh)	Consumo de água
ECO (*EN60436)	Ciclo padrão para cargas com sujidade normal, como tachos, pratos, vidros e painéis ligeiramente sujas.	Lavagem (55 °C) Enxaguamento (70 °C) Secagem	11 g	155	0,446	6 L
	Para desinfetar pratos e talheres. Mantenha a temperatura da água a cerca de 72 °C.	Lavagem (70 °C) Enxaguamento (72 °C) Secagem	11 g	115	0,59	6 L
	Para loiça de barro muito suja com ou sem comida ressequida.	Lavagem (62 °C) Enxaguamento (70 °C) Secagem	11 g	160	0,58	6 L
	Para loiça de barro ligeiramente suja e vidro	Lavagem (50 °C) Enxaguamento (65 °C) Secagem	11 g	85	0,38	6 L
	Para cargas com sujidade normal que necessitem de uma lavagem rápida.	Lavagem (55 °C) Enxaguamento (65 °C) Secagem	11 g	58	0,39	6 L
	Uma lavagem mais curta, para cargas ligeiramente sujas que não precisam de secagem.	Lavagem (50 °C) Enxaguamento (60 °C)	11 g	29	0,29	6 L
	Para uma limpeza eficaz da própria máquina de lavar.	Lavagem (60 °C) Enxaguamento (70 °C)	11 g	65	0,43	6 L

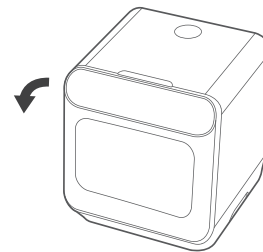
NOTA:








(*EN 60436): Este programa é o ciclo de teste. A informação para o teste de comparação está em conformidade com a EN 60436.

- O programa eco é adequado para lavar loiça com uma sujidade normal, sendo o programa mais eficiente em termos de consumo combinado de energia e água, e é usado para manter a conformidade com a legislação do design eco da UE.
- Carregar a máquina de lavar loiça até à capacidade indicada pelo fabricante contribui para poupar energia e água.
- Efetuar a pré-lavagem manual da loiça dá origem a um consumo acrescido de água e energia, não sendo recomendada.
- Lavar a loiça numa máquina de lavar habitualmente consome menos energia e água na fase de utilização do que a lavagem à mão, quando a máquina de lavar loiça é usada de acordo com as instruções do fabricante.
- Os valores apresentados para os outros programas para além do programa eco servem apenas de orientação.



INICIAR UM CICLO DE LAVAGEM

1. Ligue a torneira da água.
2. Abra a porta da máquina de lavar loiça.
3. Verifique os filtros.
 - Certifique-se de que estão limpos e devidamente posicionados. Consulte a secção “Limpeza e manutenção”.
4. Certifique-se de que tem sal.
5. Carregue os pratos.
 - Certifique-se de que o braço pulverizador roda livremente.
6. Adicione a quantidade necessária de detergente no dispensador, de acordo com a tabela “Programas de lavagem”.
7. Feche bem a porta da máquina de lavar loiça.
8. Prima  para ligar a máquina de lavar loiça.
9. Selecione o programa de lavagem desejado premindo o botão do programa.





	Botão do programa de higiene a 72 °C
	Botão do programa intensivo
ECO	Botão do programa ECO
	Botão do programa para vidro
	Botão de auto-limpeza <ul style="list-style-type: none">• Para ativar este programa, prima e mantenha premido os botões ECO e  durante 3 segundos.
	Botão do programa de lavagem de 58 min
	Botão do programa de lavagem rápida



Tempo de atraso: O tempo de atraso permite-lhe atrasar o início de um programa de lavagem, de 1 a 24 horas.

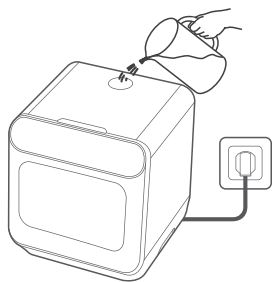
Prima repetidamente  /  até que o tempo de atraso desejado seja apresentado no visor.

Por exemplo, H:03 para um atraso de 3 horas.

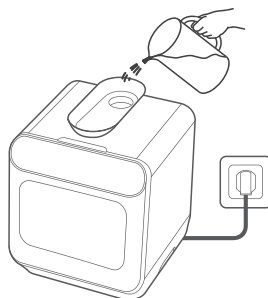
Quando o tempo de atraso tiver sido definido, prima  para ativar a função.

Para cancelar o início diferido, prima primeiro , depois prima repetidamente  até que o visor apresente “H:00”.

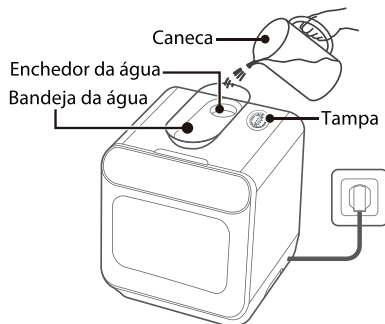
10. Prima  para iniciar a lavagem.
 - Se se esquecer de abrir a água da torneira, passados 1 a 2 minutos, o símbolo de aviso de entrada de água  será apresentado.
11. Para continuar a operação, primeiro desligue a máquina de lavar loiça, depois abra a torneira e volte a ligar a máquina de lavar loiça, fechando a porta. Ou pode abrir a tampa e adicionar manualmente água na máquina de lavar loiça.



A.
Retire a tampa e adicione água no depósito.



B.
Retire a tampa e fixe a bandeja da água no topo da máquina de lavar loiça. Adicione água no depósito.



AVISO

Aviso para adicionar água manualmente:

- Antes de adicionar água manualmente, retire a tampa e fixe a bandeja da água na parte superior da máquina de lavar a loiça. Prima o botão da alimentação para ligar a máquina de lavar a loiça.
- Adicione 6L de água (cerca de 3,5 canecas) no depósito.
- Quando o depósito estiver cheio de água, a máquina emite rapidamente um sinal sonoro durante 3 segundos. Depois pare de adicionar água. Um derramamento poderá avariar a máquina.

12. Quando o programa terminar, a máquina de lavar loiça emite um aviso sonoro e pára.

- Se a máquina de lavar loiça estiver preparada para um atraso, a máquina de lavar loiça não zumbe.
- No visor, "0:00" piscará durante alguns segundos e, em seguida, aparecerá "Fim".
- Após um período de tempo, o visor desliga-se e a máquina de lavar loiça desliga-se.

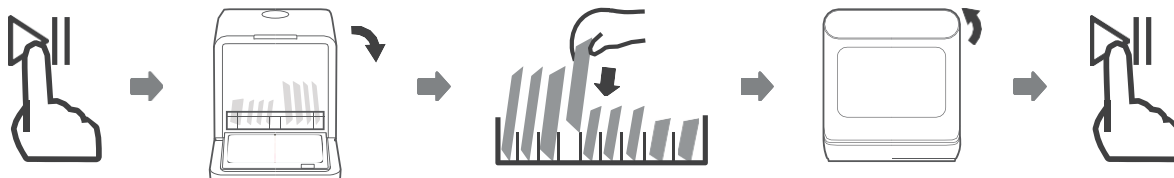
13. Espere 15 minutos antes de abrir a porta da máquina de lavar loiça, para evitar queimaduras.

14. Retire a loiça.

AVISO!

- O ciclo e lavagem não é iniciado se a porta da máquina de lavar loiça for deixada aberta ou não for devidamente fechada.
- Não abra a porta quando a máquina de lavar loiça estiver a funcionar, pois poderá ser ejetada água a ferver, o que pode causar escaldões.

Adicionar loiça de barro extra



1. Prima \triangleright .

2. Abra um pouco a porta para parar a máquina de lavar loiça, tendo o cuidado de não se queimar com o vapor.

3. Depois de os braços de pulverização pararem, pode abrir a porta por completo.

4. Coloque a loiça de barro na máquina de lavar loiça.

5. Feche a porta.

6. Prima \triangleright e a máquina de lavar loiça volta a funcionar.

Modificar um programa de lavagem em progresso

Pode modificar o programa de lavagem se a máquina de lavar loiça estiver a funcionar há pouco tempo. Caso contrário, o detergente pode já ser sido libertado e o aparelho pode já ter drenado a água de lavagem. Neste caso, o ciclo tem de ser reiniciado.

1. Prima \triangleright .



2. Prima e mantenha premido o botão do programa desejado durante mais de 3 segundos para entrar no estado inativo. O visor irá apresentar "--:--".

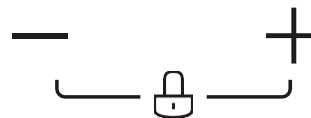
3. Selecione um novo programa premindo o botão do programa desejado.

4. Prima \triangleright para iniciar o novo programa.

Função de bloqueio para crianças

O bloqueio de segurança para crianças da sua máquina de lavar loiça evita alterações acidentais do programa e impede as crianças de brincar com os controlos enquanto o aparelho estiver a funcionar.

Para ativar a função, prima e mantenha premido — em + simultâneo, até que o indicador luminoso de bloqueio  se acenda. Para desativar a função, prima e mantenha premidos os dois botões em simultâneo, até que o indicador luminoso de bloqueio  se desligue.



Drenagem forçada

No modo inativo, pode premir e manter premido o botão “Higiene” e “Rápido” durante 3 segundos para drenar o depósito da água.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue sempre o aparelho e retire a ficha da tomada antes de proceder à limpeza.
- Para evitar a entrada de água no fecho da porta e nos componentes elétricos, não utilize detergentes de limpeza em spray de nenhum tipo.
- Nunca use produtos de limpeza abrasivos nem esfregões nas superfícies exteriores, pois estes podem riscar o acabamento.

A sua máquina de lavar loiça limpa através da pulverização de água limpa e detergente (sob pressão) contra a superfície suja dos pratos. A água é bombeada através de um braço pulverizador rotativo, escoado através de um filtro removendo comida e sujidade e bombeada de volta através do braço pulverizador.

A água suja é bombeada para fora e substituída com água limpa no fim de cada ciclo (o número de vezes depende do ciclo a ser usado).

NOTA:

A dureza da água afeta adversamente o desempenho de lavagem da sua máquina de lavar loiça.

A dureza da água também contribui para depósitos de calcário (película com uma substância branca) na superfície de aço inoxidável no interior da máquina de lavar loiça e elemento de aquecimento localizado no reservatório por baixo da rede de filtro amovível.

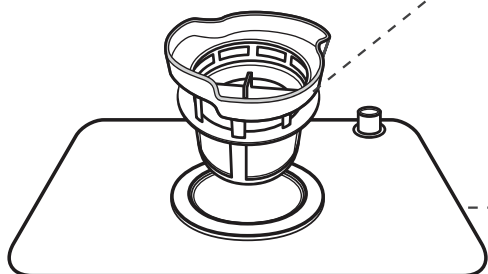
Para minimizar estas condições, recomendamos que utilize a máquina de lavar loiça (vazia) com 1 taça de vinagre branco (pelo menos uma vez por semana).

Limpeza da porta e vedante da porta

Limpe regularmente os vedantes da porta com um pano suave ligeiramente embebido em água, para eliminar os depósitos de comida.

Quando a máquina de lavar loiça estiver a ser carregada, podem pingar resíduos de comida e de bebida para as partes laterais da porta da máquina de lavar loiça. Estas superfícies estão no exterior da cabine de lavagem interior, e a água dos braços pulverizadores não chega lá. Limpe quaisquer depósitos antes de fechar a porta.

Limpeza dos filtros



Filtro fino

Este filtro retém os resíduos de alimentos na área de escoar e impede que sejam novamente depositados na loiça durante o ciclo de lavagem.

Filtro principal

As partículas de alimentos e resíduos presos neste filtro são pulverizados por um jato especial no braço pulverizador inferior e escoados.

Desmontar os filtros

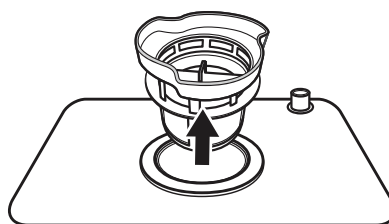
Rode o filtro fino no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio para desbloquear os filtros do aparelho.

Levante-o do filtro principal.

Passe o filtro fino e os filtros principais com água e uma escova suave. Limpe regularmente os filtros.

Volte a colocar o filtro principal e depois coloque o filtro fino, rodando-o no sentido dos ponteiros do relógio até ficar fixado na respetiva posição.

CUIDADO: Nunca utilize a máquina de lavar loiça sem os filtros.

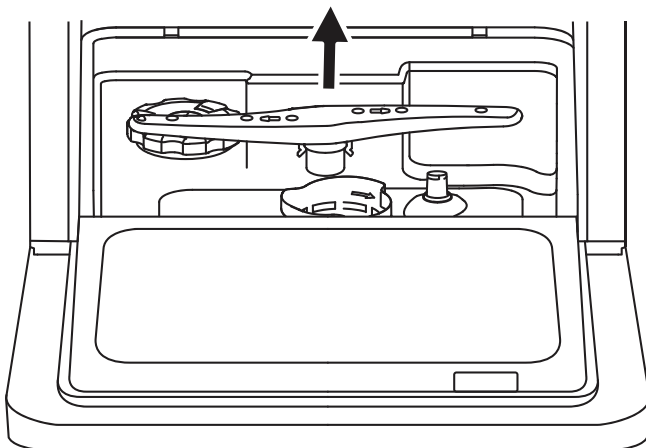


Limpeza dos braços pulverizadores

O braço pulverizador pode ser retirado facilmente para uma limpeza periódica dos bocais, para evitar uma possível obstrução.

Para retirar o braço pulverizador, basta simplesmente puxá-lo para fora.

Lave o braço pulverizador com água corrente e volte a fixá-lo no respetivo lugar, certificando-se de que roda corretamente, sem que o movimento seja obstruído.



Cuidados com o congelamento

Tome medidas de proteção contra congelamento na máquina de lavar loiça no inverno. Sempre após os ciclos de lavagem, atue do seguinte modo:

1. Desligue a alimentação elétrica da máquina de lavar loiça na tomada.
2. Desligue o abastecimento de água e o tubo de entrada de água da válvula de água.
3. Drene a água do tubo de entrada e válvula da água (use uma taça para apanhar a água).
4. Volte a ligar o tubo de entrada da água na válvula da água.
5. Retire o filtro no fundo da pia e utilize uma esponja para absorver a água no escoador.

Após cada lavagem

Após cada lavagem, desligue o abastecimento de água do aparelho e deixe a porta ligeiramente aberta, para que a humidade e os odores não fiquem no interior do aparelho.

Limpeza sem solventes ou abrasivos

Para limpar o exterior e as peças de plástico da máquina de lavar loiça, não utilize solventes ou produtos de limpeza abrasivos. Utilize apenas um pano com água morna e detergente. Para remover pontos ou manchas da superfície do interior, utilize um pano ligeiramente embebido em água e um pouco de vinagre ou um produto de limpeza específico para máquinas de lavar loiça.

Quando não utilizar durante um longo período de tempo

Recomendamos que execute um ciclo de lavagem com a máquina vazia, retire a ficha da tomada, desligue o abastecimento de água e deixe a porta do aparelho ligeiramente aberta. Isto vai ajudar a que os vedantes da porta durem mais e evitar a formação de odores no interior do aparelho.

Mover o aparelho

Se tiver de mover o aparelho, tente mantê-lo direito, na vertical. Se for absolutamente necessário, pode posicionar de costas.

Limpeza da porta

Um dos fatores que originam odores na máquina de lavar loiça é a comida que permanece incrustada nos vedantes. A limpeza periódica com uma esponja húmida vai impedir que isto ocorra.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Antes de chamar a assistência

Rever as tabelas nas páginas seguintes pode evitar contactar a assistência.

Problema	Possíveis Causas	Possível solução
A máquina de lavar loiça não começa a funcionar.	Fusível fundido ou o disjuntor foi acionado.	Substitua o fusível ou reinicie o disjuntor. Retire quaisquer outros aparelhos que partilhem o mesmo circuito com a máquina de lavar loiça.
	A fonte de alimentação não está ligada.	Certifique-se de que a máquina de lavar loiça está ligada e a porta está bem fechada. Certifique-se de que o fio da alimentação está devidamente ligado à tomada elétrica.
	A porta não foi devidamente fechada.	Feche bem a porta.
A água não é bombeada da máquina de lavar loiça.	Dobra na mangueira de drenagem.	Verifique a mangueira de drenagem.
	Filtro obstruído.	Verifique os filtros (consulte "Limpeza do sistema de filtragem").
	Pia da cozinha obstruída.	Verifique a pia da cozinha para se certificar de que está a drenar bem. Se a pia da cozinha não estiver a drenar, contacte um canalizador para verificar o problema.
Espuma na mangueira.	Detergente inadequado.	Utilize apenas detergente especial para máquinas de lavar loiça, para evitar espuma. Se isto ocorrer, abra a máquina de lavar loiça e deixe a espuma evaporar. Adicione cerca de 4 litros de água fria no fundo da máquina de lavar loiça. Feche a porta da máquina de lavar loiça e selecione um ciclo qualquer. Inicialmente, a máquina de lavar loiça drena a água. Abra a porta após parar a drenagem e verifique se a espuma desaparece. Repita, se necessário.
Interior da cuba manchada.	Pode ter usado detergente com corante.	Certifique-se de que o detergente não tem corante.
Película branca na superfície interior.	Minerais de água dura.	Para limpar o interior, utilize uma esponja ligeiramente embebida em água com detergente para lavar a loiça, e utilize luvas de borracha. Nunca utilize outro produto de limpeza além do detergente para lavar a loiça, devido ao risco de fazer espuma.
Existem manchas de ferrugem no talher.	Os artigos afetados não são resistentes à corrosão.	Evite lavar artigos que não sejam resistentes à corrosão com a máquina de lavar loiça.
	Um programa não funciona após adicionar sal para a máquina. Entraram vestígios de sal no ciclo de lavagem.	Efetue um programa de lavagem sem loiça após adicionar sal.
	A tampa do compartimento do sal está solta.	Certifique-se de que a tampa está bem fechada.

A máquina de lavar loiça está a fazer muito ruído.	Os pratos batem uns contra os outros. Os braços pulverizadores estão a bater contra os pratos.	Consulte "Carregar a máquina de lavar loiça" para colocar os pratos corretamente.
A loiça não está limpa.	Os pratos não foram colocados corretamente.	Consulte "Carregar a máquina de lavar loiça".
	O programa de lavagem selecionado é demasiado gentil.	Selecione um programa mais intensivo. Consulte "Programas de lavagem".
	Não foi usado detergente suficiente, ou é inadequado.	Utilize mais detergente ou troque de detergente.
	Os braços pulverizadores estão obstruídos.	Disponha os artigos de modo a que os braços pulverizadores possam girar livremente.
	Os filtros não estão limpos ou não estão na posição correta.	Limpe e/ou coloque os filtros corretamente.
Vidros embaciados.	Combinação de água suave e demasiado detergente.	Utilize menos detergente se tiver água suave, e selecione um ciclo mais curto para lavar os vidros e limpá-los.
Aparecem manchas brancas nos copos e pratos.	A água dura pode causar depósitos de calcário.	Adicione mais detergente.
Os pratos não estão a secar.	Carregamento inadequado.	Consulte "Carregar a máquina de lavar loiça".
	Foi selecionado o programa errado.	Escolha um programa com uma duração de lavagem mais longa.

Códigos de erro

Códigos	Significados	Possíveis Causas	Possível solução
E1	Tempo de entrada extenso.	A torneira não foi aberta, ou a entrada de água é restrita, ou pressão de água insuficiente.	Abra a água da torneira. Certifique-se de que a mangueira de abastecimento de água não está bloqueada. Aumente a pressão de entrada da água.
E3	Não atinge a temperatura necessária.	Mau funcionamento do elemento de aquecimento.	Contacte o serviço pós-venda para substituir o elemento de aquecimento.
E4	Transbordo.	Algumas partes da máquina de lavar loiça estão a verter.	Contacte o serviço pós-venda para reparar e substituir as peças.

AVISOS! Se ocorrer um transbordo, desligue o abastecimento geral da água antes de contactar a assistência.

ESPECIFICAÇÕES

Voltagem nominal / Frequência	220-240V~ 50Hz
Potência nominal	730-860W
Pressão da água	0,04 –1 MPa

FOLHA DE INFORMAÇÃO SOBRE O PRODUTO

Nome do fornecedor ou marca comercial: Etablissements Darty & fils ©		Moulinex studio		
Morada do fornecedor: 9 Rue des Bateaux-Lavoires, 94200 Ivry-sur-Seine, France				
Identificador do modelo: MINID3SL				
Parâmetros gerais do produto:				
Parâmetro	Valor	Parâmetro	Valor	
Capacidade nominal ⁽¹⁾ (ps)	3	Dimensões em cm	Altura	47,0
			Largura	42,0
			Profundidade	44,0
EEI ⁽¹⁾	61,9	Classe de eficiência energética ⁽¹⁾	F	
Índice de desempenho de limpeza ⁽¹⁾	1,125	Índice de desempenho de secagem ⁽¹⁾	1,065	
Consumo de energia em kWh [por ciclo], com base no programa ECO, usando água fria. O atual consumo de energia depende do modo como o aparelho é usado.	0.446	Consumo de água em litros [por ciclo], com base no programa ECO. O atual consumo de água depende do modo como o aparelho é usado e da dureza da água.	6	
Duração do programa ⁽¹⁾ (h:min)	2:35	Tipo	de instalação livre	
Emissões de ruído acústico ⁽¹⁾ (dB(A) re 1 pW)	58	Emissão de ruído acústico Classe ⁽¹⁾	D	
Modo desligado (W) (Se aplicável)	0.49	Modo inativo (W) (Se aplicável)	N/A	
Início diferido (W) (Se aplicável)	1.00	Inativo em rede (W) (Se aplicável)	N/A	
Duração mínima da garantia oferecida pelo fornecedor: 24 meses				
Informação adicional: Disponibilidade de peças sobressalentes: 11 anos				
Link do website do fornecedor, onde se encontra a informação no ponto 6 do Anexo II para o Regulamento da Comissão (UE) 2019/2022: https://www.madocumentationreparation.com				

(1) Para o Programa ECO .

Para encontrar as informações do modelo no banco de dados do produto:

Clique no link

<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/dishwashers2019/369893>



SERVIÇO DE REPARAÇÃO E PEÇAS SOBRESSELENTES

Não desmonte, nem repare o aparelho sozinho. O incumprimento desta premissa, pode provocar um choque elétrico ou ferimentos pessoais.

Para aceder ao serviço de reparação profissional e encomendar peças sobresselentes, obtenha o apoio do serviço pós-venda daMediaMarkt.

Atenção!

Todos os aparelhos têm uma garantia de 2 anos.

A garantia não cobre danos provocados por uma instalação incorreta, modificação não autorizada, autorreparação ou reparação não profissional.

Contacte-nos em:



www.mediamarkt.pt



210 042 210

10:00 - 22:00

(inclusive feriados)

De segunda-feira a sábado

10:00 - 20:00

Domingos

E-mail: clientes@mediamarkt.pt



Rua Casal do Canas, n.º 5
Zona Comercial de Alfragide
2790-204 Carnaxide, Portugal

ELIMINAÇÃO



■ Como retalhista responsável, preocupamo-nos com o ambiente.

Como tal, aconselhamos que cumpra os procedimentos adequados para eliminação do aparelho e dos respectivos materiais de embalagem. Dessa forma, irá ajudar a conservar recursos naturais e assegurar que são reciclados de uma forma que protege a saúde e o ambiente.

Deve eliminar este aparelho e a sua embalagem de acordo com a legislação e regulamentação locais.

Dado que este aparelho contém componentes eletrónicos, o produto e os seus acessórios devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico quando atingirem o fim da sua vida útil.

Contacte as autoridades locais para obter informações acerca da eliminação e reciclagem.

O aparelho deve ser transportado para o ponto de recolha local, para reciclagem. Alguns pontos de recolha aceitam os aparelhos sem encargos.

Pedimos desculpa por qualquer inconveniente provocado por pequenas inconsistências nestas instruções, as quais poderão ser resultado do melhoramento e desenvolvimento do produto.

Etablissements Darty & fils ©,
9 Rue des Bateaux-Lavoirs, 94200 Ivry-sur-Seine, France
20/03/2025

INDICE

IMPORTANTI ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA	2
PANORAMICA DEL PRODOTTO	5
PRIMA DI INSTALLARE LA LAVASTOVIGLIE	8
ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE	8
PRIMA DI CARICARE I CESTELLI	9
COME CARICARE LA LAVASTOVIGLIE	10
UTILIZZO DELL'ADDOLCIMENTO DELL'ACQUA.....	11
UTILIZZO DEGLI EROGATORI DI BRILLANTANTE E DETERSIVO	13
PROGRAMMI DI LAVAGGIO	14
AVVIO DI UN CICLO DI LAVAGGIO.....	15
PULIZIA E MANUTENZIONE	17
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	20
SPECIFICHE TECNICHE	22
SERVIZIO ASSISTENZA PER RIPARAZIONI E RICAMBI	23
SMALTIMENTO	24

IMPORTANTI ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

LEGGERE ATTENTAMENTE LE SEGUENTI AVVERTENZE DI SICUREZZA E LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO E CONSERVARLE PER RIFERIMENTO FUTURO.

Avvertenze


- L'elettrodomestico è stato progettato per essere usato esclusivamente in ambienti domestici e situazioni simili come ad esempio:
 - cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
 - agriturismi
 - camere di hotel, motel e altre strutture alberghiere;
 - bed and breakfast e ambienti similari.
- Per evitare ogni rischio, se il cavo di alimentazione è difettoso deve essere sostituito dal costruttore, dal suo centro di assistenza o da un tecnico qualificato.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza, solo se sorvegliati o istruiti su come usare l'apparecchio in sicurezza e se comprendono i pericoli connessi.
I bambini non devono giocare con il prodotto.
Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- Per dettagli sul metodo e la frequenza delle operazioni di pulizia, consultare la sezione "PULIZIA E MANUTENZIONE" alle pagine 17-19.
- Le prese d'aria di ventilazione non devono essere ostruite da tappeti o simili.
- Devono essere utilizzati i nuovi set di tubi flessibili forniti con l'apparecchio; non riutilizzare tubazioni precedenti.
- Il numero massimo di coperti lavabili da questa lavastoviglie è 3.
- Lo sportello non deve essere lasciato aperto quando non in uso, poiché potrebbe rappresentare un pericolo di inciampo.
- Per le istruzioni dettagliate su come caricare la lavastoviglie, fare riferimento al capitolo "COME CARICARE LA LAVASTOVIGLIE" alle pagine 10-11.
- **AVVERTENZA** I coltelli e gli altri utensili con punte affilate devono essere inseriti

nell'apposito cesto portaposate con la punta rivolta verso il basso o sistemati in posizione orizzontale.

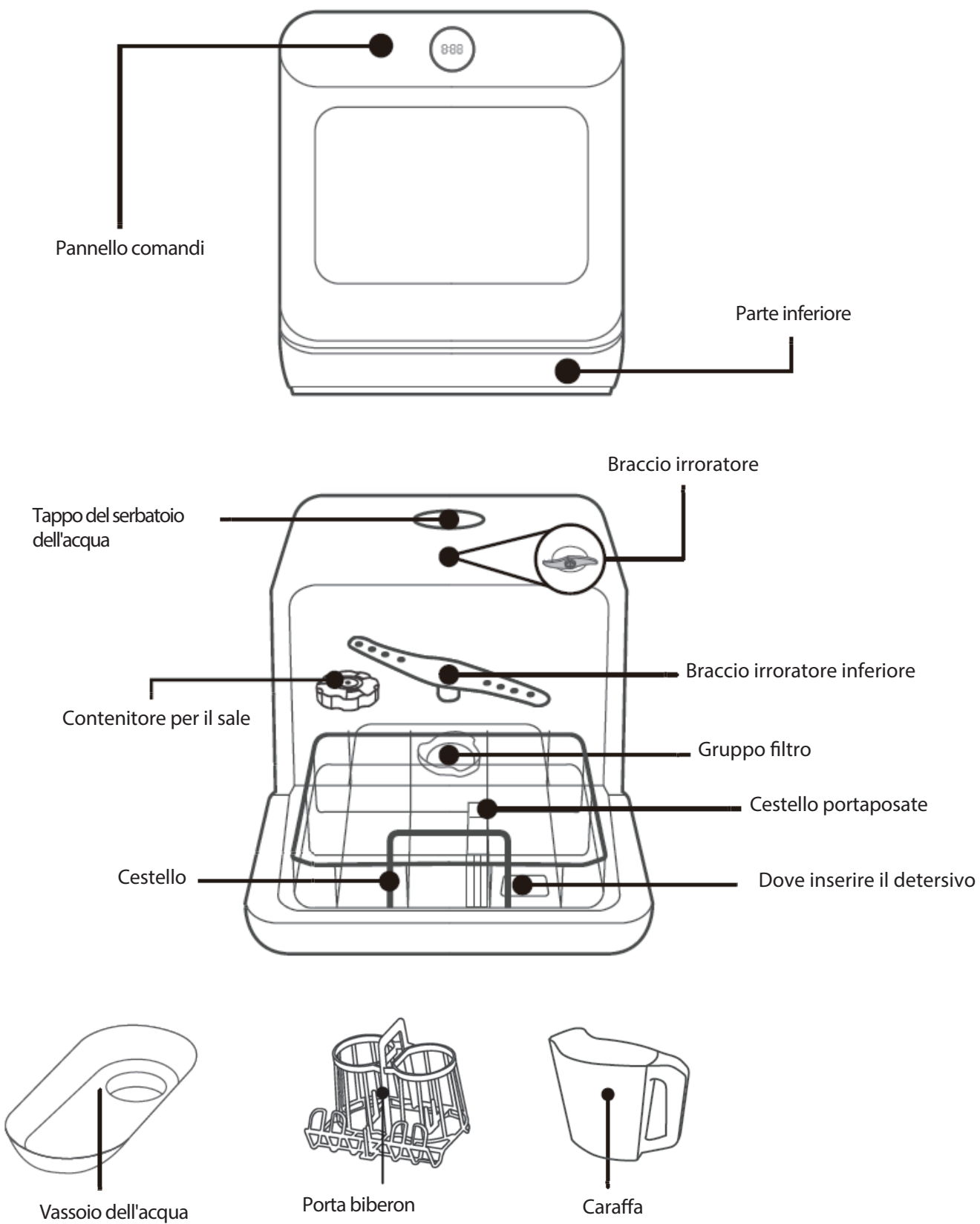
- La pressione minima consentita dell'acqua in ingresso è 0,04 MPa. La pressione massima consentita dell'acqua in ingresso è 1 MPa.
- Dopo aver completato l'installazione dell'apparecchio, la spina deve rimanere accessibile.

Precauzioni di sicurezza

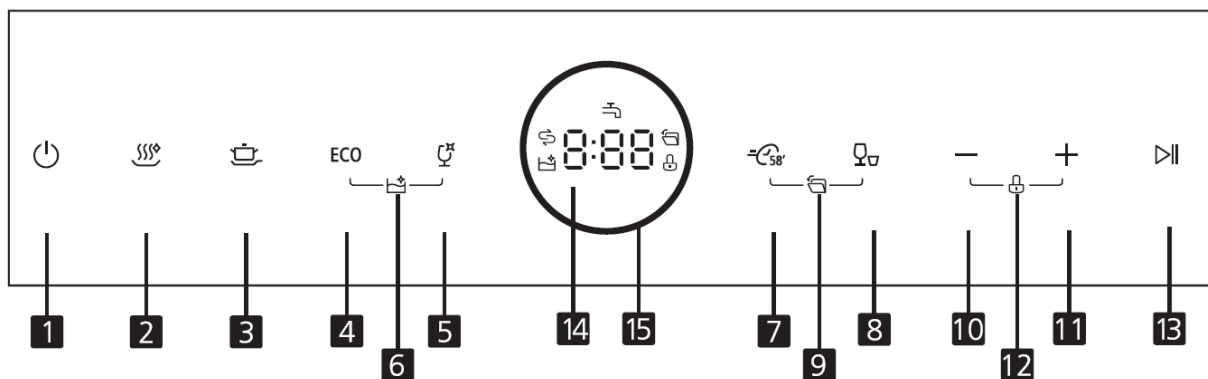
- Gli interventi di installazione e riparazione possono essere eseguiti solo da un tecnico qualificato.
- Questo elettrodomestico è destinato esclusivamente all'uso domestico in ambienti interni.
- Per evitare il rischio di scosse elettriche, non immergere mai l'apparecchio, il cavo o la spina di alimentazione in acqua o in altri liquidi.
- Spegnere sempre l'apparecchio e staccare la spina dalla presa prima di eseguire gli interventi di pulizia e manutenzione.
- Non sedersi o salire sullo sportello né sul cestello porta-piatti della lavastoviglie.
- Non utilizzare la lavastoviglie se non tutti i pannelli di rivestimento sono correttamente posizionati.
- Quando la lavastoviglie è in funzione, aprire lo sportello con cautela perché c'è il rischio che fuoriesca dell'acqua.
- Non appoggiare oggetti pesanti e non salire sullo sportello quando è aperto. L'apparecchio potrebbe inclinarsi in avanti.
- Alcuni detersivi per lavastoviglie sono fortemente alcalini. Potrebbero essere estremamente pericolosi se ingeriti. Evitare il contatto con la pelle e gli occhi e tenere i bambini lontani dalla lavastoviglie quando lo sportello è aperto.
- Non lavare oggetti di plastica a meno che non siano contrassegnati con la dicitura "lavabile in lavastoviglie" o equivalente.
- Utilizzare solo detersivo e brillantante consigliati per lavastoviglie automatiche.
- Non usare mai sapone, detersivo per bucato o detersivo per il lavaggio a mano nella lavastoviglie.
- Non manomettere i comandi.

-  Istruzioni per la messa a terra
 - * Questo apparecchio deve essere dotato di un collegamento di messa a terra. In caso di malfunzionamento o guasto, la messa a terra riduce il rischio di scosse elettriche, poiché fornisce un percorso di minima resistenza per la corrente elettrica. Questo apparecchio è dotato di una spina con conduttore di terra.
 - * La spina deve essere inserita in una presa idonea, correttamente installata e dotata di messa a terra in conformità con tutte le normative e le ordinanze locali.
 - * Un collegamento non corretto del conduttore di messa a terra dell'apparecchiatura può comportare il rischio di scosse elettriche.
 - * In caso di dubbi sulla corretta messa a terra dell'apparecchio, rivolgersi a un elettricista qualificato o a un tecnico dell'assistenza clienti.
 - * Non modificare la spina fornita con l'apparecchio. Se non è adatta alla presa, far installare una presa adatta da un elettricista qualificato.







PANORAMICA DEL PRODOTTO



Pannello comandi



1		Interruttore On/Off
2		Pulsante programma igiene 72°
3		Pulsante programma intensivo
4	ECO	Pulsante programma ECO
5		Pulsante programma bicchieri
6		<p>Pulsante auto-pulizia</p> <ul style="list-style-type: none"> Per attivare questo programma, tenere premuti i pulsanti ECO e per 3 secondi.
7		Pulsante programma lavaggio 58 min
8		Pulsante programma lavaggio rapido
9		<p>Funzione di apertura automatica dello sportello</p> <ul style="list-style-type: none"> Per attivare o disattivare questa funzione in tutti i programmi, tenere premuti i pulsanti e per 3 secondi.
10	—	<p>Pulsante Diminuzione Ritardo</p> <ul style="list-style-type: none"> Premere questo pulsante per ridurre le ore di ritardo del lavaggio. Premendo questo pulsante si riduce di un'ora il ritardo dell'inizio del lavaggio.
11	+	<p>Pulsante Aumento Ritardo</p> <ul style="list-style-type: none"> Premere questo pulsante per impostare le ore di ritardo del lavaggio. È possibile posticipare l'inizio del lavaggio fino a 24 ore. Una pressione su questo pulsante ritarda di un'ora l'inizio del lavaggio.
12		<p>Funzione blocco bambini</p> <p>Per attivare o disattivare questa funzione, tenere premuto+ e - per 3 secondi. Il blocco bambini consente di bloccare tutti i pulsanti, ad eccezione del pulsante .</p>

13		Pulsante Avvio/Pausa				
14	Display (Schermo)	Per visualizzare la durata del programma, l'ora di avvio ritardato, l'impostazione della durezza dell'acqua, i codici di errore, i simboli di funzione e di stato				
		Simboli di stato		Simboli di funzione		
						
		Aggiungere sale	Avvertenza ingresso acqua	Apertura automatica sportello	Blocco bambini	Auto-pulizia
15	Anello luminoso	Il colore dell'anello diventerà rosso se la temperatura dell'acqua supera i 59°C.				

PRIMA DI INSTALLARE LA LAVASTOVIGLIE

Prima di collegare l'elettrodomestico alla rete elettrica, verificare che la tensione indicata sulla relativa targhetta corrisponda alla tensione della propria abitazione. Questo apparecchio deve avere una messa a terra. Il produttore non è responsabile per eventuali danni derivanti dall'uso senza messa a terra.

AVVERTENZA Scollegare l'alimentazione elettrica prima di installare la lavastoviglie.

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

La lavastoviglie può essere installata in vari punti della cucina, a patto che vi sia spazio e possibilità di collegamento alla rete idrica/di scarico e alla rete elettrica.

Per evitare potenziali rischi per la sicurezza, non collegare un cavo di prolunga all'apparecchio.

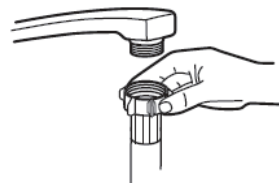
Collegamento dell'acqua fredda

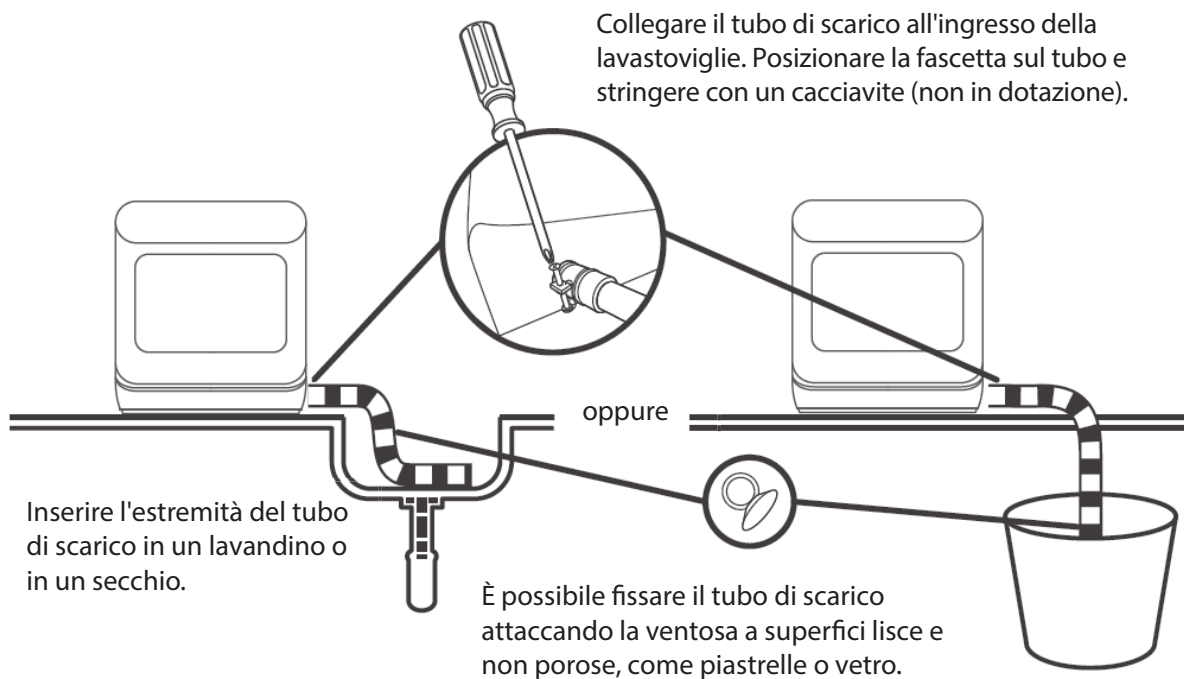


L'installazione del tubo flessibile deve essere effettuata da un tecnico qualificato.

Collegare il tubo di alimentazione dell'acqua in dotazione a un connettore filettato da 3/4" e assicurarsi che sia fissato saldamente in posizione.

Se le tubature dell'acqua sono nuove o non sono state utilizzate per un lungo periodo di tempo, lasciare scorrere l'acqua per accertarsi che sia limpida. Questa precauzione è necessaria per evitare il rischio che l'acqua in ingresso possa ostruire o danneggiare l'elettrodomestico.





Se si rilevano perdite, chiudere immediatamente l'alimentazione idrica e controllare attentamente i collegamenti dei tubi flessibili.

Se necessario, serrare nuovamente i collegamenti.

Se per qualsiasi motivo non si riesce a fermare la perdita da soli, si consiglia di consultare un idraulico qualificato.

Collegamenti elettrici



Il collegamento elettrico degli elettrodomestici deve essere predisposto da un tecnico qualificato.

- Non utilizzare prolunghe o adattatori con questo apparecchio.
- Non tagliare o rimuovere in nessun caso il collegamento di messa a terra dal cavo di alimentazione.

Assicurarsi che la tensione e la frequenza di rete indicate sulla targhetta dati della lavastoviglie corrispondano a quelle dell'impianto elettrico. Inserire la spina solo in una presa elettrica dotata di corretta messa a terra. Se la presa elettrica a cui deve essere collegato l'apparecchio non è adatta alla spina, sostituire la presa, anziché utilizzare adattatori o oggetti simili che potrebbero causare surriscaldamento e ustioni.

Prima dell'uso, assicurarsi che sia presente una corretta messa a terra.

PRIMA DI CARICARE I CESTELLI

- Rimuovere i resti di cibo grossolani, ad esempio ossa, che potrebbero intasare il filtro o danneggiare la pompa di lavaggio.
- Prima di caricarle nel cestello, mettere in ammollo le pentole o le padelle con residui di cibo bruciato sul fondo.

AVVERTENZE:

- Assicurarsi che le stoviglie siano posizionate bene in modo che non possano ribaltarsi o ostacolare la rotazione dei bracci irroratori durante il ciclo di lavaggio.

- Contenitori come tazze, ciotole, bicchieri e pentole devono essere sempre caricati con l'apertura rivolta verso il basso e con eventuali cavità inclinate, per consentire all'acqua di defluire.
- Non impilare i piatti.
- Non posizionare i bicchieri troppo vicini tra loro perché potrebbero urtarsi e rompersi.
- Caricare gli oggetti più grandi e difficili da pulire nel cestello inferiore.
- Assicurarsi che le stoviglie da lavare siano lavabili in lavastoviglie.

Cosa non è lavabile in lavastoviglie:

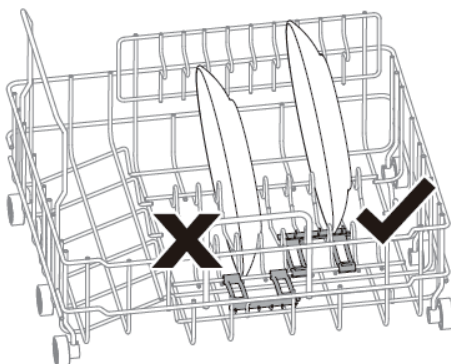
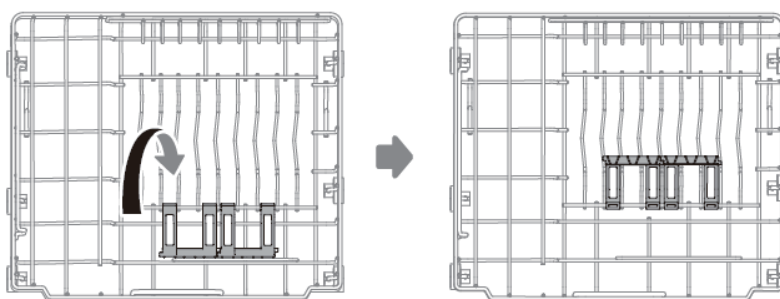
- Posate con manici in legno, corno, porcellana o madreperla
- Articoli in plastica non resistenti al calore
- Posate vecchie con parti incollate non resistenti alle alte temperature
- Posate o stoviglie incollate
- Oggetti in peltro o rame
- Bicchieri di cristallo
- Articoli in acciaio soggetti ad arrugginimento
- Oggetti in legno
- Articoli realizzati in fibre sintetiche

Gli oggetti molto piccoli non devono essere lavati in lavastoviglie perché potrebbero cadere facilmente dal cestello.

COME CARICARE LA LAVASTOVIGLIE

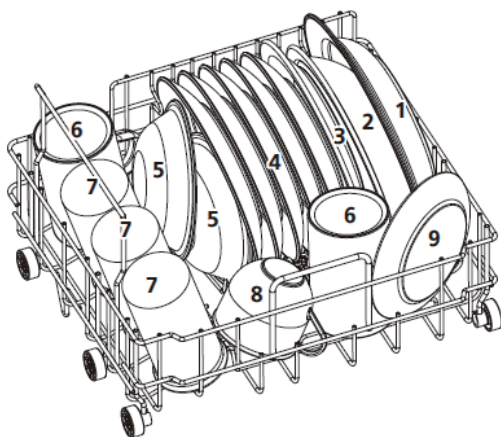
Come usare il supporto nella lavastoviglie

I piatti di piccole dimensioni possono cadere nel cestello, bloccando la rotazione del braccio irroratore. Capovolgere il supporto verso l'interno per sostenere le stoviglie di piccole dimensioni.



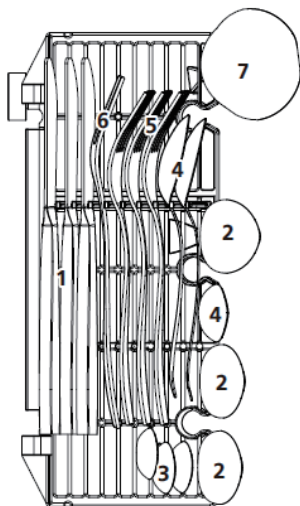
Come caricare il cestello

Disporre i piatti e le pentole in modo che non vengano spostati dagli spruzzi d'acqua.



N.	Articolo
1	Piatto fondo
2	Ciotola in melamina
3	Piattini da dessert in melamina
4	Piattini da dessert
5	Ciotole per dessert
6	Tazza lunga
7	Vetro
8	Tazza
9	Piattino

Caricamento del cestello delle posate



N.	Articolo
1	Coltelli
2	Cucchiai da minestra
3	Cucchiaini da tè
4	Cucchiai da dessert
5	Forchette
6	Forchette da portata
7	Mestoli per sugo

Per la sicurezza personale e la massima pulizia, disporre le posate nel cestello come segue:

- Non accatastarle.
- Disporre le posate con i manici rivolti verso il basso.
- Ma mettere i coltelli e gli altri utensili potenzialmente pericolosi con i manici rivolti verso l'alto.

UTILIZZO DELL'ADDOLCIMENTO DELL'ACQUA


La durezza dell'acqua varia da luogo a luogo. Se nella lavastoviglie si utilizza acqua dura, si formeranno dei depositi sugli utensili. Questo apparecchio è dotato di un addolcitore d'acqua che utilizza un sale specificamente studiato per eliminare i minerali dall'acqua.


ATTENZIONE!


- Utilizzare solo sale specificamente formulato per lavastoviglie domestiche.
- **Non utilizzare sale da cucina** poiché contiene sostanze insolubili che potrebbero danneggiare il sistema di addolcimento dell'acqua.
- **Riempire il contenitore del sale prima di avviare il programma di lavaggio.** In questo modo la soluzione salina in eccesso verrà immediatamente eliminata dall'acqua; la presenza prolungata di acqua salata all'interno del serbatoio può causare corrosione.

Regolazione del consumo di sale

1. Dopo aver acceso la lavastoviglie, entrare nello stato di regolazione del consumo di sale tenendo

premuto  finché sul display non compare la scritta H3.

2. Premere ripetutamente  per regolare l'impostazione in base alla durezza dell'acqua.

3. Premere  per confermare le impostazioni.

DUREZZA DELL'ACQUA				Schermo	Consumo di sale (grammo / ciclo)
°dH	°fH	°Clarke	Mmol/l		
0 – 5	0 – 9	0 – 6	0 – 0.94	H1	0
6 – 11	10 – 20	7 – 14	1.0 – 2.0	H2	4
12 – 17	21 – 30	15 – 21	2.1 – 3.0	H3	8
18 – 22	31 – 40	22 – 28	3.1 – 4.0	H4	13
23 – 34	41 – 60	29 – 42	4.1 – 6.0	H5	20
35 – 55	61 – 98	43 – 69	6.1 – 9.8	H6	40


Impostazioni di fabbrica: H3

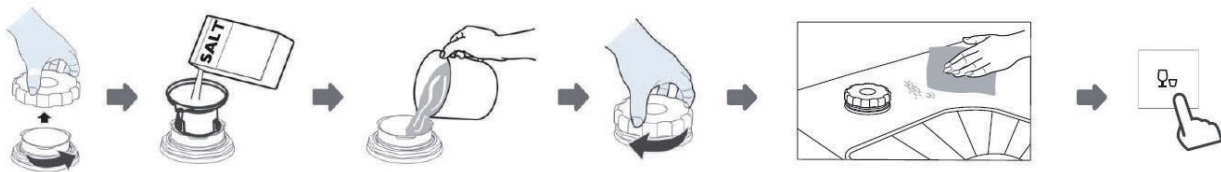
NOTA

1 °dH=1,25 °Clarke= 1,78 °fH= 0,178 mmol/l

°dH: Grado tedesco °fH: Grado francese °Clarke: Grado inglese

Riempimento con sale

Il contenitore del sale deve essere riempito quando si accende la spia  del sale.




1. Togliere il cestello inferiore e svitare il tappo del contenitore del sale.
2. Prima del primo lavaggio, versare 1 litro d'acqua nel contenitore del sale.
3. Inserire l'estremità dell'imbuto (in dotazione) nel foro e versare circa 0,13 kg di sale per lavastoviglie. È normale che una piccola quantità di acqua fuoriesca dal contenitore del sale.
4. Riavvitare saldamente il tappo.
5. Rimuovere eventuali residui di sale caduti attorno all'apertura del contenitore e nella vasca.

ATTENZIONE!

Il sale è corrosivo, si consiglia vivamente di avviare un programma più breve possibile senza lavare i

piatti dopo ogni volta che si è riempito il contenitore del sale, per eliminare eventuali residui di sale versati.

NOTA A seconda di quanto bene si scioglie il sale, la spia di avvertenza del sale  potrebbe restare accesa anche se il contenitore è pieno.

UTILIZZO DEGLI EROGATORI DI BRILLANTANTE E DETERATIVO

ATTENZIONE!

- Uso corretto del detersivo
Utilizzare solo detersivo specifico per lavastoviglie. Conservare il detersivo in un luogo fresco e asciutto.
Non mettere il detersivo in polvere nell'erogatore prima di lavare i piatti.
- **Il detersivo per lavastoviglie è corrosivo! Tenere fuori dalla portata dei bambini.**



Detergente concentrato

In base alla composizione chimica, i detersivi possono essere suddivisi in due tipologie fondamentali:

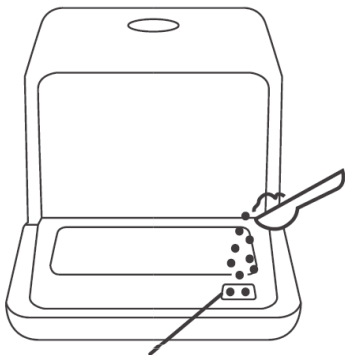
- Detersivi convenzionali alcalini con componenti caustici.
- Detersivi concentrati a bassa alcalinità con enzimi naturali.

L'uso del programma di lavaggio ECO in combinazione con un detersivo concentrato riduce l'inquinamento e fa bene alle stoviglie.

Tavolette detergenti

Le tavolette detergenti di marche diverse si sciolgono a velocità diverse. Per questo motivo, alcune tavolette detergenti non riescono a sciogliersi e a sviluppare tutto il loro potere pulente durante programmi di lavaggio con tempi di lavaggio brevi. Pertanto, quando si utilizzano tavolette detergenti, utilizzare programmi con tempi di lavaggio più lunghi per garantire la completa rimozione dei residui di detersivo.







Inserimento del detersivo



Dove inserire il detersivo

- Il detersivo deve essere aggiunto prima dell'inizio di ogni ciclo di lavaggio seguendo le istruzioni riportate nella tabella Programmi di Lavaggio. Altrimenti potrebbe inumidirsi e non dissolversi correttamente.
- Questa lavastoviglie usa meno detersivo rispetto alle lavastoviglie tradizionali. In genere, per un normale carico di lavaggio è sufficiente un solo cucchiaino di detersivo. Per i capi più sporchi è necessario aumentare la quantità di detersivo.

PROGRAMMI DI LAVAGGIO


Programma	Descrizione ciclo		Detergente	Durata programma (min)	Energia (kWh)	Consumo di acqua
ECO (*EN50242)	Ciclo standard per carichi normalmente sporchi come pentole, piatti, bicchieri e padelle leggermente sporche	Lavaggio (55°C) Risciacquo Risciacquo (70°C) Asciugatura	11 g	155	0,446	6 L
	Per disinfettare stoviglie e bicchieri. Mantenere la temperatura dell'acqua a circa 72°C.	Lavaggio (70°C) Risciacquo Risciacquo (72°C) Asciugatura	11 g	115	0,59	6 L
	Per stoviglie molto sporche con o senza residui secchi di cibo	Lavaggio (62°C) Risciacquo Risciacquo (70°C) Asciugatura	11 g	160	0,58	6 L
	Per stoviglie e bicchieri poco sporchi	Lavaggio (50°C) Risciacquo Risciacquo (65°C) Asciugatura	11 g	85	0,38	6 L
	Per carichi normalmente sporchi che necessitano di un lavaggio rapido	Lavaggio (55°C) Risciacquo Risciacquo (65°C) Asciugatura	11 g	58	0,39	6 L
	Un lavaggio più breve per carichi leggermente sporchi che non necessitano di asciugatura	Lavaggio (50°C) Risciacquo Risciacquo (60°C)	11 g	29	0,29	6 L
	Per garantire una pulizia efficace della lavastoviglie stessa	Lavaggio (60°C) Risciacquo Risciacquo (70°C)	11 g	65	0,43	6 L








NOTA

EN 60436: Questo programma è il ciclo di prova. Le informazioni per il test di comparabilità sono conformi alla norma EN 60436.

- Il programma eco è adatto per lavare stoviglie normalmente sporche; per questo utilizzo è il programma più efficiente in termini di consumo combinato di energia e acqua e viene utilizzato per valutare la conformità alla normativa UE sulla ecocompatibilità.
- Caricare la lavastoviglie domestica fino alla capacità indicata dal produttore contribuirà al risparmio di energia e acqua.
- Il prelavaggio manuale delle stoviglie comporta un aumento del consumo di acqua ed energia e non è consigliato.
- Lavando le stoviglie in una lavastoviglie domestica solitamente si consuma meno energia e acqua che non lavando a mano, a patto che la lavastoviglie domestica venga utilizzata secondo le istruzioni del produttore.
- I valori indicati per programmi diversi da quello eco sono puramente indicativi.


AVVIO DI UN CICLO DI LAVAGGIO


1. Aprire il rubinetto dell'acqua.
2. Aprire lo sportello della lavastoviglie.
3. Controllare i filtri.
 - Assicurarsi che siano puliti e posizionati correttamente. Consultare la sezione "Pulizia e manutenzione".
4. Controllare che ci sia il sale.
5. Caricare i piatti.
 - Assicurarsi che i bracci irroratori possano ruotare liberamente.
6. Aggiungere la quantità necessaria di detersivo nell'erogatore in base alla tabella dei "Programmi di lavaggio".
7. Chiudere bene lo sportello della lavastoviglie.
8. Premere  per accendere la lavastoviglie.
9. Premere il pulsante del programma per selezionare il programma di lavaggio desiderato.



	Pulsante programma igiene 72°
	Pulsante programma intensivo
ECO	Pulsante programma ECO
	Pulsante programma bicchieri
	Pulsante auto-pulizia <ul style="list-style-type: none">• Per attivare questo programma, tenere premuti i pulsanti ECO e  per 3 secondi.
	Pulsante programma lavaggio 58 min
	Pulsante programma lavaggio rapido

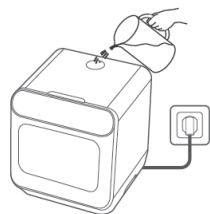
Timer avvio ritardato: Il timer di avvio ritardato consente di ritardare l'avvio di un programma di lavaggio da 1 a 24 ore.

Premere ripetutamente - / + finché sul display non viene visualizzato l'orario di avvio ritardato desiderato, ad esempio H:03 per un ritardo di 3 ore.

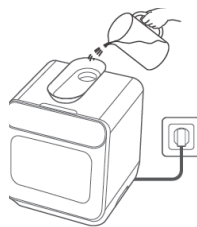
Una volta impostato il timer di avvio ritardato, premere  per attivare la funzione.

Per annullare l'avvio ritardato, premere prima  e poi ripetutamente - finché sul display non viene visualizzato "H:00".

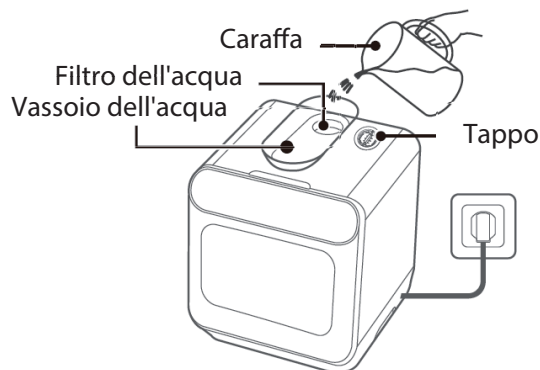
10. Premere  per avviare il lavaggio.
 - Se si dimentica di aprire il rubinetto dell'acqua, dopo 1-2 minuti verrà visualizzato il simbolo  di avviso di ingresso dell'acqua.
11. Per riprendere il funzionamento, spegnere prima la lavastoviglie, quindi aprire il rubinetto e riaccenderla, chiudendo lo sportello. Oppure è possibile aprire il tappo e aggiungere manualmente acqua nella lavastoviglie.



A.
Rimuovere il tappo per aggiungere acqua al serbatoio.



B.
Togliere il tappo e fissare la vaschetta dell'acqua sulla parte superiore della lavastoviglie. Aggiungere acqua al serbatoio.



! AVVERTENZA

Avvertenza nel caso si aggiunga acqua manualmente:

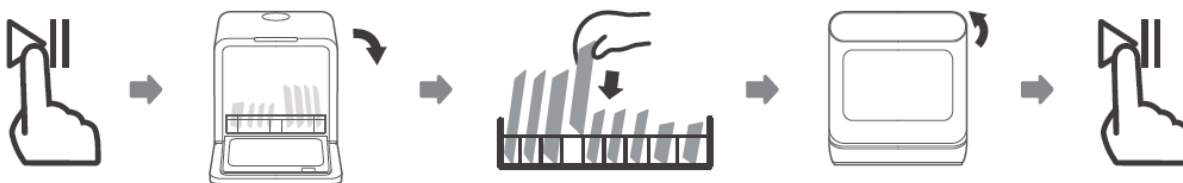
- Prima di aggiungere acqua manualmente, rimuovere il tappo e fissare la vaschetta dell'acqua sulla parte superiore della lavastoviglie. Premere il pulsante di accensione per accendere la lavastoviglie.
- Aggiungere nel serbatoio 6 litri di acqua (circa 3,5 caraffe).
- Quando il serbatoio è pieno d'acqua, la macchina emette un breve segnale acustico per 3 secondi. Quindi smettere di aggiungere acqua. Se traboccasse, si causa il malfunzionamento della macchina.

- Una volta terminato il programma, la lavastoviglie emette un segnale acustico e si ferma.
 - Se la lavastoviglie è impostata per l'avvio ritardato, non emetterà alcun segnale acustico.
 - Sul display lampeggerà per alcuni secondi la scritta "0:00" e poi verrà visualizzata la scritta "End" (Fine).
 - Dopo un certo periodo di tempo, si spegne sia il display che la lavastoviglie.
- Per evitare scottature, attendere 15 minuti prima di aprire lo sportello della lavastoviglie.
- Scaricare i piatti.

ATTENZIONE!


- Il ciclo di lavaggio non si avvia se lo sportello della lavastoviglie viene lasciato aperto o non è chiuso correttamente.
- Non aprire lo sportello quando la lavastoviglie è in funzione poiché potrebbe fuoriuscire acqua calda, con conseguente rischio di scottature.

Aggiunta di stoviglie extra



1. Premere **DII**.
2. Aprire leggermente lo sportello per fermare la lavastoviglie, facendo attenzione a non far uscire il



vapore.

3. Una volta che il braccio irroratore smette di funzionare, è possibile aprire completamente lo sportello.
4. Mettere le stoviglie nella lavastoviglie.
5. Chiudere lo sportello.
6. Premendo , si metterà in funzione la lavastoviglie.

Cambio del programma di lavaggio in corso




È possibile modificare il programma di lavaggio se la lavastoviglie ha funzionato solo per un breve periodo di tempo.

Altrimenti il detersivo potrebbe essere già stato rilasciato e la lavastoviglie potrebbe aver già scaricato l'acqua di lavaggio. In questo caso il ciclo deve essere riavviato.


1. Premere .
2. Premere e tenere premuto il pulsante del programma desiderato per più di 3 secondi per entrare nello stato di standby. Sul display appare "--:--".
3. Premere il pulsante del programma desiderato per selezionare un nuovo programma.
4. Premere  per avviare il nuovo programma.

Funzione blocco bambini

Con la funzione blocco bambini della lavastoviglie è impossibile effettuare modifiche accidentali del programma e i bambini non riescono a giocare con i comandi mentre l'elettrodomestico è in funzione.

Per attivare la funzione, premere e tenere premuto  e  contemporaneamente finché la spia di blocco non si  accende.



Per disattivare la funzione, premere e tenere premuto contemporaneamente i due pulsanti finché la spia di blocco non si  spegne.

Operazione di drenaggio forzato

In modalità standby, è possibile tenere premuti i pulsanti "Igiene" + "Rapido" per 3 secondi per svuotare il serbatoio dell'acqua.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Spegnerne sempre l'apparecchio e togliere la spina dalla presa prima di eseguire gli interventi di pulizia.
- Per evitare che dell'acqua penetri all'interno dello sportello e nei componenti elettrici, non utilizzare detergenti spray di alcun tipo.
- Non utilizzare mai detergenti abrasivi o pagliette sulle superfici esterne perché potrebbero graffiare la finitura.

La lavastoviglie pulisce spruzzando una miscela di acqua pulita e detersivo (a pressione) sulle superfici sporche delle stoviglie. L'acqua viene pompata attraverso un braccio irroratore rotante, scaricata attraverso un filtro che rimuove cibo e particelle sporche e pompata nuovamente attraverso il braccio irroratore.

L'acqua sporca viene pompata fuori e sostituita con acqua pulita alla fine di ogni ciclo (il numero di volte dipende dal ciclo utilizzato).

NOTA

La durezza dell'acqua può influire negativamente sulle prestazioni della lavastoviglie. Condizioni di particolare durezza dell'acqua possono inoltre contribuire alla formazione di depositi di

"calcare" (sottile strato bianco) e/o "incrostazioni" sulla superficie in acciaio inossidabile della vasca della lavastoviglie e sull'elemento riscaldante situato nella vasca sotto il filtro rimovibile.

Per ridurre al minimo queste condizioni, si consiglia di azionare/risciacquare periodicamente l'interno della lavastoviglie (vuota) utilizzando 1 tazza di aceto bianco (almeno una volta alla settimana).

Pulizia dello sportello e delle guarnizioni relative

Pulire regolarmente le guarnizioni dello sportello con un panno morbido umido per rimuovere eventuali depositi.

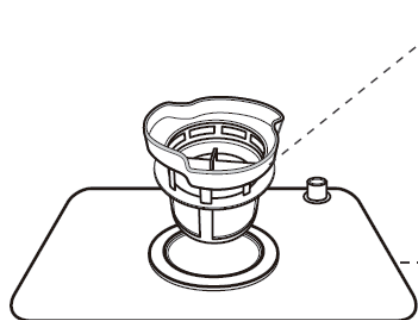
Durante il caricamento della lavastoviglie, dei residui di cibo e bevande potrebbero gocciolare sui lati dello sportello della lavastoviglie. Queste superfici si trovano all'esterno della vasca di lavaggio e non sono raggiunte dall'acqua proveniente dai bracci irroratori. Eventuali depositi devono essere rimossi prima di chiudere lo sportello.

Pulizia dello sportello e delle guarnizioni relative

Pulire regolarmente le guarnizioni dello sportello con un panno morbido umido per rimuovere eventuali depositi.

Durante il caricamento della lavastoviglie, dei residui di cibo e bevande potrebbero gocciolare sui lati dello sportello della lavastoviglie. Queste superfici si trovano all'esterno della vasca di lavaggio e non sono raggiungibili dall'acqua proveniente dai bracci irroratori. Eventuali depositi devono essere rimossi prima di chiudere lo sportello.

Pulizia dei filtri



Filtro fine

Questo filtro trattiene lo sporco e i residui di cibo nella zona della vasca di raccolta, impedendo che si depositino sulle stoviglie durante il ciclo di lavaggio.

Filtro principale

Le particelle di cibo e di terra intrappolate in questo filtro vengono polverizzate da uno speciale getto sul braccio irroratore e convogliate nello scarico.

Non smontare i filtri.

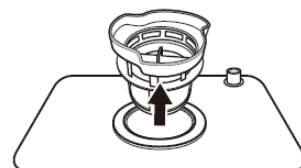
Ruotare il filtro fine in senso antiorario per sbloccare i filtri dall'apparecchio. Sollevarlo dal filtro principale.

Pulire il filtro fine e quello principale usando una spazzola morbida.

Pulire i filtri regolarmente.

Sostituire il filtro principale e poi sostituire il filtro fine ruotandolo in senso orario finché non si blocca in posizione.

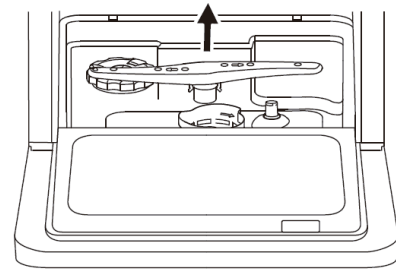
ATTENZIONE: Non utilizzare mai la lavastoviglie senza i filtri.



Pulizia dei bracci irroratori

Il braccio irroratore può essere facilmente rimosso per la pulizia periodica degli ugelli, evitando così possibili intasamenti. Per rimuovere il braccio irroratore, afferrarlo e tirarlo verso l'esterno.

Lavare il braccio irroratore sotto l'acqua corrente e rimontarlo, verificando che il movimento rotatorio non sia in alcun modo ostacolato.



Precauzioni antigelo

Si consiglia di adottare misure di protezione antigelo per la lavastoviglie in inverno. Dopo ogni ciclo di lavaggio, procedere come segue.

1. Interrompere l'alimentazione elettrica della lavastoviglie intervenendo sulla presa elettrica.
2. Chiudere l'alimentazione idrica e scollegare il tubo di ingresso dell'acqua dalla valvola dell'acqua.
3. Scaricare l'acqua dal tubo di ingresso e dalla valvola dell'acqua (utilizzare una bacinella per raccogliere l'acqua).
4. Ricollegare il tubo di ingresso dell'acqua alla valvola dell'acqua.
5. Rimuovere il filtro sul fondo della vasca e utilizzare una spugna per assorbire l'acqua presente nella vasca di raccolta.

Dopo ogni lavaggio

Dopo ogni lavaggio, chiudere l'alimentazione idrica dell'elettrodomestico e lasciare lo sportello leggermente aperto in modo che umidità e odori non rimangano intrappolati all'interno.

Non utilizzare solventi, né prodotti abrasivi.

Per pulire le parti esterne e in gomma della lavastoviglie non utilizzare solventi o prodotti abrasivi. Utilizzare solo un panno imbevuto di acqua calda e sapone.

Per rimuovere eventuali macchie o aloni dalla superficie interna, utilizzare un panno inumidito con acqua e un po' di aceto, oppure un prodotto detergente specifico per lavastoviglie.

Se si prevede di non utilizzare l'apparecchio per un lungo periodo,

si consiglia di effettuare un ciclo di lavaggio a lavastoviglie vuota e poi di staccare la spina dalla presa di corrente, chiudere l'alimentazione idrica e lasciare lo sportello dell'elettrodomestico leggermente aperto. In questo modo le guarnizioni dello sportello dureranno più a lungo e si eviterà la formazione di odori all'interno dell'elettrodomestico.

Se si deve spostare l'apparecchio

Se l'apparecchio deve essere spostato, cercare di mantenerlo in posizione verticale. Se fosse assolutamente necessario, può essere posizionato sullo schienale.

Pulizia delle guarnizioni

Uno dei fattori che causa la formazione di odori nella lavastoviglie è il cibo che rimane intrappolato nelle guarnizioni. Una pulizia periodica con una spugna umida impedirà che ciò accada.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Prima di rivolgersi al servizio assistenza

Consultando le tabelle nelle pagine seguenti si potrebbe evitare di chiamare l'assistenza.

Problema	Possibile causa	Possibile soluzione
La lavastoviglie non si avvia.	Fusibile bruciato o interruttore automatico di sicurezza scattato	Sostituire il fusibile o ripristinare l'interruttore di sicurezza. Staccare qualsiasi altro elettrodomestico che condivide lo stesso circuito della lavastoviglie.
	L'alimentazione elettrica non è presente.	Assicurarsi che la lavastoviglie sia accesa e che lo sportello sia ben chiuso. Assicurarsi che la spina sia ben inserita nella presa di corrente.
	Lo sportello non è stato chiuso correttamente.	Chiudere bene lo sportello.
L'acqua non viene pompata dalla lavastoviglie	Strozzatura nel tubo di scarico	Controllare il tubo di scarico
	Filtro ostruito	Controllare i filtri (vedere "Pulizia del sistema di filtraggio").
	Lavello della cucina intasato	Controllare il lavello della cucina per accertarsi che l'acqua drena bene. Se il lavello della cucina non drena l'acqua, contattare un idraulico per un controllo.
Schiuma nella vasca	Detergente non adatto	Utilizzare solo detersivo specifico per lavastoviglie per evitare la formazione di schiuma. Se fosse successo, aprire lo sportello e lasciare evaporare la schiuma. Aggiungere 1 litro di acqua fredda sul fondo della lavastoviglie. Chiudere lo sportello della lavastoviglie e selezionare un ciclo qualsiasi. Inizialmente la lavastoviglie scaricherà l'acqua. Una volta completata la fase di scarico, aprire lo sportello e controllare che la schiuma sia scomparsa. Se necessario, ripetere la procedura.
	Fuoriuscita di brillantante	Asciugare sempre immediatamente eventuali fuoriuscite di brillantante.
Interno della vasca macchiato	Potrebbe essere stato usato un detersivo con coloranti.	Assicurarsi che il detersivo non contenga coloranti.
Depositi bianchi sulla superficie interna	Minerali presenti nell'acqua dura.	Per pulire l'interno, utilizzare una spugna umida con detersivo per lavastoviglie e indossare guanti di gomma. Non utilizzare mai detersivi diversi dal detersivo per lavastoviglie, altrimenti potrebbe formarsi della schiuma.
Ci sono macchie di ruggine sulle posate.	Gli articoli interessati non sono resistenti alla corrosione.	Evitare di lavare in lavastoviglie oggetti che non sono resistenti alla corrosione.
	Dopo aver aggiunto il sale per lavastoviglie, il programma non viene eseguito. Del sale è penetrato nel ciclo di lavaggio.	Dopo aver aggiunto il sale, eseguire sempre un programma di lavaggio senza stoviglie.

Ci sono macchie di ruggine sulle posate.	Il tappo del contenitore del sale è allentato.	Controllare che il tappo sia ben chiuso.
La lavastoviglie è rumorosa.	I piatti sbattono l'uno contro l'altro. Il braccio irroratore urta contro le stoviglie.	Per riorganizzare le stoviglie, consultare la sezione "Caricamento della lavastoviglie".
I piatti non sono puliti.	I piatti non sono sistemati correttamente.	Consultare la sezione "Come caricare la lavastoviglie".
	Il programma di lavaggio selezionato è troppo delicato.	Selezionare un programma più intensivo. Far riferimento alla sezione "Programmi di lavaggio".
	Non è stato utilizzato abbastanza detersivo oppure il prodotto non è adatto.	Utilizzare più detersivo o cambiare detersivo.
	I bracci irroratori sono intasati.	Ridisporre gli oggetti in modo che il braccio irroratore possa ruotare liberamente.
	I filtri non sono puliti o non sono nella posizione corretta.	Pulire e/o posizionare correttamente i filtri.
Opacizzazione dei bicchieri	Combinazione di acqua dolce e troppo detersivo	Se l'acqua è dolce, utilizzare meno detersivo e selezionare un ciclo più breve per lavare e pulire i bicchieri.
Su piatti e bicchieri compaiono macchie bianche	L'acqua dura può causare depositi di calcare.	Aggiungere altro detersivo.
I piatti non sono completamente asciutti.	Caricamento non corretto	Consultare la sezione "Come caricare la lavastoviglie".
	Il brillantante è esaurito o ne è stato utilizzato troppo poco.	Aumentare o aggiungere nuovamente il brillantante.
	È stato selezionato il programma sbagliato.	Scegliere un programma con un tempo di lavaggio lungo.

Codici di errore

Codici	Cosa vuol dire	Possibile causa	Possibile soluzione
E1	Tempo di ingresso più lungo.	Il rubinetto non è aperto, l'afflusso dell'acqua è ostruito o la pressione dell'acqua è troppo bassa.	Aprire il rubinetto dell'acqua. Controllare che il tubo d'ingresso dell'acqua non sia ostruito. Aumentare la pressione dell'acqua in ingresso.
E3	Non si raggiunge la temperatura richiesta	Malfunzionamento dell'elemento riscaldante	Contattare il servizio post-vendita per sostituire l'elemento riscaldante.
E4	Traboccamento	Si hanno delle perdite da alcune parti della lavastoviglie.	Contattare il servizio post-vendita per riparare e sostituire i pezzi.

AVVERTENZE In caso di traboccamento, chiudere l'alimentazione idrica principale prima di chiamare l'assistenza.

SPECIFICHE TECNICHE

Tensione/frequenza nominale	220-240V~ 50Hz
Potenza nominale	730-860 W
Pressione dell'acqua	0,04 – 1 MPa

Scheda informativa del prodotto

REGOLAMENTO DELEGATO (UE) 2019/2017 DELLA COMMISSIONE per quanto riguarda l'etichettatura energetica delle lavastoviglie per uso domestico

Marchio o nome del fornitore: Etablissements Darty & fils © | Moulinex Studio

Indirizzo del fornitore: 9 Rue des Bateaux-Lavois, 94200 Ivry-sur-Seine, France

Identificativo del modello: MINID3SL

Parametri generali del prodotto:

Parametro	Valore	Parametro	Valore	
Capacità nominale (ps) ^(a)	3	Dimensioni in cm	Altezza	47
			Larghezza	42
			Profondità	44
IEE ^(a)	61,9	Classe di efficienza energetica ^(a)	F	
Indice di efficienza di lavaggio ^(a)	1,125	Indice di efficienza di asciugatura ^(a)	1,065	
Consumo di energia in kWh [per ciclo], con il programma eco e l'utilizzo di acqua fredda. Il consumo effettivo di energia dipende dalle modalità d'uso dell'apparecchio.	0,446	Consumo di acqua in litri [per ciclo] con il programma eco. Il consumo effettivo di acqua dipende dalle modalità d'uso dell'apparecchio e dalla durezza dell'acqua.	6,0	
Durata del programma (ore:min) ^(a)	2:35	Tipo	a libera installazione	
Emissioni di rumore aereo (dB(A) re 1 pW) ^(a)	58	Classe di emissione di rumore aere ^(a)	D	
Modo spento (W) (se del caso)	0,49	Modo stand-by (W) (se del caso)	–	
Avvio ritardato (W) (se del caso)	1,00	Modo stand-by in rete (W) (se del caso)	–	

Durata minima della garanzia offerta dal fornitore: 24 mesi

Informazioni supplementari: Disponibilità delle parti di ricambio: 11 anni

Link al sito web del fornitore dove si trovano le informazioni di cui all'allegato II, punto 6, del regolamento (UE) 2019/2022 della Commissione: <https://www.madocumentationreparation.com>

^(a) Per il programma eco.

Per trovare le informazioni sul modello nel database dei prodotti:
fare clic sul collegamento <https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/dishwashers2019/369893>

SERVIZIO ASSISTENZA PER RIPARAZIONI E RICAMBI



Non smontare o riparare l'elettrodomestico da soli. Altrimenti si rischiano scosse elettriche ed infortuni

Per accedere a riparazioni professionali e ordinare pezzi di ricambio, richiedere supporto al servizio post-vendita FNAC DARTY.

Da tener presente

Tutti gli elettrodomestici hanno una garanzia di 2 anni.

La garanzia non copre i danni causati da installazione non corretta, modifiche non autorizzate, riparazioni fai da te o riparazioni non professionali.

Recapiti:



www.darty.com



0978 970 970

24 ore al giorno

7 giorni a settimana



9 Rue des Bateaux-Lavois,
94200 Ivry-sur-Seine,
Francia

SMALTIMENTO



Il costruttore di questo elettrodomestico pone la massima attenzione alla salvaguardia dell'ambiente. Si raccomanda di seguire le procedure corrette per smaltire l'apparecchio ed i materiali di imballaggio. In questo modo si contribuisce alla salvaguardia delle risorse naturali e ci si assicura che il riciclo avvenga in modo tale da proteggere la salute e l'ambiente.

Smaltire l'apparecchio ed il relativo imballaggio nel rispetto di tutte le leggi e norme vigenti. Poiché il prodotto contiene componenti elettronici, l'apparecchio e i suoi accessori devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici quando l'apparecchio raggiunge la fine del suo ciclo di vita.

Per maggiori informazioni sullo smaltimento e il riciclo, rivolgersi alle autorità locali competenti. Il prodotto deve essere portato presso un'isola ecologica o un centro per la raccolta differenziata e riciclo. Alcuni punti di raccolta accettano i prodotti gratuitamente.

Il presente manuale potrebbe contenere alcune imprecisioni dovute alla nostra politica di miglioramento continuo dei prodotti. Ci scusiamo per eventuali disagi.

Etablissements Darty & fils ©,
9 Rue des Bateaux-Lavois, 94200 Ivry-sur-Seine, France 20/03/2025



Raccolta differenziata.
Verifica le disposizioni del tuo Comune

CONTENTS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS.....	2
PRODUCT OVERVIEW.....	5
BEFORE INSTALLING YOUR DISHWASHER.....	8
INSTALLATION INSTRUCTIONS.....	8
BEFORE LOADING THE BASKETS.....	10
LOADING THE DISHWASHER.....	10
USING THE WATER SOFTENER.....	13
ADDING THE DETERGENT.....	15
WASHING PROGRAMS	17
STARTING A WASH CYCLE.....	19
CLEANING AND MAINTENANCE	21
TROUBLESHOOTING.....	24
SPECIFICATIONS	26
PRODUCT INFORMATION SHEET.....	27
REPAIR AND SPARE PARTS SERVICE.....	28
DISPOSAL	29

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

PLEASE READ THE FOLLOWING SAFETY WARNINGS AND THE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE APPLIANCE AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.


Warnings

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
Children shall not play with the appliance.
Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Regarding the instructions for the method and frequency of cleaning, refer to the section “Cleaning and Maintenance” in pages 21-23.
- The openings must not be obstructed by a carpet.
- The new hose-sets supplied with the appliance are to be used; old hose-sets should not be reused.
- The maximum number of place settings to be washed by this dishwasher is 3 place settings.
- The door should not be left in the open position since this could present a tripping hazard.
- Regarding the detailed instructions on how to load the dishwasher, refer to the section “Loading the dishwasher” in pages 11-13.
- **WARNING:** Knives and other utensils with sharp points must be loaded in the basket with their points down or placed in a horizontal position.
- The minimum permissible inlet water pressure is 0.04 MPa.
The maximum permissible inlet water pressure is 1 MPa.
- The plug must be remained easily accessible after installation of the appliance.

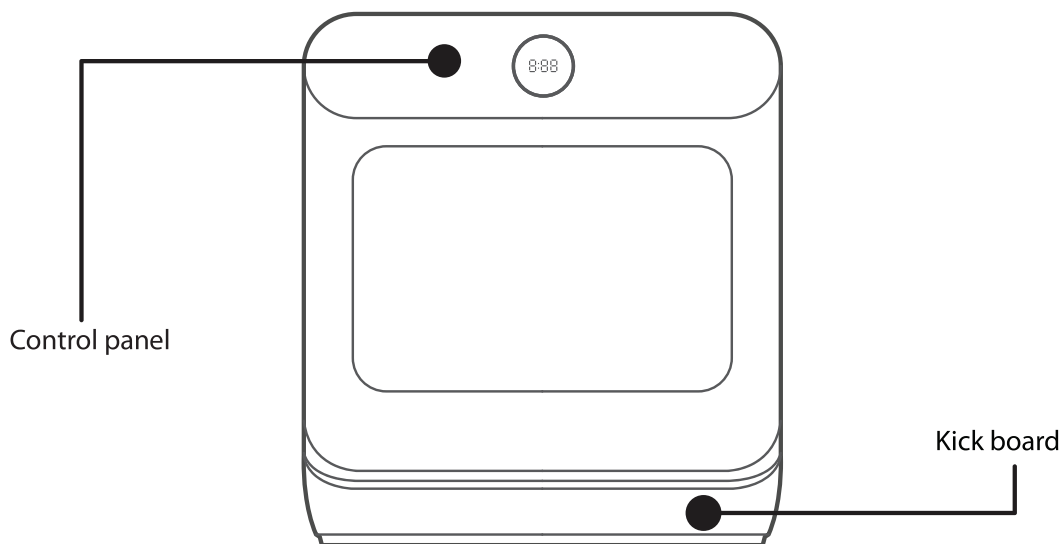
Safety Precautions

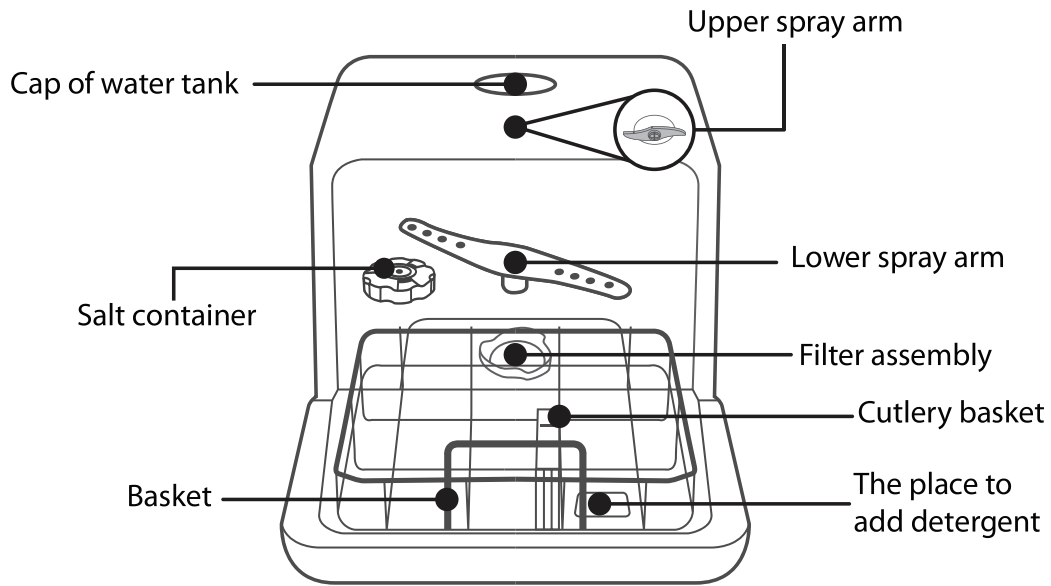
- Installation and repair can only be carried out by a qualified technician.
- This appliance is for indoor household use only.
- To protect against the risk of electrical shock, do not immerse the appliance, cord or plug in water or any other liquid.

- Turn off and unplug the appliance before cleaning and performing maintenance.
- Do not sit on, or stand on the door or dish rack of the dishwasher.
- Do not operate your dishwasher unless all enclosure panels are properly in place.
- Carefully open the door when the dishwasher is operating because there might be a risk of water squirting out.
- Do not place any heavy object on or stand on the door when it is open. The appliance could tip forward.
- Some dishwasher detergents are strongly alkaline. They can be extremely dangerous if swallowed. Avoid contact with the skin and eyes and keep children away from the dishwasher when the door is open.
- Do not wash plastic items unless they are marked “dishwasher safe” or the equivalent.
- Use only detergent and rinse agents recommended for use in an automatic dishwasher.
- Never use soap, laundry detergent, or hand washing detergent in your dishwasher.
- Do not tamper with controls.
-  Earthing Instructions:
 - * This appliance must be earthed. In the event of a malfunction or breakdown, earthing will reduce the risk of an electric shock by providing a path of least resistance of electric current. This appliance is equipped with an earthing conductor plug.

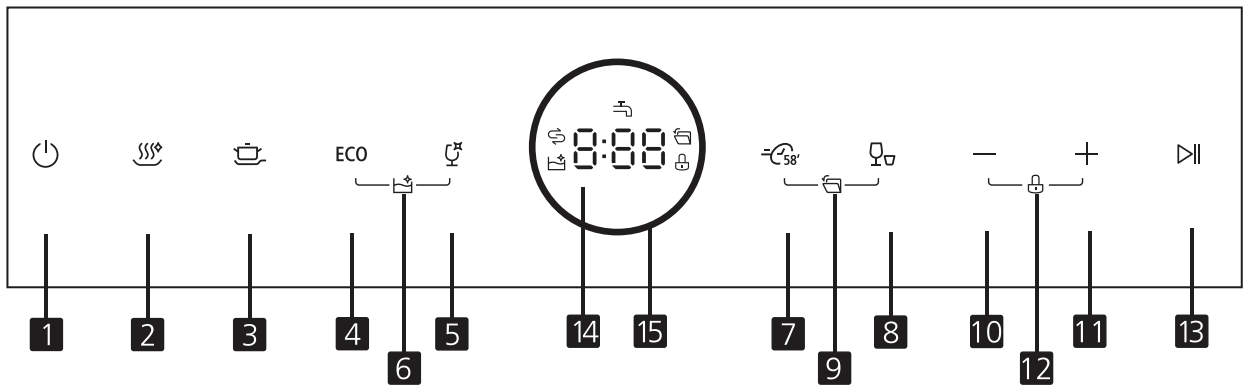
- * The plug must be plugged into an appropriate outlet that is installed and earthed in accordance with all local codes and ordinances.
- * Improper connection of the equipment-earthing conductor can result in the risk of an electric shock.
- * Check with a qualified electrician or service representative if you are in doubt whether the appliance is properly grounded.
- * Do not modify the plug provided with the appliance. If it does not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.

PRODUCT OVERVIEW




























Control Panel



1		On / off button
2		Hygiene 72°C program button
3		Intensive program button
4	ECO	ECO program button
5		Glass program button
6		Self-clean program <ul style="list-style-type: none"> To activate this program, press and hold the ECO and buttons for 3 seconds.

7		58min wash program button															
8		Rapid wash program button															
9		<p>Auto door opening function</p> <ul style="list-style-type: none"> To activate or deactivate this function in all programs, press and hold the  and  buttons for 3 seconds. 															
10	—	<p>Delay - button</p> <ul style="list-style-type: none"> Press this button to reduce the delayed hours for washing. One press on this button reduces the delay of the start of washing by one hour. 															
11	+	<p>Delay + button</p> <ul style="list-style-type: none"> Press this button to set the delayed hours for washing. You can delay the start of washing up to 24 hours. One press on this button delays the start of washing by one hour. 															
12		<p>Child lock function</p> <ul style="list-style-type: none"> To activate or deactivate this function, press and hold + and - for 3 seconds. Child lock allows you to lock the buttons except the  button. 															
13		Start/Pause button															
14	Display	<p>To show program time, delayed start time, water hardness setting, error codes, function and status symbols</p> <table border="1" data-bbox="470 1260 1437 1501"> <thead> <tr> <th colspan="2">Status Symbols</th> <th colspan="3">Function Symbols</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Refill salt</td> <td>Water inlet warning</td> <td>Auto door opening</td> <td>Child lock</td> <td>Self-clean</td> </tr> </tbody> </table>	Status Symbols		Function Symbols								Refill salt	Water inlet warning	Auto door opening	Child lock	Self-clean
Status Symbols		Function Symbols															
																	
Refill salt	Water inlet warning	Auto door opening	Child lock	Self-clean													
15	Light ring	The colour of the ring will turn red if the water temperature is over 59 °C.															

BEFORE INSTALLING YOUR DISHWASHER

Before connecting your dishwasher to the power supply, check that the voltage stated on the rating label of your appliance corresponds to the voltage in your home. The appliance must be grounded. The manufacturer is not responsible for damages that may occur as a result of usage without grounding.

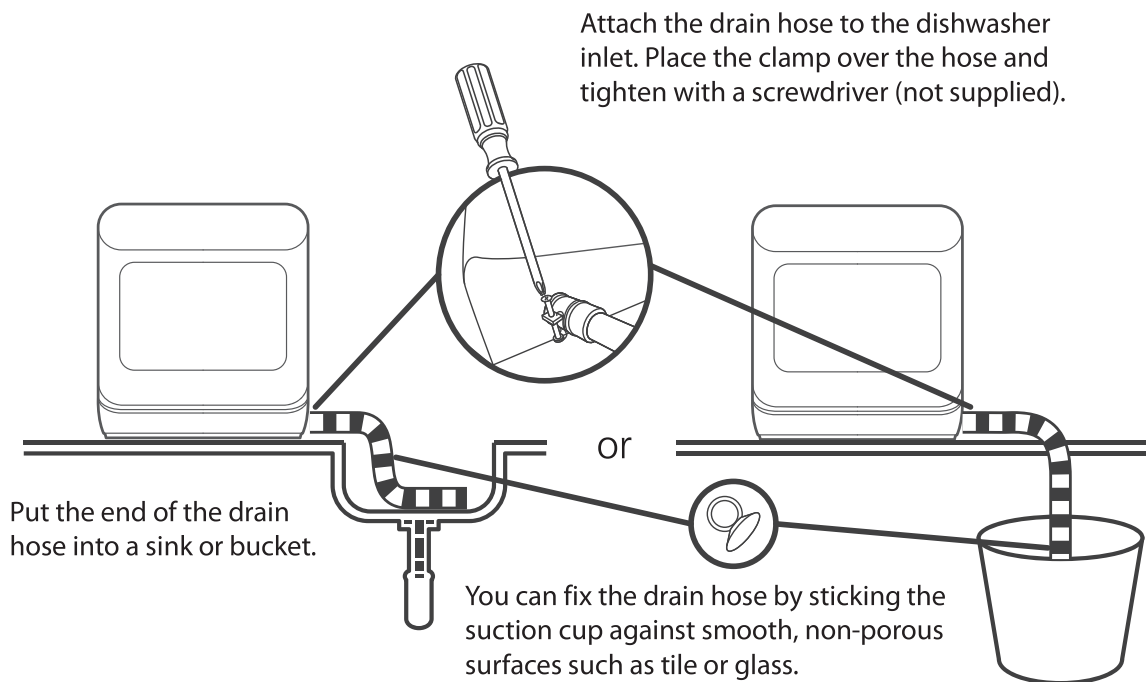
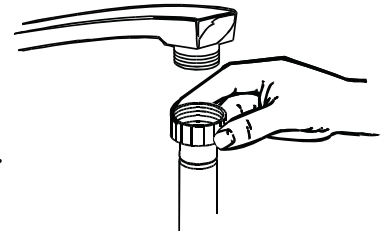
WARNING: Disconnect electrical power before installing your dishwasher.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Your dishwasher can be installed in various locations in your kitchen as long as there is space and accessibility to connect your dishwasher to the water/drainage and electrical supply. Do not connect an extension lead to the appliance to avoid potential safety hazards.

Cold Water Connection

! The installation of the hose should be done by professionals. Connect the supplied water supply hose to a threaded 3/4" connector and make sure that it is fastened tightly in place. If the water pipes are new or have not been used for an extended period of time, let the water run to make sure that the water is clear. This precaution is needed to avoid the risk of the water inlet to be blocked and damage the appliance.



If leaks are detected, immediately shut the water supply and check the hose connections fully. Re-tighten the connections if necessary.
If for any reason you are unable to stop the leak yourself, please seek advice from a qualified plumber.

Electrical Connection



The installation of electrical equipment should be done by professionals.

- Do not use an extension cord or an adapter plug with this appliance.
- Do not, under any circumstances, cut or remove the earthing connection from the power cord.

Ensure the voltage and frequency of the dishwasher correspond to those indicated on the rating plate. Only insert the plug into an electrical socket which is earthed properly. If the electrical socket to which the appliance must be connected is not appropriate for the plug, replace the socket, rather than using a adaptors or the like as they could cause overheating and burns.

Ensure that proper earthing exists before use.

BEFORE LOADING THE BASKETS

- Remove coarse food remains, e.g. bones, which may clog the filter or damage the wash pump.
- Soak any pots or pans with burnt-on food remains on the bottom then load them into the basket.

WARNINGS:

- Make sure that the dishes are securely in place so that they cannot tip over or obstruct the rotation of the spray arms during the washing cycle.
- Containers such as cups, bowls, glasses and pots should always be loaded with the opening facing downwards and with any cavities at an angle, to allow the water to drain out.
- Do not stack dishes.
- Do not place glasses too close together because they may knock against each other and break.
- Load large items which are most difficult to clean into the lower basket.
- Make sure that the items being washed are dishwasher-safe.

Items which are not dishwasher-safe :

- Cutlery with wooden, horn, china or mother-of-pearl handles
- Plastic items that are not heat resistant
- Older cutlery with glued parts that are not temperature resistant
- Bonded cutlery items or dishes
- Pewter or copper items
- Crystal glass
- Steel items subject to rusting
- Wooden items
- Items made from synthetic fibres

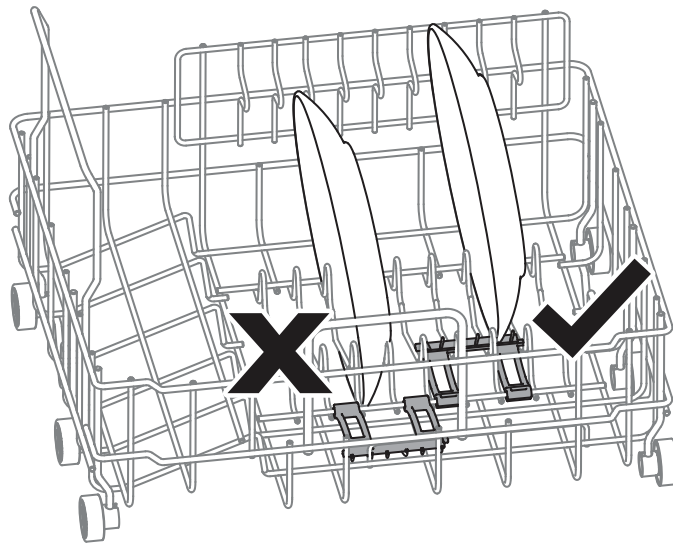
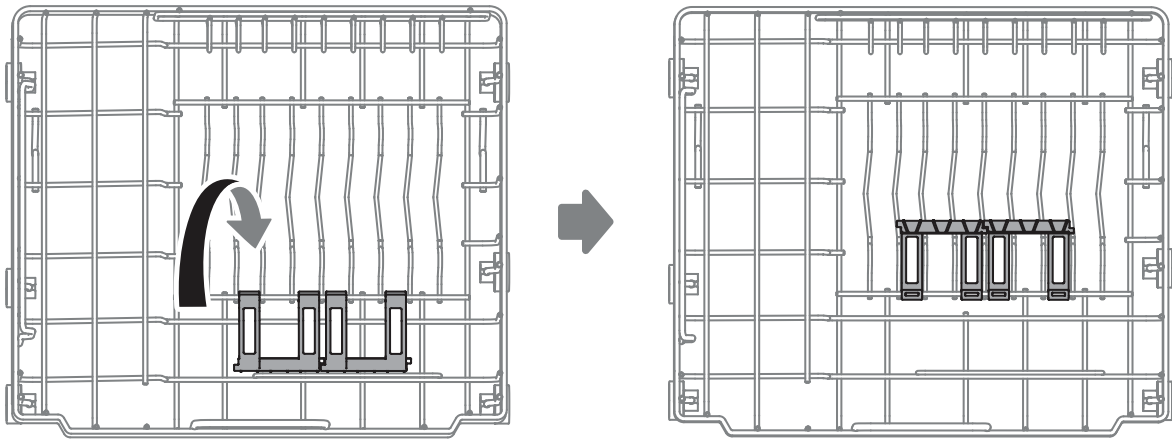
Very small items should not be washed in the dishwasher as they could easily fall out of the basket.

LOADING THE DISHWASHER

Using the Dishwasher Support

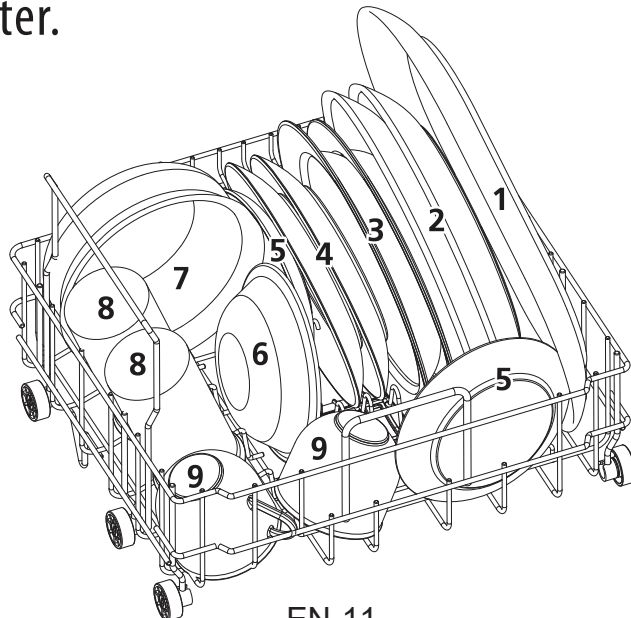
Small-size dishware will drop through the basket and block the rotation of spray arm.

Flip the dishware support inward to support the small-size dishware.



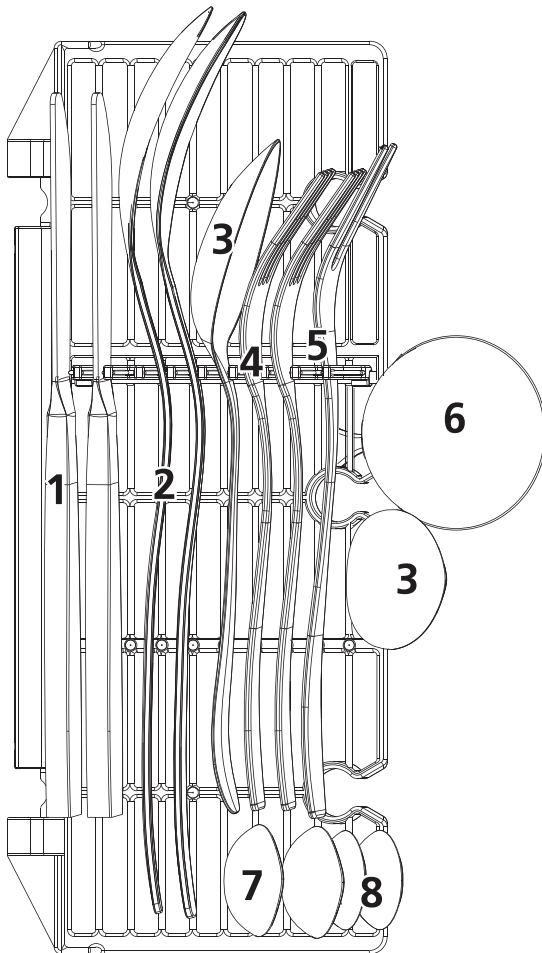
Loading the Basket

Position the dishes and cookware so that they will not get moved by the spray of water.



No.	Item
1	Soup plate
2	Melamine bowl
3	Melamine dessert plate
4	Dessert plate
5	Dessert bowl
6	Mug
7	Glass
8	Cup
9	Saucer

Loading the Cutlery Basket



No.	Item
1	Knives
2	Soup spoons
3	Teaspoons
4	Dessert spoons
5	Forks
6	Serving forks
7	Gravy ladles

For personal safety and a top quality clean, place the silverware in the basket as follows :

- They do not nest together.
- Place silverware with handles down.
- Put place knives and other potentially dangerous utensils handles up.




USING THE WATER SOFTENER

The hardness of the water varies from place to place. If hard water is used in the dishwasher, deposits will be formed on the utensils. This appliance is equipped with a water softener which uses a salt specifically designed to eliminate the minerals from the water.

CAUTION:

- Only use salt specially formulated for domestic dishwashers.
- **Do not use table salt** as it contains insoluble substances which may damage the water softening system.
- **Fill the salt container before starting the washing program.** In this way, the excess saline solution will be immediately removed by the water; the prolonged presence of salt water inside the tank may lead to corrosion.

Adjusting the salt consumption

1. After the dishwasher is switched on, enter the status of adjusting the salt consumption by holding down  until the display shows H3.
2. Repeatedly press  to adjust the setting to suit the water hardness.
3. Press  to validate settings.

WATER HARDNESS				Display	Salt consumption (gram /cycle)
°dH	°fH	°Clarke	Mmol/l		
0 – 5	0 – 9	0 – 6	0 – 0.94	H1	0
6 – 11	10 – 20	7 – 14	1.0 – 2.0	H2	4
12 – 17	21 – 30	15 – 21	2.1 – 3.0	H3	8
18 – 22	31 – 40	22 – 28	3.1 – 4.0	H4	13
23 – 34	41 – 60	29 – 42	4.1 – 6.0	H5	20
35 – 55	61 – 98	43 – 69	6.1 – 9.8	H6	40


Factory setting: H3

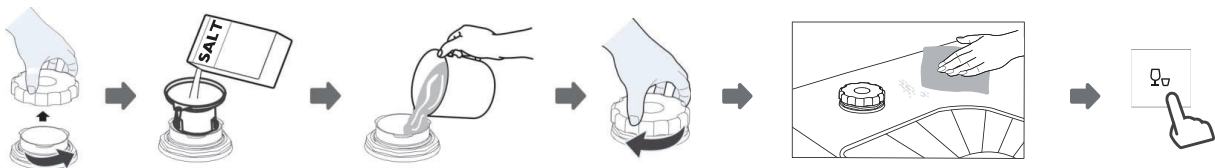
NOTE:

1 °dH=1.25 °Clarke= 1.78 °fH= 0.178 mmol/l

°dH: German degree °fH: French degree °Clarke: British degree

Filling with salt


The salt container must be refilled when the salt warning light  illuminates.



1. Remove the lower basket and unscrew the cap from the salt container.
2. Before first wash, pour 1 litre of water in the salt container.
3. Place the end of the funnel (supplied) into the hole and pour in about 0.13kg dishwasher salt.
It is normal for small amount of water to come out of the salt container.
4. Screw back the cap tightly.
5. Remove any salt that has fallen around the opening of the container and into the tub.

WARNING!

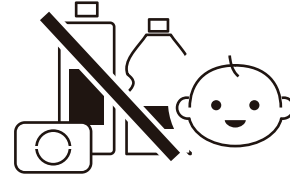
Salt is corrosive, it is strongly recommended to run a shortest program without dishes after each salt container filling to wash away any salt that may have been spilled into the tub.

NOTE: Depending on how well the salt dissolves, the salt warning  may still be on light even though the salt container is filled.

ADDING THE DETERGENT

WARNING!

- Proper use of detergent
Use only detergent specifically made for dishwasher use. Keep your detergent fresh dry.
Do not put powdered detergent into the dispenser until you are ready to wash dishes.
- **Dishwasher detergent is corrosive! Keep it out of the reach of children.**



Concentrated detergent

Based on the chemical composition, detergents can be split in two basic types :

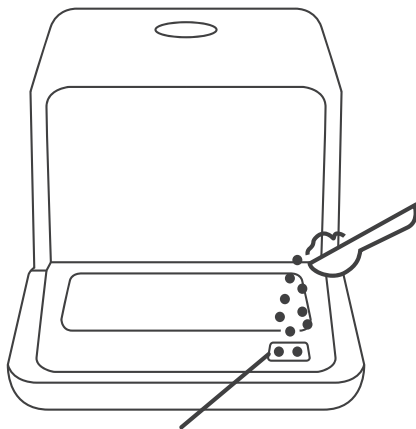
- Conventional, alkaline detergents with caustic components.
- Low alkaline concentrated detergents with natural enzymes.

The use of ECO washing program in combination with concentrated detergent reduces pollution and is good for your dishes.

Detergent tablets

Detergent tablets of different brands dissolve at different speeds. For this reason, some detergent tablets cannot dissolve and develop their full cleaning power during washing programs with short washing time. Therefore, please use programs with longer washing time when using detergent tablets to ensure the complete removal of detergent residuals.







Adding detergent



The place to add the detergent

- The detergent must be refilled before the start of each wash cycle following the instructions provided in the Washing Programs table. Otherwise it could get damp and will not dissolve properly.
- Your dishwasher uses less detergent than conventional dishwasher. Generally, only one tablespoon of detergent is needed for a normal wash load. More heavily soiled items need more detergent.

WASHING PROGRAMS


Program	Cycle Description		Detergent	Program duration (min)	Energy (kWh)	Water consumption
ECO (*EN60436)	Standard cycle for normally soiled loads such as pots, plates, glasses and lightly soiled pans	Wash(55°C) Rinse Rinse(70°C) Drying	11 g	155	0,446	6 L
	For sanitizing your dishes and glassware. Maintain the water temperature at around 72°C.	Wash(70°C) Rinse Rinse(72°C) Drying	11 g	115	0,59	6 L
	For heavily soiled crockery with or without dried-on food	Wash (62°C) Rinse Rinse (70°C) Drying	11 g	160	0,58	6 L
	For lightly Soiled crockery and glass	Wash(50°C) Rinse Rinse(65°C) Drying	11 g	85	0,38	6 L
	For normally soiled loads that need quick wash	Wash(55°C) Rinse Rinse(65°C) Drying	11 g	58	0,39	6 L
	A shorter wash for lightly soiled loads that do not need drying	Wash(50°C) Rinse Rinse(60°C)	11 g	29	0,29	6 L
	To provide an effective cleaning of the dishwasher itself	Wash (60°C) Rinse Rinse (70°C)	11 g	65	0,43	6 L

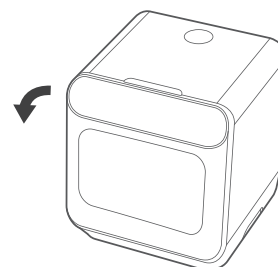
NOTE:








(*EN 60436): This program is the test cycle. The information for comparability test is in accordance with EN 60436.

- The eco programme is suitable to clean normally soiled tableware, that for this use, it is the most efficient programme in terms of its combined energy and water consumption, and that it is used to assess compliance with the EU ecodesign legislation.
- Loading the household dishwasher up to the capacity indicated by the manufacturer will contribute to energy and water savings.
- Manual pre-rinsing of tableware items leads to increased water and energy consumption and is not recommended.
- Washing tableware in a household dishwasher usually consumes less energy and water in the use phase than hand dishwashing when the household dishwasher is used according to the manufacturer's instructions.
- The values given for programmes other than the eco programme are indicative only.


STARTING A WASH CYCLE

1. Turn the water tap on.
2. Open the dishwasher door.
3. Check the filters.
 - Ensure they are clean and properly positioned. See “Cleaning and maintenance” section.
4. Check that there is salt.
5. Load the dishes.
 - Ensure that the spray arm can rotate freely.
6. Add the required amount of detergent into the dispenser according to the “Washing Programs” table.
7. Close the dishwasher door securely.
8. Press  to switch on the dishwasher.
9. Select the desired washing program by pressing the program button.





	Hygiene 72° program button
	Intensive program button
ECO	ECO program button
	Glass program button
	Self-clean program <ul style="list-style-type: none"> • To activate this program, press and hold the ECO and  buttons for 3 seconds.
	58min wash program button
	Rapid wash program button

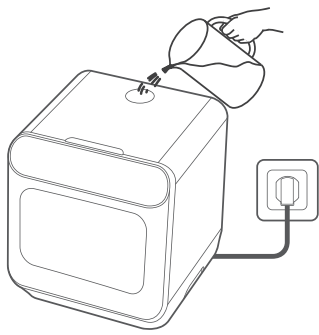
Delay Timer : The delay timer allows you to delay the start of a washing program from 1 hour up to 24 hours.

Repeatedly press  /  until the desired delayed start time is shown on the display, e.g. H:03 for a 3-hour delay.

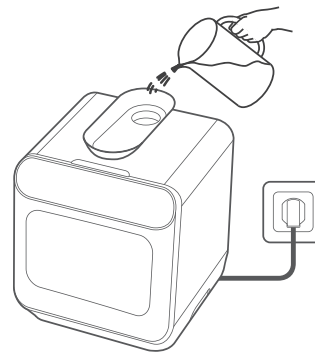
Once the delay timer has been set, press  to activate the function.

To cancel the delayed start, first press  then repeatedly press  until the display shows “H:00”.

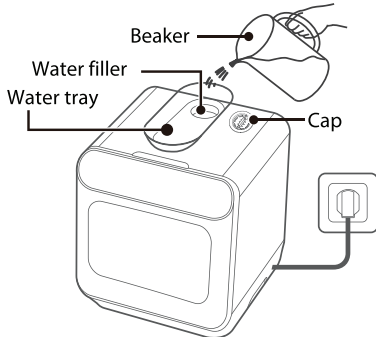
10. Press  to start washing.
 - If you forget to turn on the water tap, after 1-2 minutes the water inlet warning symbol  will be displayed.
11. To resume operation, first turn off the dishwasher, and then open the faucet and turn on the dishwasher again by closing the dishwasher door. Or you can open the cap and add water into the dishwasher manually.



A.
Remove the cap to add water to the tank.



B.
Remove the cap and then attach the water tray to the top of the dishwasher. Add water to the tank.



⚠ WARNING

Warning to add water manually:

- Before adding water manually, remove the cap and attach the water tray to the top of the dishwasher. Press power button to switch on the dishwasher.
- Add 6L water (about 3.5 beakers) to the tank.
- When the tank is full of water, the machine will beep fleetly for 3 seconds. Then stop continuing to add water. Overflowing will cause the machine to malfunction.

12. After the program has ended, the dishwasher will buzz and stop.

- If the dishwasher is set for a delay start, the dishwasher will not buzz.
- On the display, "0:00" will flash for a few seconds and then "End" will be displayed.
- After a period of time, the display will shut off and the dishwasher will turn off.

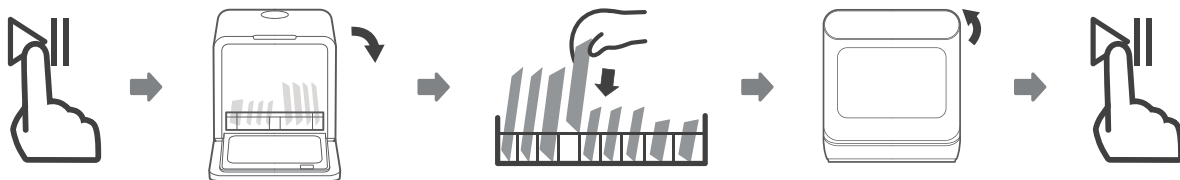
13. Wait for 15 minutes before you open the dishwasher door in order to avoid burns.

14. Unload the dishes.

WARNING !

- The washing cycle will not start if the dishwasher door is left open or not properly closed.
- Do not open the door when the dishwasher is working since hot water may be ejected, which could cause scalding.

Adding extra crockery



1. Press $\triangleright \parallel$.
2. Open the door a little to stop the dishwasher, taking care to avoid the escaping steam.
3. After the spray arm stops working, you can open the door completely.
4. Place the crockery inside the dishwasher.
5. Close the door.
6. Press $\triangleright \parallel$ and the dishwasher will run.

Modifying a washing program in progress


You can modify the washing program if the dishwasher just worked for a short time.


Otherwise, the detergent may have already been released and the appliance may have already drained the wash water. In this case the cycle must be restarted.

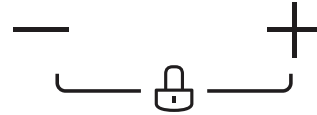
1. Press $\triangleright \parallel$.
2. Press and hold the desired program button for more than 3 seconds to enter the standby state. The display will show "-:--".
3. Select a new program by pressing the desired program button.
4. Press $\triangleright \parallel$ to start the new program.

Child lock function

The child lock function of your dishwasher prevents accidental program changes and stops children playing with the controls while the appliance is running.

To activate the function, press and hold — and + simultaneously until the lock indicator light  illuminates.

To deactivate the function, press and hold the two buttons simultaneously until the lock indicator light  goes out.



Forced drainage operation

In standby mode, you can press and hold Hygiene" button + Rapid" button for 3 seconds to drain the water tank.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Always switch off and unplug the appliance before cleaning.
- To avoid penetration of water into the door lock and electrical components, do not use a spray cleaner of any kind.
- Never use abrasive cleaners or scouring pads on the outer surfaces because they may scratch the finish.

Your dishwasher cleans by spraying a mixture of clean water and detergent (under pressure) against the soiled surface of dishes. The water is pumped through a rotating spray arm, drained through a filter removing food and soiled particles and pumped back through the spray arm.

Soiled water is pumped out and replaced with clean water at the end of each cycle (the number of times depends on the cycle being used).

NOTE:

Hard water conditions will adversely affect washability performance of your dishwasher. Hard water conditions will also contribute to "Lime" (white film substance) deposits and/or "Scaling" on the stainless steel surface of the dishwasher tub and heater element located in the sump underneath the removable filter screen.

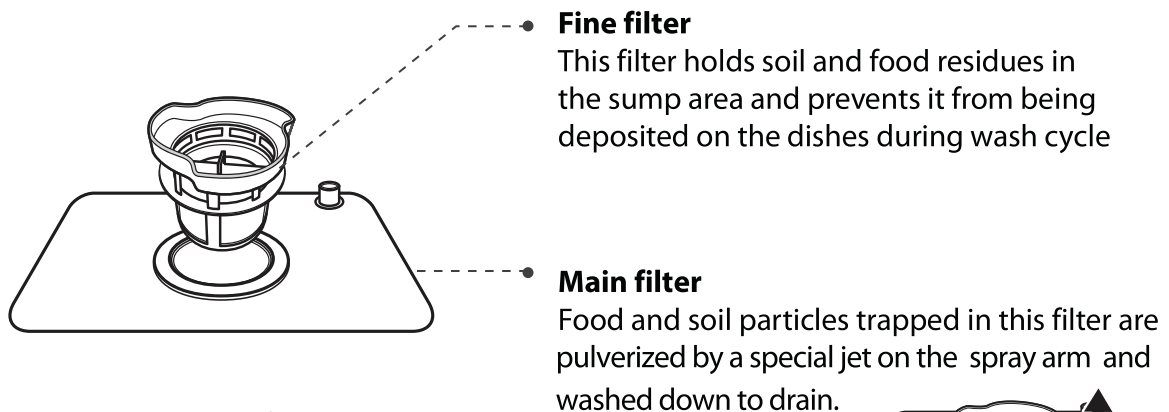
To minimise these conditions, it is recommended to periodically operate/rinse the inside of the dishwasher (empty) using 1 cup of white vinegar (at least once a week).

Cleaning the door and the door seal

Clean the door seals regularly with a soft damp cloth to remove food deposits.

When the dishwasher is being loaded, food and drink residues may drip onto the sides of the dishwasher door. These surfaces are outside the wash cabinet and are not accessed by water from the spray arms. Any deposits should be wiped off before the door is closed.

Cleaning the Filters



To disassemble the filters

Turn the fine filter anticlockwise to unlock the filters from the appliance.

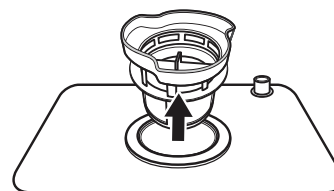
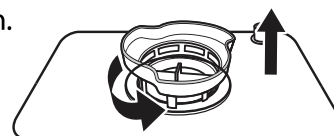
Lift it up from the main filter.

Rinse the fine and main filters under using a soft brush.

Clean the filters regularly.

Replace the main filter and then replace the fine filter by turning it clockwise until it locks into position.

CAUTION : Never operate the dishwasher without the filters.

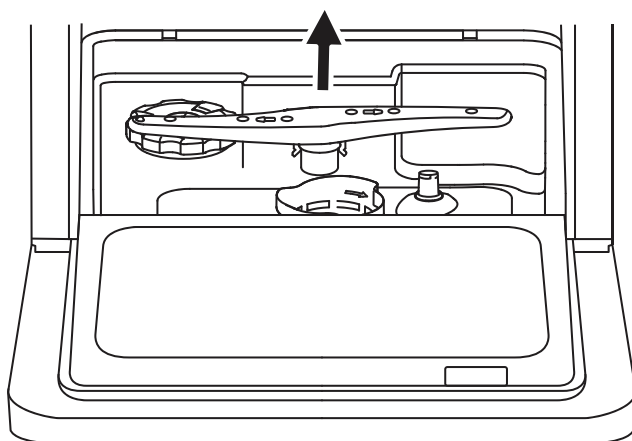


Cleaning the Spray Arm

The spray arm can be easily removed for periodic cleaning of the nozzles to prevent possible clogging.

To remove the spray arm, hold and pull it out.

Wash the spray arm under running water and attach it back in place, checking that the rotary movement is in no way impeded.



Frost precaution

Please take frost protection measures on the dishwasher in winter. Every time after washing cycles, please operate as follows:

1. Cut off the electrical power to the dishwasher at the supply source.
2. Turn off the water supply and disconnect the water inlet pipe from the water valve.
3. Drain the water from the inlet pipe and water valve (Use a pan to gather the water).
4. Reconnect the water inlet pipe to the water valve.
5. Remove the filter at the bottom of the tub and use a sponge to soak up water in the sump.

After every wash

After every wash, turn off the water supply to the appliance and leave the door slightly open so that moisture and odors are not trapped inside.

No solvents or abrasive cleaning

To clean the exterior and rubber parts of the dishwasher, do not use solvents or abrasive cleaning products. Only use a cloth with warm soapy water.

To remove spots or stains from the surface of the interior, use a cloth dampened with water and a little vinegar, or a cleaning product made specifically for dishwashers.

When not in use for a long time

It is recommended that you run a wash cycle with the dishwasher empty and then remove the plug from the mains socket, turn off the water supply and leave the door of the appliance slightly open. This will help the door seals to last longer and prevent odors from forming within the appliance.

Moving the appliance

If the appliance must be moved, try to keep it in the vertical position. If absolutely necessary, it can be positioned on its back.

Cleaning the seals

One of the factors that cause odours to form in the dishwasher is food that remains trapped in the seals. Periodic cleaning with a damp sponge will prevent this from occurring.

TROUBLESHOOTING

Before Calling For Service

Reviewing the charts on the following pages may save you from calling for service.

Problem	Possible Causes	Possible Solution
Dishwasher will not start.	Fuse blown, or the ircuit breaker tripped	Replace fuse or reset circuit breaker. Remove any other appliance sharing the same circuit with the dishwasher.
	Power supply is not turned on.	Make sure the dishwasher is turned on and the door is closed securely. Make sure the power cord is properly plugged into the wall socket.
	The door has not been properly closed.	Close the door securely.
Water not pumped from dishwasher	Kink in drain hose	Check drain hose.
	Filter clogged	Check the filters (see "Cleaning the Filtering System").
	Kitchen sink clogged	Check kitchen sink to make sure it is draining well. If kitchen sink is not draining, you may ask a plumber to check it.
Suds in the tub	Improper detergent	Use only the detergent special for dishwasher to avoid suds. If this occurs, open the door and let the suds evaporate. Add 1 gallon of cold water to the bottom of the dishwasher. Close the dishwasher door, then select any cycle. Initially, the dishwasher will drain out the water. Open the door after draining stage is complete and check if the suds have disappeared. Repeat if necessary.
Stained tub interior	Detergent with colourant may be used.	Make sure that the detergent has no colourant.
White film on inside surface	Hard water minerals.	To clean the interior, use a damp sponge with dishwasher detergent and wear rubber gloves. Never use any other cleaner than dishwasher detergent otherwise it may cause foaming or suds.
There are rust stains on cutlery.	The affected items are not corrosion resistant.	Avoid washing items that are not corrosion resistant in the dishwasher.
	A program is not run after adding dishwasher salt. Traces of salt have gotten into the wash cycle.	Always run a wash program without any crockery after adding salt.
	The cap of the salt container is loose.	Check the cap is secure.

The dishwasher is noisy.	Dishes are rattling against each other. The spray arms are knocking against the dishes.	Refer to "Loading the Dishwasher" to rearrange the dishes.
The dishes are not clean.	The dishes have not been arranged properly.	Refer to "Loading the Dishwasher".
	The washing program selected is too gentle.	Select a more intensive program. Refer to "Washing Programs".
	Not enough detergent has been used or it is unsuitable.	Use more detergent or change the detergent.
	The spray arms are clogged.	Rearrange the items so that the spray arms can rotate freely.
	The filters are not clean or not in the correct position.	Clean and/or position the filters correctly.
Cloudiness on glassware	Combination of soft water and too much detergent	Use less detergent if you have soft water and select a shorter cycle to wash the glassware and to get them clean.
White spots appear on dishes and glasses	Hard water area can cause limescale deposits.	Add more detergent.
The dishes are not quite dry.	Improper loading	Refer to "Loading the Dishwasher".
	Wrong program has been selected.	Choose a program with long washing time.

Error codes

Codes	Meanings	Possible Causes	Possible Solution
E1	Longer inlet time.	Tap is not opened, or water inlet is restricted, or water pressure is too low.	Turn on the water tap. Check the water inlet hose is not blocked. Increase inlet water pressure.
E3	Not reaching required temperature	Malfunction of heating element	Contact the after-sales service to replace the heating element.
E4	Overflow	Some dishwasher parts are leaking.	Contact the after-sales service to repair and replace parts.

WARNINGS! If overflow occurs, turn off the main water supply before calling service.

SPECIFICATIONS

Rated voltage / frequency	220-240V~ 50Hz
Rated power	730-860W
Water pressure	0.04 –1 MPa

PRODUCT INFORMATION SHEET

Supplier's name or trade mark: Etablissements Darty & fils ©		Moulinex studio		
Supplier's address: 9 Rue des Bateaux-Lavoires, 94200 Ivry-sur-Seine, France				
Model identifier: MINID3SL				
General product parameters:				
Parameter	Value	Parameter	Value	
Rated capacity ⁽¹⁾ (ps)	3	Dimensions in cm	Height	47.0
			Width	42.0
			Depth	44.0
EEI ⁽¹⁾	61.9	Energy efficiency class ⁽¹⁾	F	
Cleaning performance index ⁽¹⁾	1.125	Drying performance index ⁽¹⁾	1.065	
Energy consumption in kWh [per cycle], based on the eco programme using cold water fill. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.	0.446	Water consumption in litres [per cycle], based on the eco programme. Actual water consumption will depend on how the appliance is used and on the hardness of the water.	6	
Programme duration ⁽¹⁾ (h:min)	2:35	Type	Free standing	
Airborne acoustical noise emissions ⁽¹⁾ (dB(A) re 1 pW)	58	Airborne acoustical noise emission class ⁽¹⁾	D	
Off-mode (W) (if applicable)	0.49	Standby mode (W) (if applicable)	N/A	
Delay start (W) (if applicable)	1.00	Networked standby (W) (if applicable)	N/A	
Minimum duration of the guarantee offered by the supplier: 24 months				
Additional information: Availability of spare parts: 11 years				
Weblink to the supplier's website, where the information in point 6 of Annex II to Commission Regulation (EU) 2019/2022 is found: https://www.madocumentationreparation.com				

⁽¹⁾ for the eco programme.

To find the model information in the product database :

Click the link

<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/dishwashers2019/369893>



REPAIR AND SPARE PARTS SERVICE

Do not disassemble or repair the appliance by yourself. Failure to do so may result in an electric shock or personal injury.





To access to professional repair and order spare parts, please get the support from FNAC DARTY after-sales service.

Please Note !

All appliances have a 2-year warranty.

Warranty does not cover damages caused due to improper installation, unauthorized modification, self-repair or non-professional repair.

Contact us at :

 www.darty.com  0978 970 970 24 Hours 7 Days a week  9 Rue des Bateaux-Lavois, 94200 Ivry-sur-Seine, France	Vanden Borre <i>in alle vertrouwen</i> www.vandenborre.be  02 334 00 00 8 AM – 6 PM Mon to Sat  Slesbroekstraat 101 1600 Sint-Pieters-Leeuw Belgium
---	---

DISPOSAL



As a responsible retailer we care about the environment. As such we urge you to follow the correct disposal procedure for the appliance and packaging materials. This will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects health and the environment.

You must dispose of this appliance and its packaging according to local laws and regulations. Because this appliance contains electronic components, the appliance and its accessories must be disposed of separately from household waste when the appliance reaches its end of life.

Contact your local authority to learn about disposal and recycling.
The appliance should be taken to your local collection point for recycling. Some collection points accept appliance free of charge.

We apologise for any inconvenience caused by minor inconsistencies in these instructions, which may occur as a result of product improvement and development.

Etablissements Darty & fils ©,
9 Rue des Bateaux-Lavois, 94200 Ivry-sur-Seine, France
20/03/2025

Déclaration UE de Conformité N°862025020262

*EU Declaration of Conformity
EU- Conformiteitsverklaring
Declaración UE de Conformidad
Declaração UE de Conformidade
Dichiarazione di Conformità UE*

Description du produit –

LAVE-VAISSELLE

Product Description:

DISHWASHER

Productbeschrijving:

VAATWASSER

Descripción del producto:

LAVAVAJILLAS

Descrição do produto:

MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA

Descrizione del prodotto:

LAVASTOVIGLIE



Marque –

Moulinex Studio

Brand /Merk /Marca:

Référence commerciale –

MINID3SL

Model number /Modelnummer /

Número de modelo/ Número do modelo/

Numero del Modello:

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable :

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

Het hierboven beschreven voorwerp is in overeenstemming met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie:

El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión:

O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável:

L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione:

Reference number

- 2014/30/EU
- 2014/35/EU
- 2009/125/EC
- 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Title

EMC Directive (EMC)
 Low Voltage Directive (LVD)
 Eco design requirements for energy-related products (ErP)
 RoHS

EMC:

EN IEC 55014-1:2021
 EN IEC 55014-2:2021
 EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
 EN 61000-3-3:2013/A2:2021

LVD :

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021
 EN 60335-2-5:2015+ A11:2019 + A1:2020
 EN 62233: 2008

ErP :

(EU) 2019/2017 (EU) 2021/340
 (EU) 2019/2022 (EU) 2021/341
 EN 60436:2020/A12:2022
 EN 50564:2011

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.
 Deze conformiteitsverklaring wordt uitsluitend onder de verantwoordelijkheid afgelegd van de fabrikant.
 Esta declaración de conformidad se redacta bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.
 Esta declaração de conformidade é redigida sob a responsabilidade exclusiva do fabricante.
 La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante.

Le responsable de cette déclaration est :


The person responsible for this declaration is:
 De verantwoordelijke persoon voor deze verklaring is:
 La persona responsable de esta declaración es:
 A pessoa responsável por esta declaração é:
 La persona responsabile di questa dichiarazione è:



Signé par et au nom de – Signed for and on behalf of - Firmato a nome e per conto di : **Etablissements Darty & Fils**

Nom – Name - Nome: **Predrag Petricevic**
 Fonction – Function – Funzione: **Directeur du Laboratoire Fnac Darty**

Place, Date / Lieu / Luogo e data:
Ivry-sur-Seine, mai 16, 2025

Signé par :

 EA30F3FB8F314D0...

